



**BMW
MOTORRAD**

EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJA CE 04



MAKE LIFE A RIDE

Transporto priemonės duomenys

Modelis

Transporto priemonės identifikavimo numeris

Spalvos numeris

Pirmojo registravimo data

Valstybinio numerio ženklas

Pardavėjo duomenys

Priežiūros skyriaus kontaktinis asmuo

Ponia / ponas

Telefono numeris

Pardavėjo adresas / telefonas (įmonės spaudas)

JŪSŲ BMW.

Džiaugiamės, kad nusprendėte įsigyti „BMW Motorrad“ transporto priemonę ir prisijungėte prie BMW vairuotojų rato. Susipažinkite su savo transporto priemone, kad važiuodami jaustumėtės saugiai.

Apie šią eksploataavimo instrukciją

Prieš užvesdami savo naująjį BMW, perskaitykite šią eksploataavimo instrukciją. Joje pateikiama svarbių nuorodų apie transporto priemonės valdymą, todėl galėsite pasinaudoti visais savo BMW technikos privalumais.

Be to, rasite svarbios informacijos apie savo transporto priemonės techninę ir kasdienę priežiūrą, saugą eksploatuojant ir dalyvaujant eisme bei optimalios transporto priemonės vertės išlaidą.

Jei vieną dieną norėtumėte parduoti savo BMW, kartu su transporto priemone perduokite ir eksploataavimo instrukciją. Ji yra svarbi transporto priemonės sudedamoji dalis.

Daug džiaugsmo, įsimintų ir saugių kelionių BMW transporto priemone Jums linki

BMW Motorrad.

01 BENDROSIOS NUORODOS	2	03 RODMENYS	24
Supratimas	4	Kontrolės ir įspėjamosios lemputės	26
Santrumpos ir simboliai	4	TFT ekranas rodmenyje „Pure Ride“	27
Įranga	5	TFT ekranas rodinio meniu	28
Techniniai duomenys	5	TFT ekranas krovimo rodmenyje	29
Versijos naujumas	6	Įspėjamieji rodmenys	30
Papildomi informacijos šaltiniai	6		
Sertifikatai ir leidimai eksploatuoti	6	04 VALDYMAS	58
Duomenų atmintis	6	Parengties režimas	60
Išmanioji pagalbos iškvietimo sistema	12	Avarinio išjungimo jungiklis	64
		Išmanioji pagalbos iškvietimo funkcija	65
02 APŽVALGOS	16	Važiavimas atbuline eiga	67
Bendras vaizdas iš kairės	18	Šviesa	68
Bendras vaizdas iš dešinės	19	Dienos šviesos	69
Kombinuotasis jungiklis kairėje	20	Avarinis šviesos signalas	70
Kombinuotasis jungiklis dešinėje	21	Posūkio žibintas	71
Kombinuotasis jungiklis dešinėje	22	Važiavimo režimas	72
Prietaisų skydelis	23	Apsaugos nuo vagystės signalizacija (DWA)	73
		Padangų slėgio kontrolės sistema (RDC)	76
		Šildymas	76
		Dėtuvė	78
		Šalmo skyrius	79

05 TFT EKRANAS	82	08 VAŽIAVIMAS	128
bendrosios pastabos	84	Saugos nuorodos	130
Veikimo būdas	85	Vadovaukitės kontro-	
Rodinys Pure Ride	91	liniu sąrašu	131
Rodinys Pure	92	Kiekvieną kartą prieš	
Padalintas ekranas	92	pradėdami važiuoti:	132
Bendrieji nustatymai	93	Kas 10-ą įkrovimą	
„Bluetooth“	95	procesą	132
WLAN	97	Važiavimo parengties	
Mano transporto prie-		ijungimas	132
monė	98	Elektroninio motoro-	
Borto kompiuteris	101	lerio vairavimas	134
Navigacija	102	Pravažinėjimas	137
Medija	104	Stabdžiai	137
Telefonas	105	E-Scooter pastatymas	138
Programinės įrangos		E-Scooter pritvirtini-	
versijos rodymas	106	mas, norint jį trans-	
Informacijos apie li-		portuoti	139
cenciją rodymas	106		
06 NUSTATYMAS	108	09 IŠSAMIAI APIE	
Veidrodėlis	110	TECHNIKĄ	142
Žibintai	110	bendrosios pastabos	144
Pirminis spyruoklės		Antiblokavimo sis-	
įtempimas	111	tema (ABS)	144
		Traukos kontrolės	
		sistema (ASC/DTC)	147
07 BMW EPOWER	114	Rekuperacijos stabi-	
Veikimo būdas	116	lumo kontrolės sis-	
bendrosios pastabos	116	tema (RSC)	148
Įkrovimo laidas	118	Važiavimo režimas	149
Įkrovimo procesas	120	„Dynamic Brake	
		Control“	151
		Padangų slėgio kont-	
		rolės sistema (RDC)	152

Prisitaikantis apšvietimas posūkiuose	153	E-Scooter eksploataavimo sustabdymas	188
		E-Scooter eksploataavimo pradžia	188
10 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	156		
bendrosios pastabos	158	13 TECHINIAI DUOMENYS	190
Standartinių įrankių rinkinys	159	Trikčių lentelė	192
Stabdžių sistema	159	Įkrovimas	195
Aušinimo skystis	162	Pavara	196
Padangos	164	Pavarų dėžė	197
Ratlankiai ir padangos	165	Galinio rato pavara	197
Lemputės	166	Rėmas	197
Apdailos detalės	166	Važiuoklė	197
Akumuliatorius	168	Stabdžiai	198
Saugikliai	172	Ratai ir padangos	198
Diagnostikos kištukas	174	Elektros sistema	200
		Apsaugos nuo vagystės signalizacija	201
11 PRIEDAI	176	Matmenys	201
bendrosios pastabos	178	Svoriai	201
Kištukiniai lizdai	178	Važiavimo rodikliai	202
Daiktadėžė	179		
12 KASDIENĖ PRIEŽIŪRA	182	14 PASLAUGOS	204
Priežiūros priemonės	184	Perdirbimas	206
Transporto priemonių plovimas	184	BMW Motorrad techninė priežiūra	206
Jautrių transporto priemonių dalių valymas	185	„BMW Motorrad“ priežiūros istorija	207
Dažų priežiūra	187	„BMW Motorrad“ mobilumo paslaugos	207
Konservavimas	187	Techninės priežiūros darbai	208
		Techninės priežiūros planas	209

BMW atliekama pravažinėjimo kontrolė	210
Techninės priežiūros patvirtinimai	211
Priežiūros patvirtinimai	223

15 SERTIFIKATAS	226
------------------------	------------

BMW CE 04 Battery Certificate aukštosios įtampos akumuliatorių modulio paslaugos ir sąlygos	228
--	------------

PRIEDAS	232
----------------	------------

Declaration of Conformity	233
Elektroninio imobilizatoriaus sertifikatas	237
„Keyless Ride“ sertifikatas	240
Padangų slėgio kontrolės sistemos sertifikatas	244
TFT prietaisų skydelio ekrano sertifikatas	245

RAKTAŽODŽIŲ TURINYS	250
----------------------------	------------

BENDROSIS NUORODOS

01

SUPRATIMAS	4
SANTRUMPOS IR SIMBOLIAI	4
ĮRANGA	5
TECHNINIAI DUOMENYS	5
VERSIJOS NAUJUMAS	6
PAPILDOMI INFORMACIJOS ŠALTINIAI	6
SERTIFIKATAI IR LEIDIMAI EKSPLOATUOTI	6
DUOMENŲ ATMINTIS	6
IŠMANIOJI PAGALBOS IŠKVIETIMO SISTEMA	12

4 BENDROSIOS NUORODOS

SUPRATIMAS

Mes stengiamės, kad būtų lengva suprasti šią eksploataavimo instrukciją. Specialias temas greičiausiai rasite atsivertę pabaigoje esantį raktažodžių sąrašą. Jei pirmiausia norite bendrai susipažinti su savo elektriniu motoroleriu, apžvalgą rasite 2 skyriuje. Skyriuje „Paslaugos“ surašyti visi atlikti techninės priežiūros ir remonto darbai. Kad būtų suteikiamos pogarantinio aptarnavimo paslaugos, atlikti techninės priežiūros darbai turi būti patvirtinti.



Įspėjamieji ženklai ant transporto priemonių dalių
Įspėjamieji ženklai ant transporto priemonių dalių nurodo, kad netinkamai naudojant aukštosios įtampos techniką arba aukštosios įtampos komponentus kyla pavojus būti mirtinai sužeistam dėl elektros smūgio.

SANTRUMPOS IR SIMBOLIAI

⚠ ATSARGIAI Pavojus, kuriam kilus rizikos laipsnis yra mažas. Jei jo nepavyks išvengti, kyla pavojus patirti nedidelių arba vidutinio sunkumo sužalojimų.

⚠ ĮSPĖJIMAS Pavojus, kuriam kilus rizikos laipsnis yra vidutinis. Jei jo nepavyks išvengti, kyla pavojus patirti mirtinų arba sunkių sužalojimų.

⚠ PAVOJUS Pavojus, kuriam kilus rizikos laipsnis yra didelis. Jei jo nepavyks išvengti, patiriama mirtinų arba sunkių sužalojimų.

⚠ DĖMESIO Specialios pastabos ir atsargumo priemonės. Nesivadovaujant pastabomis ir nesiimant priemonių gali sugesti Jūsų transporto priemonė ir priedai bei neteksite teisės į garantiją.

ⓘ Specialios pastabos, kaip tinkamiau atlikti valdymo, kontrolės, nustatymo bei priežiūros darbus.

- Veiksmų instrukcija.
- » Veiksmo rezultatas.
- ➡ Nuoroda į puslapį su papildoma informacija.

- ◁ Žymi su priedais ir įranga susijusios informacijos pabaigą.
-  Priveržimo momentas.



Techniniai duomenys.

- ŠSĮ Šaliai skirta įranga.
- SĮ Specialioji įranga. „BMW Motorrad“ speciali įranga įmontuojama gaminant transporto priemones.
- SP Specialusis priedas. „BMW Motorrad“ specialių priedų galite įsigyti iš savo „BMW Motorrad“ partnerio ir paskui šį priedą įmontuoti.
- ABS Stabdžių antiblokavimo sistema.
- ASC Automatinė stabilumo kontrolės sistema.
- DTC Dinaminė traukos kontrolės sistema.
- DWA Apsaugos nuo vagystės signalizacija.
- EWS Elektroninis imobilizatorius.

- RDC Padangų slėgio kontrolės sistema.
- RSC Rekuperacijos stabilumo kontrolės sistema

ĮRANGA

Jūs įsigijote E-Scooter modelį su individualiai pasirenkama įranga. Šioje eksploataavimo instrukcijoje aprašoma BMW siūloma speciali įranga (SĮ) ir atrinkti specialūs priedai (SP). Nenustebkite, kad čia aprašomi ir tie įrangos variantai, kurių Jūs nepasirinkote. Pateiktos transporto priemonės nuotraukos gali neatitikti Jūsų modelio dėl šaliai taikomų apribojimų. Jei Jūsų E-Scooter turi šioje eksploataavimo instrukcijoje neparašytos įrangos, jos aprašymą rasite atskiroje eksploataavimo instrukcijoje.

TECHNINIAI DUOMENYS

Visi eksploataavimo instrukcijoje pateikiami matmenys, svoriai ir darbinės charakteristikos atitinka DIN (Vokietijos standartizacijos institutas (vok. „Deutsches Institut für Normung e. V.“) standartus ir reglamentus dėl paklaidų. Šioje eksploataavimo instrukcijoje pateikti techniniai

6 BENDROSIOS NUORODOS

duomenys ir specifikacijos yra orientaciniai. Transporto priemonės duomenys gali būti kitokie, pvz., pasirinkus kitą specialią įrangą, dėl šaliai pritaikyto modelio ar šalyje taikomo matavimo būdo.

Tikslesnes vertes rasite leidimo dokumentuose arba teiraukitės savo „BMW Motorrad“ partnerio, kvalifikuoto techninės priežiūros partnerio ar specializuotų dirbtuvių darbuotojo. Tačiau transporto priemonės dokumentuose pateikiami duomenys visada yra svarbesni už šios eksploataavimo instrukcijos duomenis.

VERSIJOS NAUJUMAS

Aukštas BMW E-Scootersau-gos ir kokybės lygis užtikrina-mas nuolat toliau tobulinant konstrukciją, įrangą ir priedus. Dėl šios priežasties galimi tam tikri neatitikimai tarp šios eks-ploataavimo instrukcijos ir Jūsų transporto priemonės. Net ir BMW Motorrad nepavyksta iš-vengti klaidų. Supraskite, kad pateikiami duomenys, paveiks-lėliai ir aprašymai negali būti pagrindas pretenzijoms teikti.

PAPILDOMI INFORMACIJOS ŠALTINIAI

„BMW Motorrad“ partneris

Jūsų „BMW Motorrad“ partneris mielai atsakys į visus klausimus.

Internetas

Jūsų transporto priemonės eksploataavimo instrukcija, galimų priedų naudojimo ir montavimo instrukcijos bei bendroji informacija apie BMW Motorrad, pvz., technologiją, pateikta adresu **bmw-motorrad.com/manuals**.

SERTIFIKATAI IR LEIDIMAI EKSPLOATUOTI

Transporto priemonės sertifika-tus ir naudojamų priedų leidi-mus eksploatuoti rasite adresu **[bmw-motorrad.com/certifica-tion](http://bmw-motorrad.com/certification)**.

DUOMENŲ ATMINTIS

Bendroji informacija

Transporto priemonėje įmon-tuoti elektroniniai valdymo įren-giniai. Šie elektroniniai valdymo įrenginiai apdoroja duomenis, kuriuos jie gauna, pvz., iš trans-porto priemonės jutiklių, sava-rankiškai generuoja arba šiais duomenimis keičiasi tarpusa-vyje. Kai kurie valdymo įrengi-niai būtini saugiam transporto

priemonės veikimui užtikrinti arba padeda važiuojant, pvz., pagalbos vairuotojui sistemos. Be to, valdymo įrenginiai suteikia galimybę naudotis patogiosiomis arba pramoginėmis funkcijomis.

Informacijos apie išsaugotus arba pakeistus duomenis galite gauti iš transporto priemonės gamintojo, pvz., atskirame lankstinuke.

Informacija apie duomenis

Kiekviena transporto priemonė pažymėta konkrečiu transporto priemonės identifikavimo numeriu. Atsižvelgiant į šalį, kurioje naudojama, pagal transporto priemonės identifikavimo numerį ir valstybinio numerio ženklą atitinkamose įstaigose galima sužinoti informacijos apie transporto priemonės savininką. Be to, yra ir kitų galimybių, kaip surinktus transporto priemonės duomenis grąžinti vairuotojui arba transporto priemonės savininkui, pvz., per naudojamą „ConnectedDrive“ pasyryrą.

Duomenų apsaugos įstatymas

Remiantis galiojančiu duomenų apsaugos įstatymu, transporto priemonės naudotojai turi teisę rinktis, ar leis transporto priemonės gamintojui arba įmonei rinkti ir tvarkyti savininko asmens duomenis.

Transporto priemonės naudotojas turi teisę kreiptis į institucijas, kurios saugo transporto priemonės naudotojo asmens duomenis, ir nemokamai gauti informaciją.

Tokios institucijos gali būti:

- transporto priemonės gamintojas,
- kvalifikuotas aptarnavimo partneris,
- specializuotos dirbtuvės,
- paslaugų teikėjas

Transporto priemonės savininkas gali reikalauti informacijos, kokie asmens duomenys buvo išsaugoti, kokiame tikslui šie duomenys naudojami ir iš kur jie buvo gauti. Norint gauti šią informaciją, būtina pateikti savininko arba naudotojo dokumentus.

Remiantis teise į informaciją, galima prašyti ir informacijos apie duomenis, kurie buvo perduoti kitoms įmonėms arba instancijoms.

8 BENDROSIOS NUORODOS

Transporto priemonės gamin-tojo interneto svetainėje pa-teikiamos taikomos duomenų apsaugos nuorodos. Šiose duo-menų apsaugos nuorodose pa-teikiama informacija apie teisę pašalinti arba patikslinti duo-menis. Transporto priemonės gamintojas internete pateikia savo ir duomenų apsaugos pa-reiškimo kontaktinius duomenis. Transporto priemonės savininkas gali paprašyti „BMW Motorrad“ partnerio, kito kvalifikuoto aptarnavimo partnerio arba specializuotų dirbtuvių darbuotojo peržiūrėti transporto priemonėje išsaugo-tus duomenis. Tai gali kainuoti. Transporto priemonės duomenys nuskaitomi naudojant įstatymais reglamen-tuojamą, transporto priemonėje esantį vidaus diagnostikos (OBD) kištukinį lizdą.

Įstatymų galios reikalavimas pateikti duomenis

Remiantis galiojančiais įstaty-mais, transporto priemonės ga-mintojas įsipareigoja išsaugotus duomenis perduoti įstaigoms. Reikiamas duomenų kiekis per-duodamas tik išskirtiniais at-vejais, pvz., siekiant išaiškinti nusikaltimą.

Remiantis galiojančiais teisės aktais, valstybinės įstaigos tam tikrais atvejais turi teisę sava-rankiškai nuskaityti transporto priemonės duomenis.

Transporto priemonės eksploatavimo duomenys

Valdymo prietaisai apdoroja eksploatuojant transporto prie-monę naudojamus duomenis. Tai yra, pvz.:

- transporto priemonės ir at-skirų jos komponentų būse-nos pranešimai, pvz., ratų su-kimosi dažnis, ratų greitis, ju-dėjimo delsa,
- aplinkos sąlygos, pvz., tempe-ratūra.

Apdoroti duomenys naudo-jami tik transporto priemo-nėje ir dažniausiai jie yra laikini. Duomenys nesaugomi visą eks-ploatavimo laiką.

Elektroniniuose konstrukci-niuose elementuose, pvz., val-dymo prietaisuose, yra kom-ponentų techninei informacijai saugoti. Juose laikinai arba visą laiką gali būti saugoma infor-macija apie transporto priemo-nės būklę, konstrukcinių ele-mentų apkrovą, įvykius ar klai-das.

Dažniausiai išsaugoma informa-cija apie konstrukcinės dalies,

modulio, sistemos būklę arba aplinką, pvz.:

- sistemos komponentų darbinės būsenos, pvz., pripildymo lygis, padangų pripildymo slėgis,
- netinkamas svarbių sistemos komponentų veikimas ir gedimai, pvz., žibintų ir stabdžių,
- transporto priemonės reakcijos į važiavimo situacijas, pvz., važiavimo stabilumo valdymo sistemos,
- informacija apie transporto priemonę pažeidusius įvykius

Šie duomenys būtini tam, kad valdymo prietaisai galėtų atlikti savo funkcijas. Taip pat jie naudojami netinkamai veikiančioms funkcijoms atpažinti ir klaidoms pašalinti bei transporto priemonės gamintojui, kai jis nori optimizuoti transporto priemonės funkcijas. Didžioji dalis šių duomenų saugoma laikinai, o transporto priemonė juos apdoroja savarankiškai. Tik nedidelė šių duomenų dalis dėl tam tikros priežasties išsaugoma įvykių arba klaidų atmintyje.

Naudojantis techninės priežiūros paslaugomis, pvz., remontu, apžiūra, garantija, kokybės užtikrinimo priemonėmis, transporto priemonėje gali būti nu-

skaityta ši techninė informacija ir kartu transporto priemonės identifikavimo numeris. Informaciją gali nuskaityti „BMW Motorrad“ partneris, kitas kvalifikuotas aptarnavimo partneris arba specializuotų dirbtuvių darbuotojas. Duomenys nuskaityti naudojant įstatymais reglamentuojamą, transporto priemonėje esantį vidaus diagnostikos (OBD) kištukinį lizdą. Duomenis renka, tvarko ir naudoja atitinkamos paslaugų tinklo institucijos. Duomenyse išsaugotos techninės transporto priemonės būsenos padeda rasti klaidas, laikytis garantinių įsipareigojimų ir gerinti kokybę. Be to, gamintojas pagal Produktų saugos įstatymą privalo kontroliuoti gaminio technines charakteristikas. Transporto priemonės gamintojas, norėdamas vykdyti šiuos įsipareigojimus, privalo gauti transporto priemonės techninius duomenis. Transporto priemonėje išsaugoti duomenys gali būti naudojami norint įsitikinti, ar klientas gali pasinaudoti atsakomybe už trūkumus ir garantija.

„BMW Motorrad“ partneris, kitas kvalifikuotas techninės prie-

10 BENDROSIOS NUORODOS

žiūros partneris ar specializuotų dirbtuvių darbuotojas gali iš naujo nustatyti transporto priemonės klaidų ir įvykių atmintį, atlikdamas remontą arba techninę priežiūrą.

Duomenų įvestis ir perdavimas transporto priemonėje

Bendroji informacija

Atsižvelgiant į įrangą, transporto priemonėje gali būti išsaugomi, bet kuriuo metu keičiami arba atkuriami patogieji bei individualieji nustatymai.

Jei reikia, į transporto priemonės pramogų funkcijų ir ryšio sistemą gali būti įkeliami duomenys, pvz., naudojant išmanųjį telefoną.

Atsižvelgiant į naudojamą įrangą, duomenys gali būti šie:

- multimedijos duomenys, pvz., muzikai groti,
- adresų knygos duomenys, norint naudoti kartu su ryšio sistema arba integruota navigacijos sistema,
- įvesti navigacijos tikslai,
- duomenys apie interneto paslaugų naudojimą. Šie duomenys gali būti išsaugoti transporto priemonėje arba jie yra prietaise, kuris buvo prijungtas prie transporto priemonės, pvz., išmanusis

telefonas, USB atmintukas, MP3 grotuvas. Jei šie duomenys buvo išsaugoti transporto priemonėje, juos galima bet kada ištrinti.

Šie duomenys tretiesiems asmenims perduodami pageidaujant asmeniui, naudojantis prijungtinėmis paslaugomis. Tai priklauso nuo parinktų naudojamų paslaugų nustatymų.

Mobiliųjų galinių įrenginių prijungimas

Atsižvelgiant į įrangą, prie transporto priemonės prijungtais galiniais mobiliaisiais įrenginiais, pvz., išmaniaisiais telefonais, galima valdyti transporto priemonės valdymo elementus.

Mobiliajame galiniame įrenginyje rodomas vaizdas ir garsas gali būti perduodamas per multimedijos sistemą. Mobiliajam galiniam įrenginiui kartu perduodama tam tikra informacija. Atsižvelgiant į prijungimo būdą, tai gali būti, pvz., buvimo vietos duomenys ir kita bendroji transporto priemonės informacija. Tai suteikia galimybę optimaliai naudoti parinktas programėles, pvz., navigaciją arba muzikos atkūrimo funkciją. Kitų duomenų tvarkymo būdą parenka naudojamos progra-

mėlės paslaugų teikėjas. Galimi nustatymai priklauso nuo naudojamų programėlės ir mobiliojo galinio įrenginio operacinės sistemos.

Paslaugos

Bendroji informacija

Jei transporto priemonėje yra prieiga prie radijo ryšio tinklo, tuomet gali vykti apsikeitimas duomenimis tarp transporto priemonės ir kitų sistemų. Prieiga prie radijo ryšio tinklo galima per transporto priemonės siuntimo ir priėmimo bloką arba per asmens prijungtus mobiliuosius galinius įrenginius, pvz., išmaniuosius telefonus. Turint prieigą prie radijo ryšio tinklo galima naudoti vadinausias prijungtines funkcijas. Joms priskiriamos prijungtinės paslaugos ir programėlės, kurias suteikia transporto priemonės gamintojas arba kiti paslaugų teikėjai.

Transporto priemonės gamintojo teikiamos paslaugos

Jei transporto priemonės gamintojas teikia prijungtines paslaugas, tam tikros funkcijos aprašomos reikiamoje vietoje, pvz., eksploatavimo instrukcijoje, gamintojo interneto svetainėje. Ten pateikiama ir susijusių duomenų apsaugos in-

formacija. Teikiant prijungtines paslaugas gali būti naudojami asmens duomenys. Apsikeitimui duomenimis naudojama saugi jungtis, pvz., su numatytomis transporto priemonės gamintojo IT sistemomis. Su teikiamomis paslaugomis nesusijęs asmens duomenų rinkimas, tvarkymas ir naudojimas vyksta tik remiantis įstatymais reglamentuojamu leidimu, sutarimu pagal sutartį arba sutikimu. Taip pat įmanoma visą duomenų perdavimo sistemą aktyvinti arba išaktyvinti. Tai netaikoma įstatymais reglamentuojamoms funkcijoms.

Kitų paslaugų teikėjų paslaugos

Naudojant kitų paslaugų teikėjų prijungtines paslaugas, už šias paslaugas, duomenų apsaugos ir naudojimo sąlygas atsako atitinkamas paslaugų teikėjas. Transporto priemonės gamintojas visiškai nesusijęs su pakeistu turiniu. Informacijos apie tretiesiems asmenims teikiant paslaugas renkamų ir naudojamų asmens duomenų rūšį, kiekį ir paskirtį teiraukitės atitinkamo paslaugų teikėjo.

12 BENDROSIOS NUORODOS

IŠMANIOJI PAGALBOS IŠKVIETIMO SISTEMA

–su išmaniojo pagalbos išskvietimo funkcija⁵¹

Veikimo būdas

Išmanioji pagalbos išskvietimo sistema suteikia galimybę naudoti rankinę arba automatinę pagalbos išskvietimo funkciją, pvz., įvykus nelaimingiems atsitikimams.

Pagalbos išskvietimas perduodamas pagalbos skambučių centrui, kurį įgalioja transporto priemonės gamintojas. Daugiau informacijos apie pažangiosios pagalbos išskvietimo sistemos veikimą ir funkcijas žr. skyriuje „Valdymas“. (► 65)

Teisinis pagrindas

Asmens duomenų tvarkymas naudojant išmaniąją pagalbos išskvietimo funkciją atitinka šiuos reglamentus:

–Asmens duomenų apsauga: Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas 95/46/EB.

–Asmens duomenų apsauga: Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas 2002/58/EB.

Išmaniosios pagalbos išskvietimo sistemos aktyvinimo ir veikimo teisinis pagrindas yra

su ConnectedRide sudaryta sutartis dėl šios funkcijos naudojimo bei atitinkami Europos Parlamento ir Tarybos įstatymai, reglamentai bei direktyvos. Susijusiais reglamentais ir direktyvomis reglamentuojama fizinių asmenų apsauga tvarkant asmens duomenis.

Asmens duomenų tvarkymas išmaniąja pagalbos išskvietimo sistema atitinka Europos direktyvą dėl asmens duomenų apsaugos.

Išmanioji pagalbos išskvietimo sistema asmens duomenis tvarko tik gavus transporto priemonės savininko sutikimą. Išmanioji pagalbos išskvietimo sistema ir kiti pridėtinės vertės paslaugų teikėjai asmens duomenis gali tvarkyti tik turėdami aiškų asmens, kurio duomenys tvarkomi, pvz., transporto priemonės savininko, sutikimą.

SIM kortelė

Išmanioji pagalbos išskvietimo sistema veikia mobiliuoju ryšiu per transporto priemonėje įdėtą SIM kortelę. SIM kortelė nuolat priregistruota prie mobiliojo ryšio tinklo, kad būtų galima greitai užmegzti ryšį. Įvykus avariniam atvejui duomenys nusiunčiami transporto priemonės gamintojui.

Kokybės gerinimas

Paskambinus pagalbos iškvietimo numeriu perduotus duomenis transporto priemonės gamintojas naudoja ir savo gaminių bei paslaugų kokybei pagerinti.

Buvimo vietos aptikimas

Transporto priemonės buvimo vietą pagal mobiliojo tinklo ryšio narvelius gali rasti tik mobiliojo ryšio tinklo paslaugų teikėjas. Tinklo paslaugų teikėjas negali susieti transporto priemonės identifikavimo numerio ir įmontuotos SIM kortelės telefono numerio. Transporto priemonės identifikavimo numerį ir SIM kortelės telefono numerį gali susieti tik transporto priemonės gamintojas.

Pagalbos iškvietimo registracijos duomenys

Pagalbos iškvietimo registracijos duomenys išsaugomi transporto priemonės atmintyje. Seniausi registracijos duomenys reguliariai ištrinami. Registracijos duomenys, tai, pvz., informacija apie tai, kada ir kur buvo gautas skambutis. Išimčių atvejais gali būti nuskaityti transporto priemonės atmintyje esantys registracijos duomenys. Dažniausia registra-

cijos duomenys nuskaitomi tik teismui leidus ir tai įmanoma padaryti tik prie transporto priemonės tiesiogiai prijungus reikiamus prietaisus.

Automatinis pagalbos iškvietimas

Sistema sukonstruota taip, kad įvykus atitinkamo sunkumo lygio nelaimingam atsitikimui, kurį užfiksuoja transporto priemonės jutikliai, automatiškai aktyvinama pagalbos iškvietimo funkcija.

Nusiųsta informacija

Skambinant pagalbos iškvietimo numeriu per išmaniąją pagalbos iškvietimo sistemą, įgaliojamam pagalbos iškvietimo centrui perduodama tokia pat informacija, kaip valstybinės gelbėjimo tarnybos eCall pagalbos iškvietimo sistemai. Be to, per išmaniąją pagalbos iškvietimo sistemą transporto priemonės gamintojo įgaliojamam pagalbos iškvietimo centrui siunčiama ši papildoma informacija ir prireikus perduodama valstybinei gelbėjimo tarnybai: –nelaimingo atsitikimo duomenys, pvz., transporto priemonės jutiklių užfiksuota susidūrimo kryptis, kad gelbėjimo tarnyboms būtų

14 BENDROSIOŠ NUORODOS

lengviau suplanuoti darbų vykdymo vietą.

- kontaktiniai duomenys, pvz., įdiegtos SIM kortelės telefono numeris ir vairuotojo telefono numeris, jei jis tokį turi, kad prireikus būtų galima greičiau susisiekti su nelaimingo atsikimo dalyviais.

prievolės, suteikia informacijos apie jo tvarkomus ir galimai dar saugomus duomenis.

Duomenų išsaugojimas

Transporto priemonėje išsaugomi pagalbos iškvietimo duomenys. Šiuose duomenyse yra informacija apie pagalbos iškvietimą, pvz., pagalbos iškvietimo vietą ir laiką. Pagalbos iškvietimo pokalbio garso įrašas išsaugomas pagalbos iškvietimo centre. Jei reikia analizuoti pagalbos iškvietimo informaciją, kliento garso įrašai saugomi 24 valandas. Paskui garso įrašai ištrinami. Pagalbos iškvietimo centro darbuotojo garso įrašai saugomi 24 valandas darbo kokybei užtikrinti.

Informacija apie asmens duomenis

Pasinaudojus išmaniaja pagalbos iškvietimo funkcija tvarkomi duomenys naudojami tik pagalbos iškvietimo paslaugai teikti. Gamintojas, laikydamasis įstatymais reglamentuojamos

APŽVALGOS

02

BENDRAS VAIZDAS IŠ KAIRĖS	18
BENDRAS VAIZDAS IŠ DEŠINĖS	19
KOMBINUOTASIS JUNGIKLIS KAIRĖJE	20
KOMBINUOTASIS JUNGIKLIS DEŠINĖJE	21
KOMBINUOTASIS JUNGIKLIS DEŠINĖJE	22
PRIETAISŲ SKYDELIS	23

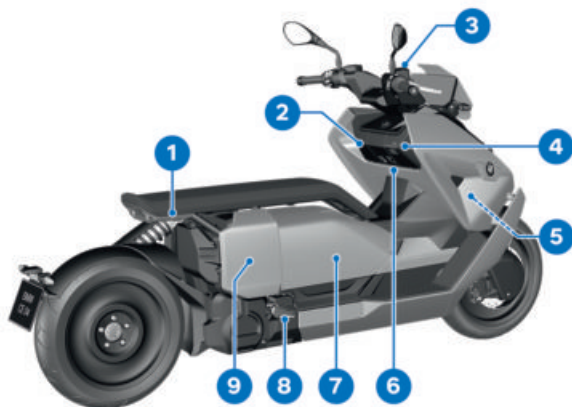
18 APŽVALGOS

BENDRAS VAIZDAS IŠ KAIRĖS



- | | |
|--|---|
| <p>1 Už priekinės apdailos:
Diagnostikos kištukas
(➡ 174)
Žibinto pakreipimo kampo
nustatymas (➡ 110)
Aušinimo skysčio bakelis
(➡ 162)
Motociklo įrankis – žvaigždutės formos raktas T25
(➡ 159)</p> <p>2 Galinio rato stabdžių skysčio bakelis (➡ 161)</p> <p>3 Keleivio rankena</p> <p>4 Spyruoklinio amortizatoriaus pirminės spyruoklės įtempties nustatymas
(➡ 111)</p> | <p>5 Keleiviui skirtas pakojis</p> |
|--|---|

BENDRAS VAIZDAS IŠ DEŠINĖS



- | | |
|---|--|
| <p>1 Keleivio rankena</p> <p>2 Dėtuvė (► 78)</p> <p>3 Priekinio rato stabdžių skysčio bakelis (► 161)</p> <p>4 Įkrovimo skyrius (► 121)</p> <p>5 Transporto priemonės identifikavimo numeris (pagrindinis rėmas priekyje dešinėje pusėje apačioje)
Identifikacinė plokštelė (rėmo priekyje, dešinėje prie vairo galvutės)</p> <p>6 12 V kištukinis lizdas</p> | <p>7 Šalmo skyrius (► 79)
Motociklo įrankis pirmiam spyruoklės įtempimui (► 159)
Naudingos apkrovos lentelė ir padangų slėgio lentelė (vidinėje šalmo skyriaus dangtelio pusėje)</p> <p>8 Keleiviui skirtas pakojis</p> <p>9 Už šoninės apdailos:
Akumuliatorius (► 168)
Saugikliai (► 172)</p> |
|---|--|

20 APŽVALGOS

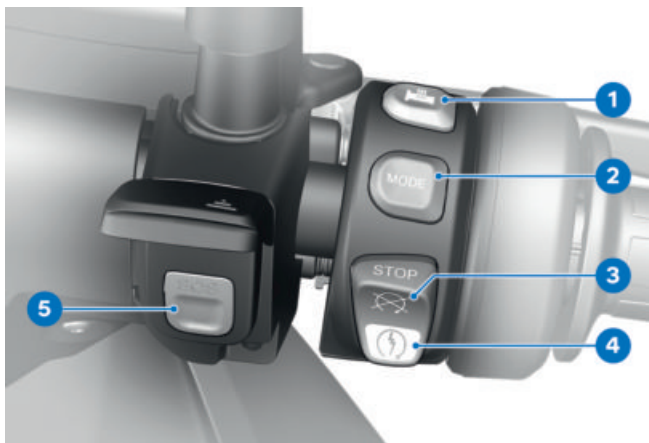
KOMBINUOTASIS JUNGIKLIS KAIRĖJE



- 1 Tolimosios šviesos žibintas ir šviesos signalas (☛ 68)
- 2 Avarinis šviesos signalas (☛ 70)
- 3 Parankinių mygtukas (☛ 91)
- 4 Važiavimas atbuline eiga (☛ 67)
- 5 Posūkio žibintas (☛ 71)
- 6 Garsinis signalas
- 7 Dviejų padėčių mygtukas MENU
- 8 Daugiafunkcis valdiklis
- 9 Dienos šviesos (☛ 69)

KOMBINUOTASIS JUNGIKLIS DEŠINĖJE

–su išmaniojo pagalbos iškvietimo funkcija^{SI}

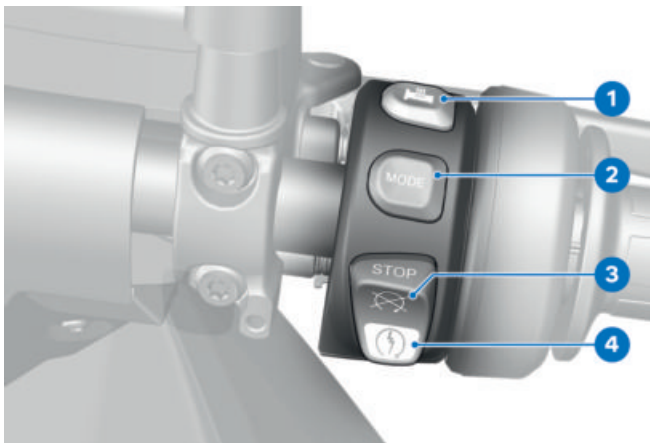


- 1 Šildymas (→ 76)
- 2 Važiavimo režimas (→ 72)
- 3 Avarinio išjungimo jungiklis (→ 64)
- 4 Starterio mygtukas (→ 135)
- 5 SOS mygtukas
Išmanioji pagalbos iškvietimo funkcija (→ 65)

22 APŽVALGOS

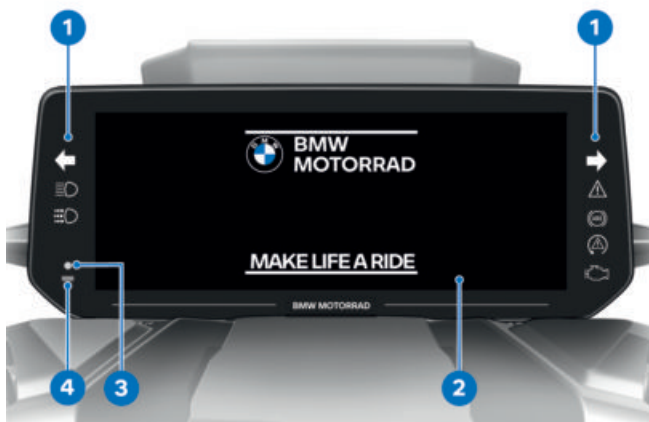
KOMBINUOTASIS JUNGIKLIS DEŠINĖJE

–be išmaniojo pagalbos iškvietimo funkcijos^{Sl}



- 1 Šildymas (→ 76)
- 2 Važiavimo režimas (→ 72)
- 3 Avarinio išjungimo jungiklis (→ 64)
- 4 Starterio mygtukas (→ 135)

PRIETAISŲ SKYDELIS



- 1 Kontrolės ir įspėjamosios lemputės (→ 26)
- 2 TFT ekranas (→ 27) (→ 28)
- 3 DWA šviesos diodas
–su apsaugos nuo vagystės signalizacija (DWA)^{SI}
Pavojaus signalas (→ 74)
Radijo bangomis veikiančio raktų kontrolės lemputė
Parengties režimo įjungimas (→ 61).
- 4 Fotodiodas (prietaisų skydelio apšvietimo ryškumui pritaikyti)

RODMENYS

03

KONTROLĖS IR ĮSPĖJAMOSIOS LEMPUTĖS	26
TFT EKRAVAS RODMENYJE „PURE RIDE“	27
TFT EKRAVAS RODINIO MENIU	28
TFT EKRAVAS KROVIMO RODMENYJE	29
ĮSPĖJAMIEJI RODMENYS	30

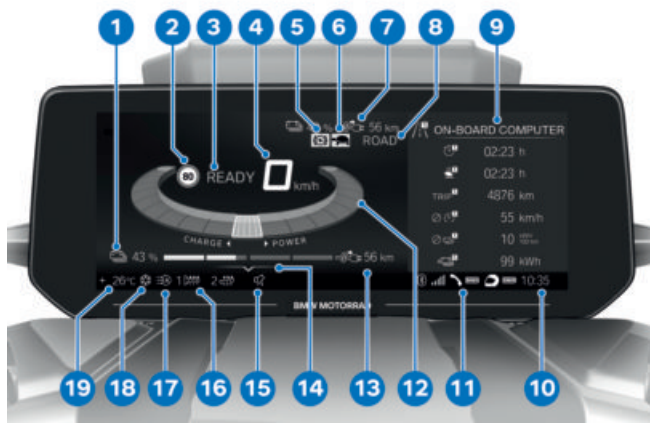
26 RODMENYS

KONTROLĖS IR ĮSPĖJAMOSIOS LEMPUTĖS



- | | |
|--|---|
| 1 Posūkio kairėn rodiklis (→ 71) | 8 Ranka valdoma dienos šviesa (→ 69) |
| 2 Tolimoji šviesa (→ 68) | |
| 3 Bendroji įspėjamoji lemputė (→ 30) | |
| 4 Posūkio dešinėn rodiklis (→ 71) | |
| 5 Pavarų mechanizmo veikimo sutrikimo įspėjamoji lemputė
Pavaros veikimo sutrikimas (→ 42) | |
| 6 ASC (→ 48)
–su važiavimo režimais Pro ^{SI}
DTC (→ 48) | |
| 7 ABS (→ 55) | |

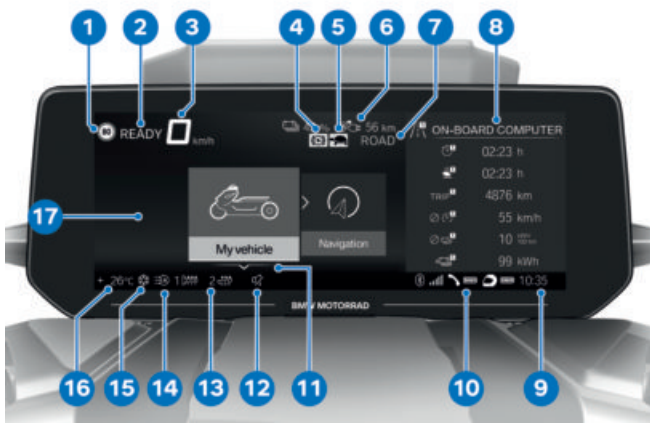
TFT EKRANAS RODMENYJE „PURE RIDE“



- | | |
|--|--|
| 1 Akumulatoriaus įkrovos būklė (► 92) | 10 Laikas (► 93) |
| 2 Greičio ribojimo informacija (► 90) | 11 Ryšio būseną (► 96) |
| 3 Važiavimo parengties rodmuo (► 135) | 12 Pavaros rodmuo (► 91) |
| 4 Greičio rodmuo | 13 Ridos atsarga (► 92) |
| 5 Rekuperacijos ribojimas (► 91) | 14 Valdymo pagalba |
| 6 Galios ribojimas (► 91) | 15 Nutildymas (► 93) |
| 7 Vairuotojui skirtos informacijos būsenos eilutė (► 89) | 16 Šildymas (► 76) |
| 8 Važiavimo režimas (► 72) | 17 Automatinės dienos šviesos (► 70) |
| 9 Padalintas ekranas (► 92) | 18 Įspėjimas dėl lauko temperatūros (► 38) |
| | 19 Lauko temperatūra |

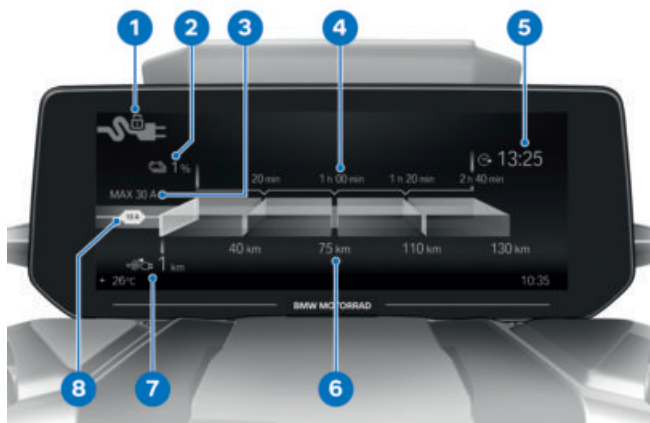
28 RODMENYS

TFT EKRANAS RODINIO MENIU



- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Speed Limit Info (→ 90) | 10 | Ryšio būseną (→ 96) |
| 2 | Važiavimo parengties rodmuo | 11 | Valdymo pagalba |
| | Važiavimo parengties režimo įjungimas (→ 135). | 12 | Nutildymas (→ 93) |
| 3 | Greičio rodmuo | 13 | Šildymas (→ 76) |
| 4 | Rekuperacijos ribojimas (→ 91) | 14 | Automatinės dienos šviesos (→ 70) |
| 5 | Galios ribojimas (→ 91) | 15 | Įspėjimas dėl lauko temperatūros (→ 38) |
| 6 | Vairuotojui skirtos informacijos būsenos eilutė (→ 89) | 16 | Lauko temperatūra |
| 7 | Važiavimo režimas (→ 72) | 17 | Menui sritis |
| 8 | Padalintas ekranas (→ 92) | | |
| 9 | Laikas (→ 93) | | |

TFT EKRANAS KROVIMO RODMENYJE



- 1** Įkrovimo kištuko būseną
- 2** Įkrovos būklę
- 3** Didžiausias esamas įkrovimo srovės stiprumas
- 4** Krovimo trukmės prognozė
- 5** Iki 100 % įkrovimo likęs laikas
- 6** Ridos atsargos prognozė
- 7** Ridos atsarga
- 8** Aktyvus įkrovimo srovės ribojimas

30 RODMENYS

ĮSPĖJAMIEJI RODMENYS

Vaizdavimas

Apie įspėjimus informuoja atitinkama įspėjamoji lemputė. Įspėjimus perduoda bendroji įspėjamoji lemputė ir TFT ekrane rodomas dialogo langas. Atsižvelgiant į įspėjimo svarbą, bendroji įspėjamoji lemputė šviečia geltona arba raudona spalva.



Bendroji įspėjamoji lemputė rodo svarbiausią įspėjimą.

Galimų įspėjimų apžvalga pateikta tolesniuose puslapiuose.



Kontrolės rodmuo

Skiriasi ekrane rodomi pranešimai. Pirmumui pažymėti naudojamos skirtingos spalvos ir ženklai:

- Žalias CHECK OK **1**: nėra pranešimo, vertė optimali.
- „i“ raidė baltame apskritime **2**: informacija.
- Geltonas įspėjamasis trikampis **3**: įspėjamasis pranešimas, vertė nėra optimali.
- Raudonas įspėjamasis trikampis **3**: įspėjamasis pranešimas, vertė kritinė



Verčių rodmuo

Vaizduojami skirtingi simboliai **4**. Naudojamos spalvos priklauso nuo įvertinimo rezultato. Vietoje skaitinių verčių **8** su vienetais **7** rodomas tekstas **6**:

Simbolio spalva

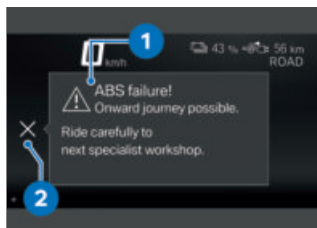
- Žalios spalvos: Žalia: (OK) esama vertė yra optimali.
- Mėlynos spalvos: (Cold!) Žema esama temperatūra.
- Geltonos spalvos: Low!/High! esama vertė per žema arba per aukšta.
- Raudonos spalvos: Hot!/High! esama

temperatūra arba vertė per aukšta.

- Baltos spalvos: (---) nepateikta tinkama vertė. Vietoje vertės rodomi brūkšniai **5**.

 Iš dalies atskiras vertes galima įvertinti tik pavaišavus tam tikrą laiką arba pasiekus tam tikrą greitį. Jei esant neįvykdytoms matavimo sąlygoms dar negali būti parodyta matavimo vertė, vietoje jos rodomi brūkšniai. Kol negaunama tinkama matavimo vertė, nepateikiamas ir spalviniais simboliais vaizduojamas įvertinimas.

- Jei simbolis **2** rodomas kaip aktyvus, galima jį išaktyvinti pakreipus daugiafunkcij valdiklį kairėn.
- Kontrolės pranešimai kaip papildomi skirtukai priskatinami meniu *My vehicle* puslapiuose (► 87). Kol yra klaida, tol pranešimą galima pakartotinai atverti.



Kontrolės dialogo langas

Pranešimai pateikiami kontrolės dialogo lange **1**.

- Jei vienu metu gaunami keli tokios pat svarbos kontrolės pranešimai, perjunginėkite pranešimus jų gavimo eilės tvarka tol, kol jie bus patvirtinti.

32 RODMENYS

Įspėjamųjų rodmenų apžvalga

Kontrolės ir įspė- Tekstas ekrane

jamosios lempu-

tės

Reikšmė

	rodomas.	Įspėjimas dėl lauko temperatūros (→ 38)	
	šviečia gel-tonai.	 Remote key not in range.	Radijo bangomis veikiantis raktas ne signalų priėmimo srityje (→ 38)
	šviečia gel-tonai.	 Keyless Ride failure.	Keyless Ride sugedo (→ 39)
	šviečia gel-tonai.	 Remote key battery at 50%.	Radijo bangomis veikiančio rakto maitinimo elemento keitimas (→ 39)
		 Remote key battery weak.	
	šviečia gel-tonai.	 Rodoma, kad sugedo lemputė.	Lemputės gedimas (→ 39)
	šviečia gel-tonai.	 Light control failure!	Sugedo apšvietimo valdiklis (→ 40)
		 Alarm system batt. capacity weak.	Per mažai įkrautas DWA akumulatorius (→ 41)
		 Alarm system battery empty.	DWA akumulatorius išsikrovė (→ 41)
		 Alarm system failure.	DWA sugedo (→ 41)

Kontrolės ir įspėjamosios lempu- tės

Reikšmė

	šviečia.		Engine!	Pavaros veikimo sutrikimas ( 42)
	mirksi raudonai.		Serious fault in the engine control!	Sudėtingos pavarų mechanizmo veikimo triktys ( 42)
	mirksi.			
	šviečia geltonai.		No communication with drive electronics.	Pavaros elektronikos ryšio klaida ( 42)
	šviečia.			
	šviečia geltonai.		Insulation fault in HV system.	Izoliacijos pažeidimas aukštosios įtampos sistemoje ( 42)
	šviečia raudonai.		Insulation fault in HV system.	Sudėtingas izoliacijos pažeidimas aukštosios įtampos sistemoje ( 43)
	šviečia geltonai.		Charge level critical.	Įkrovos būklė kritinė ( 43)
			šviečia.	
	šviečia geltonai.		Fault in e-Drive: Power reduced.	Klaida elektrinėje pavaroje: sumažinta galia ( 43)
			šviečia.	

34 RODMENYS

Kontrolės ir įspė-
jamosios lempu-
tės

Reikšmė

	šviečia gel- tonai.		Fault in e- Drive.	Aukštosios įtampos sistemos negalima įjungti arba išjungti ( 44)
	šviečia gel- tonai.		Fault in e- Drive.	Gedimas elekt- rinėje pavaroje ( 44)
	šviečia gel- tonai.		Cable lock da- maged.	Kištukų fiksatorius sutrikęs ( 44)
	mirksi rau- donai.		Serious fault in e-Drive!	Sudėtingas gedi- mas elektrinėje pavaroje ( 45)
	šviečia gel- tonai.		Coolant tem- perature too high.	Paleidimo sis- tema per karšta ( 45)
	šviečia gel- tonai.		Charging in- terruption. Chrg sys over- heated.	Įkrovimo sistema perkaitusi ( 45)
	šviečia gel- tonai.		Recuperation limited.	Energijos rege- neracija ribota ( 46)
			šviečia.	
	šviečia gel- tonai.		Service discon- nect pulled.	Aukštosios įtam- pos apsauginis kištukas atjungtas ( 46)
			Chrg. target not reached. Charging power reduced.	Sumažinta įkrovimo galia ( 46)

**Kontrolės ir įspėjamosios lempu-
tės**
Reikšmė

	šviečia gel-tonai.		Fault in the charging infrastructure.	Klaida krovimo infrastruktūroje (→ 47)
	šviečia gel-tonai.		Charging system fault.	Klaida įkrovimo sistemoje (→ 47)
	šviečia gel-tonai.		On-board bat-tery status.	Vidaus tinklo maitinimo ele-mento būklė (12 V akumulatorius) (→ 47)
	šviečia gel-tonai.		rodomas geltona spalva.	Vidaus tinklo įtampa žema (→ 48)
			Vehicle voltage low.	
	šviečia gel-tonai.		rodomas geltona spalva.	Kritinė vidaus tinklo įtampa (→ 48)
			Vehicle voltage critical!	
	mirksi grei-tai.			ASC/DTC suveiki-mas (→ 48)
	šviečia gel-tonai.		Traction control limited!	ASC/DTC naudo-jimas ribojamas (→ 49)
	šviečia.			
	šviečia gel-tonai.		Traction control systems failed!	ASC/DTC sugedo (→ 49)
	šviečia.			

36 RODMENYS

Kontrolės ir įspėjamosios lemputės

Reikšmė

	šviečia geltonai.		rodoma geltona spalva.	Padangų slėgis artėja prie leistino diapazono ribinės srities (→ 50)
			Tyre pressure does not match setpoint.	
	mirksi raudonai.		Rodomas raudona spalva.	Padangų pripildymo slėgis neleistiname paklaidos diapazone (→ 51)
			Tyre pressure does not match setpoint.	
			Tyre press. control. Loss of pressure.	
			"---"	Perdavimo triktis (→ 52)
	šviečia geltonai.		"---"	Sugedo jutiklis arba sistemos klaida (→ 53)
	šviečia geltonai.		RDC sensor battery weak.	Beveik išseko padangų pripildymo slėgio jutiklio akumulatorius (→ 53)
	šviečia geltonai.		Tyre pressure check failure!	Padangų slėgio kontrolės sistema (RDC) sugedo (→ 53)
	šviečia geltonai.		Emergency call system restricted.	Pagalbos iškviatimo funkcijos veikimas ribojamas (→ 54)

Kontrolės ir įspėjamosios lempu- tės

Reikšmė

	šviečia gel-tonai.		Emergency call system error.	Sutriko pagalbos iškvietimo funk-cija (→ 54)
	šviečia gel-tonai.		Side stand monitoring faulty.	Sugedo šoninės atramos kontrolė (→ 54)
	mirksi.			ABS savipatikra nebaigta (→ 54)
	šviečia gel-tonai.		Limited ABS availability!	ABS klaida (→ 55)
	šviečia.			
	šviečia gel-tonai.		ABS failure!	ABS sugedo (→ 55)
	šviečia.			
	šviečia gel-tonai.		ABS Pro fai-lure!	„ABS Pro“ sugedo (→ 55)
	šviečia.			
			rodoma balta spalva. Service due!	Reikia atlikti tech-ninę priežiūrą (→ 56)
	šviečia gel-tonai.		rodoma geltona spalva. Service over-due!	Viršytas techninės priežiūros termi-nas (→ 56)

38 RODMENYS

Lauko temperatūra

Lauko temperatūra rodoma TFT ekrano būsenos eilutėje. Transporto priemonei stovint vietoje dėl variklio skleidžiamos šilumos gali būti rodoma neteisinga lauko temperatūra. Jei variklis skleidžia per didelę šilumą, laikinai vietoje vertės rodomi brūkšneliai.



Lauko temperatūrai nesiekiant toliau ribinės vertės apie 3 °C, gali susidaryti plikledis.

Kai ši temperatūra nepasiekiamą pirmą kartą, TFT ekrano būsenos eilutėje mirksi lauko temperatūros rodmuo ir ledo kristalo simbolis.

Ispėjimas dėl lauko temperatūros



rodomas.

Galima priežastis:



Transporto priemonės išmatuota lauko temperatūra yra žemesnė nei:

apie 3 °C



ISPĖJIMAS

Slidaus ledo keliamas pavojus apie 3 °C

Gali įvykti nelaimingas atsitikimas

- Esant žemai lauko temperatūrai ant tiltų ir pavėsyje esančių važiuojamosios kelio dalies sričių gali susidaryti plikledis.

- Važiukite atsargiai.

Radijo bangomis veikiantis raktas ne signalų priėmimo srityje



šviečia geltonai.



Remote key not in range. Not possible to switch on ignition again.

Galima priežastis:

Sutriko ryšys tarp radijo bangomis veikiančio rakto ir variklio elektronikos.

- Patikrinkite radijo bangomis veikiančio rakto maitinimo elementą.
- Radijo bangomis veikiančio rakto maitinimo elemento keitimas (→ 63).
- Norėdami važiuoti toliau, naudokite atsarginį raktą.
- Radijo bangomis veikiančio rakto maitinimo elementas iš-

sikrovė arba raktas pamestas (►► 62).

- Jei važiuojant įsijungtų kontrolės dialogo langas, likite ramūs. Galima važiuoti toliau, važiavimo parengties režimas neišsijungia.
- Kreipkitės į „BMW Motorrad“ partnerį, kad pakeistų sugedusį radijo bangomis valdomą raktą.

Keyless Ride sugedo



šviečia geltonai.



Keyless Ride failure. Do not stop the engine. It may not be possible to restart the engine.

Galima priežastis:

Valdymo Keyless Ride įtaisas nustatė komunikacijos klaidą.

- Neišjunkite važiavimo parengties režimo. Kuo greičiau kreipkitės į specializuotas dirbtuves, geriausia į BMW Motorrad partnerį.
- » Negalima įjungti važiavimo parengties režimo su Keyless Ride.
- » „DWA“ aktyvinti negalima.

Radijo bangomis veikiančio rakto maitinimo elemento keitimas



šviečia geltonai.



Remote key battery at 50%. No functional impairment.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

Galima priežastis:

- Radijo bangomis veikiančio rakto maitinimo elementas beveik išsikrovė. Radijo bangomis veikiantis raktas dar veiks tam tikrą laiką.
- Radijo bangomis veikiančio rakto maitinimo elemento keitimas (►► 63).

Lemputės gedimas



šviečia geltonai.



Rodoma, kad sugedo lemputė:



High beam faulty!



Front left turn indicator faulty! arba Front right turn indicator faulty!

40 RODMENYS

 Low-beam headlight faulty!

 Front side light faulty!

–su dienos šviesos žibintu^{Sl}

 Daytime riding light faulty!<

 Tail light faulty!

 Brake light faulty!

 Rear left turn indicator faulty! arba
Rear right turn indicator faulty!

 Number plate light faulty!

–Have it checked by a specialist workshop.

ĮSPĖJIMAS

Pavojus nepamatyti keliu važiuojančios transporto priemonės sugedus transporto priemonės lemputėms

Pavojus saugai

- Kuo greičiau pakeiskite sugedusias lemputes. Geriausia visada pasiimti atitinkamas atsargines lemputes.

Galima priežastis:

Sugedo viena arba kelios lemputės.

- Apžiūrėdami raskite sugedusias lemputes.
- Paveskite pakeisti visą šviesos diodų žibintą. Kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į savo „BMW Motorrad“ partnerį.

Sugedo apšvietimo valdiklis

 šviečia geltonai.

 Light control failure! Have it checked by a specialist workshop.

ĮSPĖJIMAS

Jeigu sugedęs transporto priemonės apšvietimas, kyla pavojus, kad transporto priemonė gali būti nepastebėta kelyje

Pavojus saugai

- Nedelsdami kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pašalintų klaidą. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Visiškai arba iš dalies sugedo transporto priemonės apšvietimas.

Galima priežastis:

Apšvietimo valdiklis nustatė ryšio klaidą.

- Nedelsdami kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pašalintų klaidą. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Per mažai įkrautas DWA akumulatorius

–su apsaugos nuo vagystės signalizacija (DWA)^{SI}

 Alarm system battery capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.

 Šis klaidos pranešimas trumpam papildomai parodomas vykstant „Pre-Ride-Check“.

Galima priežastis:

DWA maitinimo elemento talpa sumažėjo. Atjungus transporto priemonės akumuliatorių DWA veikia ribotą laiką.

- Kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

DWA akumulatorius išsikrovė

–su apsaugos nuo vagystės signalizacija (DWA)^{SI}

 Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.

 Šis klaidos pranešimas trumpam papildomai parodomas vykstant „Pre-Ride-Check“.

Galima priežastis:

Sumažėjo DWA maitinimo elemento talpa. Atjungus transporto priemonės akumuliatorių DWA funkcija neveikia.

- Kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

DWA sugedo

 Alarm system failure. Have it checked by a specialist workshop.

Galima priežastis:

Valdymo DWA įtaisas nustatė komunikacijos klaidą.

- Kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

» DWA negalima daugiau suaktyvinti arba išaktyvinti.

42 RODMENYS

» Galimas netikras aliarmas.

Pavaros veikimo sutrikimas



šviečia.



Engine! Have it checked by a specialist workshop.

Galima priežastis:

Variklio valdiklis aptiko klaidą.

- Kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pašalintų klaidą. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

» Galima važiuoti toliau.

Sudėtingos pavarų mechanizmo veikimo triktys



mirksi raudonai.



mirksi.



Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.

Galima priežastis:

Variklio valdiklis aptiko klaidą, dėl kurios gali sutrikti pavaros komponentai.

- Nedelsdami kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pašalintų klaidą. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

» Toliau važiuoti galima, tačiau nerekomenduojama.

Pavaros elektronikos ryšio klaida



šviečia geltonai.



šviečia.



No communication with drive electronics. Multiple systems affected. Have them checked by a specialist workshop.

Galima priežastis:

Pavaros elektronika nustatė ryšio klaidą.

- Nedelsdami kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pašalintų klaidą. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Izoliacijos pažeidimas aukštosios įtampos sistemoje



šviečia geltonai.



Insulation fault in HV system. Limited onward journey possible. Drive carefully to the nearest specialist garage.

Galima priežastis:

Aptiktas izoliacijos pažeidimas. Pažeistas aukštosios įtampos laidas arba aukštosios įtampos komponentas.

- Didžiavoltės sistemos modifikacijos ir darbus prie jos paveskite atlikti tik BMW Motorrad partneriui, turinčiam išmokyto personalo.

Sudėtingas izoliacijos pažeidimas aukštosios įtampos sistemoje



šviečia raudonai.



Insulation fault in HV system. Engine restart not possible after engine stop. Find a workshop immediately.

Galima priežastis:

Aptiktas sudėtingas izoliacijos pažeidimas. Pažeistas aukštosios įtampos laidas arba aukštosios įtampos komponentas. Baigus važiuoti negalima iš naujo paleisti transporto priemonės. Gali būti pažeista transporto priemonė.

- Nedelsdami kreipkitės į BMW Motorrad partnerį, turintį išmokyto personalo.

Įkrovos būklė kritinė



šviečia geltonai.



Charge level critical. Power reduced. Travel to charging station.



šviečia.



ĮSPĖJIMAS

Neįprastos važiavimo charakteristikos veikiant elektros pavaros avariniam režimui

Gali įvykti nelaimingas atsitikimas

- Venkite greitai įsibėgėti ir lenkti.

Klaida elektrinėje pavaroje: sumažinta galia



šviečia geltonai.



Fault in e-Drive: Power reduced. Limited onward journey possible. Drive carefully to nearest specialist garage.



šviečia.



ĮSPĖJIMAS

Neįprastos važiavimo charakteristikos veikiant elektros pavaros avariniam režimui

Gali įvykti nelaimingas atsitikimas

- Venkite greitai įsibėgėti ir lenkti.

Kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Aukštosios įtampos sistemos negalima įjungti arba išjungti



šviečia geltonai.



Fault in e-Drive.

Have it checked by a specialist workshop.

Galima priežastis:

Aukštosios įtampos sistemos negalima įjungti arba išjungti.

- Kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Gedimas elektrinėje pavaroje



šviečia geltonai.



Fault in e-Drive.

Limited onward journey possible. Drive carefully to nearest specialist garage.

Kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Kištukų fiksatorius sutrikęs



šviečia geltonai.



Cable lock damaged.

Reconnect the cable.

If this occurs again, contact a specialist workshop.

Galima priežastis:

Įkrovimo laido negalima atblokuoti.

- Įkrovimo kištuko atrakinimas avariniu būdu (►► 126).

Galima priežastis:

Įkrovimo laido negalima užblokuoti.

- Visiškai įstatykite laidą.
- Jei klaida išliktų, kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Sudėtingas gedimas elektrinėje pavaroje



mirksi raudonai.



Serious fault in e-Drive! Stop immediately! Have it checked by a specialist workshop.

Galima priežastis:

Buvo aptiktas sudėtingas gedimas elektrinėje pavaroje. Gali būti nereguliarios važiavimo charakteristikos. Važiuojant toliau galima pažeisti transporto priemonę.

- Iš karto sustabdykite.
- Kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Paleidimo sistema per karštą



šviečia geltonai.



Coolant temperature too high. Check coolant level. Limited onward journey possible.

Galima priežastis:

Aušinimo skysčio lygis per žemas.

- Aušinimo skysčio lygio patikra (162).

Jei aušinimo skysčio lygis per žemas:

- leiskite atvėsti pavarai ir aušinimo sistemai.
- Aušinimo skysčio papildymas (163).
- Jei sutrikimas kartojasi, paveikite patikrinti aušinimo sistemą specializuotoms dirbtuvėms. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Galima priežastis:

Pavaroje arba aušinimo sistemoje atpažįstama aukšta temperatūra.

- Jei įmanoma, pavaros sistema turėtų veikti vidutinės apkrovos diapazone, kad atvėstų.
- Jei paleidimo sistemos temperatūra didėtų per dažnai, nedelsdami kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pašalintų klaidą. Geriausia kreiptis į BMW Motorrad partnerį.

Įkrovimo sistema perkaitusi



šviečia geltonai.



Charging interruption. Chrg sys overheated. Check coolant level. If this occurs again, have it checked by a specialist workshop.

46 RODMENYS

Galima priežastis:

Aušinimo skysčio lygis per žemas.

- Aušinimo skysčio lygio patikra (162).

Jei aušinimo skysčio lygis per žemas:

- leiskite atvėsti pavarai ir aušinimo sistemai.
- Aušinimo skysčio papildymas (163).
- Jei sutrikimas kartojasi, paveskite patikrinti aušinimo sistemą specializuotoms dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Energijos regeneracija ribota



šviečia geltonai.



Recuperation limited. Limited onward journey possible. Drive carefully to nearest specialist workshop.



šviečia.

Kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Aukštosios įtampos

apsauginis kištukas atjungtas



šviečia geltonai.



Service disconnect pulled. Not ready to start. Have it checked by a specialist workshop.

Kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Sumažinta įkrovimo galia



Chrg. target not reached. Charging power reduced. Check charge level. More details in the Rider's Manual.

Galima priežastis:

Transporto priemonė krauna ne visa galia.

- Patikrinkite temperatūrą, įkrovimo infrastruktūrą ir įkrovimo laidą.

Galima priežastis:

Įkrovimo procesas buvo atšauktas, kai įkrovimo lygis buvo žemesnis nei 90 %.

- Patikrinkite įkrovos būklę.

Klaida krovimo infrastruktūroje



šviečia geltonai.



Fault in the charging infrastructure. Check the charging cable and mains connection or use another mains connection.

Galima priežastis:

Dėl klaidos krovimo infrastruktūroje nutrauktas įkrovimo procesas arba įkrovimo proceso nepavyko paleisti.

- Patikrinkite įkrovimo laidą arba tinklo jungtį, jei reikia, naudokite kitą tinklo jungtį.

Klaida įkrovimo sistemoje



šviečia geltonai.



Charging system fault. Charging nor possible. Drive carefully to the nearest specialist workshop.

Galima priežastis:

Dėl klaidos transporto priemonėje nutrauktas įkrovimo procesas arba įkrovimo proceso nepavyko paleisti. DC/DC keitiklis sugedęs.

- Įjunkite parengties režimą.
- Atjunkite įkrovimo laidą.
- Palaukite 2 minutes.

» Transporto priemonė veikia budėjimo režimu.

- Išjunkite parengties režimą.

- Prijunkite įkrovimo laidą.

» Iš naujo pabandykite paleisti įkrovimą.

- Sutrikimui pasikartojus, kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Galima priežastis:

Jei klaida įvyksta važiuojant:

DC/DC keitiklis yra sugedęs, 12 V akumuliatoriaus negalima papildomai įkrauti.

- Nedelsdami kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pašalintų klaidą. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

» Toliau važiuoti galima, kol akumuliatorius visiškai išsikraus, tačiau nerekomenduojama.

Vidaus tinklo maitinimo elemento būklė (12 V akumuliatorius)



šviečia geltonai.



On-board battery status. No restrictions. Have it checked by a specialist workshop.

48 RODMENYS

Galima priežastis:

Vidaus tinklo maitinimo elementas negali daugiau laikyti įtampos ir turi būti kuo greičiau pakeistas.

- Kreipkitės į specializuotų dirbuvų darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Vidaus tinklo įtampa žema



šviečia geltonai.



rodomas geltona spalva.



Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers.

Galima priežastis:

Ijungta per daug vartotojų.

- 12 V akumulatoriaus krovimas (→ 169).

Jei 12 V akumulatoriaus nepavyksta visiškai įkrauti:

- Kreipkitės į specializuotų dirbuvų darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Kritinė vidaus tinklo įtampa



šviečia geltonai.



rodomas geltona spalva.



Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition. arba Battery is not being charged. Check battery status.

12 V baterija nebeturi pakankamai įtampos, kad galėtų ją tiekti visiems vartotojams.

Galima priežastis:

Ijungta per daug vartotojų.

- 12 V akumulatoriaus krovimas (→ 169).

Jei 12 V akumulatoriaus nepavyksta visiškai įkrauti:

- Kreipkitės į specializuotų dirbuvų darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

ASC/DTC suveikimas



mirksi greitai.

Galima priežastis:

ASC/DTC atpažino galinio rato nestabilumą ir sumažino sukimo momentą.

Kontrolės ir įspėjamoji lemputė mirksi ilgiau nei veikia ASC/DTC. Taip vairuotojui po važiavimo kritinėmis sąlygomis perduodamas optinis atsakas apie įvykusį reguliavimą.

- Galima važiuoti toliau. Važiukite atsargiai.

ASC/DTC naudojimas ribojamas



šviečia geltonai.



šviečia.



Traction control limited! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Galima priežastis:

ASC/DTC valdiklis aptiko klaidą.

- Atkreipkite dėmesį, kad ASC/DTC funkcijos naudojimas ribojamas.
- Galima važiuoti toliau. Atkreipkite dėmesį į papildomą informaciją apie situacijas, kurioms pasitaikius gali įvykti ASC/DTC klaida (147).
- Nedelsdami kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pašalintų klaidą. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

ASC/DTC sugedo



šviečia geltonai.



šviečia.



Traction control systems failed! Limited onward journey possible. Drive care-

fully to the nearest workshop.

Galima priežastis:

ASC/DTC valdiklis aptiko klaidą.

- Nepažeiskite kampinio sukimosi greičio jutiklio.
- Taip pat reikia atkreipti dėmesį, kad ASC/DTC funkcija neveikia arba jos naudojimas ribojamas.
- Galima važiuoti toliau. Atkreipkite dėmesį į papildomą informaciją apie situacijas, kurioms pasitaikius gali įvykti ASC/DTC klaida (147).
- Nedelsdami kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pašalintų klaidą. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Padangų pripildymo slėgis

—su padangų slėgio kontrolės sistema (RDC)^{SI}

Padangų pripildymo slėgio rodmuo rodomas meniu lentelėje MY VEHICLE, kontrolės pranešimuose ir lentelėje TYRE PRESSURE:

50 RODMENYS



Kairėje rodomos vertės yra skirtos priekiniam ratui, o dešinėje rodomos vertės – galiniam ratui.

Esamas ir nustatytasis padangų pripildymo slėgis nurodo skirtuminį slėgį.

Ijungus parengties režimą rodomi tik brūkšneliai. Padangų slėgio vertės rodomos tik pirmą kartą viršijus toliau nurodytą mažiausią greitį:



RDC jutiklis neaktyvus

min. 30 km/h (RDC jutiklis siunčia signalą transporto priemonei tik tuomet, kai viršijamas mažiausias greitis.)



Padangų pripildymo slėgis TFT ekrane rodomas kompensuojant temperatūros poveikį ir visada yra susijęs su padangos oro temperatūra:

20 °C



Jei padangų simbolis yra geltonos arba raudonos spalvos, tai reiškia įspėjimą. Prie skirtuminio slėgio rodomas ir tokios pat spalvos šauktukas.



Jei rodoma vertė yra leistinos paklaidos ribiniame diapazone, papildomai geltonai šviečia bendroji įspėjamoji lemputė.



Jei užfiksuota padangų slėgio vertė nesiekia leistinos paklaidos, bendroji įspėjamoji lemputė mirksi raudona spalva.

Papildomos informacijos apie BMW Motorrad RDC rasite skyriuje „Išsamiai apie techniką“ nuo (152) psl.

Padangų slėgis artėja prie leistino diapazono ribinės srities



šviečia geltonai.



Rodoma geltona spalva.



Tyre pressure does not match setpoint. Check tyre pressure.

Galima priežastis:

Išmatuotas padangų pripildymo slėgis ties ribine leistinos paklaidos sritimi.

- Pakoreguokite padangų pripildymo slėgį.

- Prieš pritaikydami padangų pripildymo slėgį, perskaitykite skyriuje „Išsamiai apie techniką“ pateikiamą informaciją apie temperatūros kompensavimą ir pripildymo slėgio pritaikymą:

- su padangų slėgio kontrolės sistema (RDC)^{SI}

- » Temperatūros kompensavimas (152)◀

- su padangų slėgio kontrolės sistema (RDC)^{SI}

- » Pripildymo slėgio pritaikymas (153)◀

- » Nustatytasis padangų pripildymo slėgis nurodytas šiose vietose:

- eksploatavimo instrukcijos viršelio antroje pusėje,

- prietaisų skydelyje perjungus rodinį TYRE PRESSURE,

- nuorodų lentelė vidinėje šalmo skyriaus dangtelio pusėje

Padangų pripildymo slėgis ne leistiname paklaidos diapazone



mirksi raudonai.



Rodomas raudona spalva.



Tyre pressure does not match setpoint. Stop immediately! Check tyre pressure.



Tyre press. control. Loss of pressure. Stop immediately! Check tyre pressure.



ĮSPĖJIMAS

Padangų pripildymo slėgis ne leistiname diapazone.

Gali įvykti nelaimingas atsitikimas, suprastėja transporto priemonės važiavimo savybės.

- Pritaikykite važiavimo būdą.

Galima priežastis:

Išmatuotas padangų pripildymo slėgis ne leistiname paklaidos diapazone.

- Patikrinkite, ar padangos nepažeistos, ar jomis galima važiuoti.

Jei padangomis dar galima važiuoti:

- Kai tik galėsite, pakoreguokite padangų pripildymo slėgį.

- Prieš pritaikydami padangų pripildymo slėgį, perskaitykite skyriuje „Išsamiai apie techniką“ pateikiamą informaciją apie temperatūros kom-

52 RODMENYS

pensavimą ir pripildymo slėgio pritaikymą:

–su padangų slėgio kontrolės sistema (RDC)^{SI}

» Temperatūros kompensavimas (11111111 152)◁

–su padangų slėgio kontrolės sistema (RDC)^{SI}

» Pripildymo slėgio pritaikymas (11111111 153)◁

» Nustatytasis padangų pripildymo slėgis nurodytas šiose vietose:

–eksplotavimo instrukcijos viršelio antroje pusėje,

–prietaisų skydelyje perjungus rodinį TYRE PRESSURE,

• Kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad patikrintų, ar padangos nepažeistos. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Jei nesate įsitikinę, ar padangos tinkamos važiuoti:

• Toliau nevažiuokite.

• Informuokite avarinę tarnybą.

Perdavimo triktis



“---”

Galima priežastis:

Transporto priemonė nepasiekė mažiausio greičio (11111111 152).



RDC jutiklis neaktyvus

min. 30 km/h (RDC jutiklis siunčia signalą transporto priemonei tik tuomet, kai viršijamas mažiausias greitis.)

• Važiudami didesniu greičiu atkreipkite dėmesį į RDC rodmenį.



Kai papildomai įsižiebia bendroji įspėjamoji lemputė, fiksuojama ilgalaikė triktis. Šiuo atveju:

• Kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pašalintų klaidą. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Galima priežastis:

Sutriko radijo ryšys su RDC jutikliais. Aplinkoje yra radiotechninių įrenginių, kurie sutrikdo ryšį tarp RDC valdiklio ir jutiklių.

• Patikrinkite RDC rodmenį kitose aplinkoje.



Kai papildomai įsižiebia bendroji įspėjamoji lemputė, fiksuojama ilgalaikė triktis. Šiuo atveju:

• Kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pašalintų klaidą. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Sugedo jutiklis arba sistemos klaida



šviečia geltonai.



„---“

Galima priežastis:

Įmontuoti ratai be RDC jutiklių.

- Įmontuokite ratų rinkinį su RDC jutikliais.

Galima priežastis:

Sugedo 1 arba 2 RDC jutikliai, arba įvyko sistemos klaida.

- Kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pašalintų klaidą. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Beveik išseko padangų pripildymo slėgio jutiklio akumulatorius



šviečia geltonai.



RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.



Šis klaidos pranešimas trumpam papildomai parodomas vykstant „Pre-Ride-Check“.

Galima priežastis:

Padangų pripildymo slėgio jutiklio akumulatoriaus talpa sumažėjo. Padangų pripildymo slėgio kontrolės funkcija dar veiks tam tikrą laiką.

- Kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Padangų slėgio kontrolės sistema (RDC) sugedo

—su padangų slėgio kontrolės sistema (RDC)^{SI}



šviečia geltonai.



Tyre pressure check failure! Function limited. Have it checked by a specialist workshop.

Galima priežastis:

RDC valdiklis diagnozavo ryšio klaidą.

- Kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.
- » Nerodomi įspėjimai apie padangų slėgį.

54 RODMENYS

Pagalbos iškvietimo funkcijos veikimas ribojamas

–su išmaniojo pagalbos iškvietimo funkcija⁵¹



šviečia geltonai.



Emergency call system restricted. If this occurs again, have the vehicle checked by a specialist workshop.

Galima priežastis:

Pagalbos neįmanoma iškviešti automatiškai arba per BMW.

- Atkreipkite dėmesį į informaciją apie išmaniosios pagalbos iškvietimo funkcijos naudojimą, kuri pateikiama nuo (►►► 65) psl.
- Kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Sutriko pagalbos iškvietimo funkcija

–su išmaniojo pagalbos iškvietimo funkcija⁵¹



šviečia geltonai.



Emergency call system error. Make an appointment at a specialist workshop.

Galima priežastis:

Skubiojo skambučio valdiklis aptiko klaidą. Sugedo skubiojo skambučio funkcija.

- Atkreipkite dėmesį, kad skubiosios pagalbos skambučiu naudotis negalima.
- Kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Sugedo šoninės atramos kontrolė



šviečia geltonai.



Side stand monitoring faulty. Engine stop at low speed! Have it checked by a specialist workshop.

Galima priežastis:

Pažeistas šoninės atramos jungiklis arba jo laidai. Elektrinė mašina išjungžiama greičiui nesiekiant 5 km/h. Toliau važiuoti negalima.

- Kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

ABS savipatikra nebaigta



mirksi.

Galima priežastis:

	ABS savipatikra nebaigta
ABS funkcijos naudoti negalima, nes nebaigta savipatikra. (Norint patikrinti ratų jutiklius, E-Scooter turi pasiekti mažiausią greitį: min. 5 km/h)	

- Važiuokite lėtai. Reikia atkreipti dėmesį, kad iki savipatikros pabaigos neveikia ABS funkcija.

ABS klaida



šviečia geltonai.



šviečia.



Limited ABS availability! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Galima priežastis:

ABS valdiklis aptiko klaidą. ABS funkcijos naudojimas ribojamas.

- Galima važiuoti toliau. Atkreipkite dėmesį į papildomą informaciją apie ypatingas situacijas, kurioms pasitaikius gali būti pateiktas ABS klaidos pranešimas (145).
- Nedelsdami kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pa-

šalintų klaidą. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

ABS sugedo



šviečia geltonai.



šviečia.



ABS failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Galima priežastis:

ABS valdiklis aptiko klaidą. ABS funkcijos naudoti negalima.

- Galima važiuoti toliau. Atkreipkite dėmesį į papildomą informaciją apie ypatingas situacijas, kurioms pasitaikius gali būti pateiktas ABS klaidos pranešimas (145).
- Nedelsdami kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pašalintų klaidą. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

„ABS Pro“ sugedo



šviečia geltonai.



šviečia.



ABS Pro failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

56 RODMENYS

Galima priežastis:

–su važiavimo režimais Pro^{SI} „ABS Pro“ valdiklis aptiko klaidą. „ABS Pro“ funkcijos naudoti negalima. ABS funkciją galima naudoti toliau. ABS padeda vairuoti tik tuomet, kai stabdoma važiuojant tiesiai.

- Galima važiuoti toliau. Atkreipkite dėmesį į papildomą informaciją apie ypatingas situacijas, kurioms pasitaikius gali būti pateiktas „ABS Pro“ klaidos pranešimas (145).
- Nedelsdami kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pašalintų klaidą. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

Techninės priežiūros rodmuo



Praėjus techninės priežiūros terminui, šviečia ne tik geltona bendroji įspėjamoji lemputė, bet ir datos bei kelio ruožo rodmuo.

Praėjus techninės apžiūros terminui, rodomas geltonas kontrolės pranešimas. Papildomai rodomi techninės apžiūros, apžiūros datos ir atstumo pranešimai meniu lentoje MY VEHICLE ir SERVICE REQUIREMENTS su šauktukais.



Jei priežiūros rodmuo parodomas likus daugiau nei vienam mėnesiui iki techninės priežiūros datos, reikia datoje iš

naujo nustatyti dieną. Taip gali nutikti, jei buvo atjungtas akumuliatorius.

Reikia atlikti techninę priežiūrą



rodoma balta spalva.

Service due! Have service performed by a specialist workshop.

Galima priežastis:

Reikia atlikti techninę priežiūrą, nes pasiekta nurodyta rida arba data.

- Techninė priežiūra turi būti reguliariai atliekama specializuotose dirbtuvėse. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.
- » Transporto priemonė išlieka saugi eksploatuoti ir nekelia pavojaus eismui.
- » Užtikrinama kiek įmanoma geresnė transporto priemonės vertė.

Viršytas techninės priežiūros terminas



šviečia geltonai.



rodoma geltona spalva.

Service overdue! Have service performed by a specialist workshop.

Galima priežastis:

Reikėjo atlikti techninę priežiūrą, nes pasiekta nurodyta rida arba data.

- Techninė priežiūra turi būti reguliariai atliekama specializuotose dirbtuvėse. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.
- » Transporto priemonė išlieka saugi eksploatuoti ir nekelia pavojaus eismui.
- » Užtikrinama kiek įmanoma geresnė transporto priemonės vertė.

VALDYMAS

04

PARENGTIES REŽIMAS	60
AVARINIO IŠJUNGIMO JUNGIKLIS	64
IŠMANIOJI PAGALBOS IŠKVIETIMO FUNKCIJA	65
VAŽIAVIMAS ATBULINE EIGA	67
ŠVIESA	68
DIENOS ŠVIESOS	69
AVARINIS ŠVIESOS SIGNALAS	70
POSŪKIO ŽIBINTAS	71
VAŽIAVIMO REŽIMAS	72
APSAUGOS NUO VAGYSTĖS SIGNALIZACIJA (DWA)	73
PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA (RDC)	76
ŠILDYMAS	76
DĖTUVĖ	78
ŠALMO SKYRIUS	79

PARENGTIES REŽIMAS

Transporto priemonės raktas

 Kol vyksta radijo bangomis valdomo rakto paieška, mirksi radijo bangomis valdomo rakto kontrolės lemputė.

Ji užžęsta aptikus radijo bangomis valdomą arba atsarginį raktą.

Jei radijo bangomis valdomo arba atsarginio rakto nerandama, lemputė tam tikrą laiką šviečia.

Jūs gausite radijo ryšiu valdomą raktą ir atsarginį raktą. Pamatę raktą perskaitykite pastabas dėl elektroninio imobilizatoriaus (EWS) (➡ 62). Parengties režimas ir apsaugos nuo vagystės signalizacija valdomi radijo bangomis veikiančiu raktu. Dėtuvės spyną ir daiktadėžę galima rakinti ranka.

 Kai radijo bangomis valdomas raktas yra už veikimo nuotolio ribų (pvz., lagamine arba daiktadėžėje), transporto priemonė nepasileis. Jei radijo bangomis valdomas raktas nerandamas, maždaug po 1,5 minutės eksploatacinė parengtis išjungiama, kad neįkvištų akumuliatorių baterijos energijos.

Rekomenduojama radijo bangomis valdomą raktą laikyti prie savęs (pvz., švarko kišenėje) ir kartu nešiotis atsarginį raktą.



Radijo ryšiu valdomo rakto Keyless Ride veikimo nuotolis

apie 1 m

Vairo spynelės užrakinimas

Sąlyga

Vairas pasuktas į kairę. Radijo ryšiu valdomas raktas yra signalų priėmimo srityje.



- Laikykite paspaudę mygtuką **1**.
 - » Girdisi, kaip vairo spynelė užsirakina.
 - » Parengties eksploatuoti funkcija, šviesos ir visos funkcinės schemos išjungtos.
- Norėdami atrakinti vairo spynelę, trumpai spustelėkite mygtuką **1**.

Parengties režimo įjungimas

Sąlyga

Radijo ryšiu valdomas raktas yra signalų priėmimo srityje.



- Parengties režimą galima įjungti **dviem** būdais.

1 būdas:

- Trumpai spustelėkite mygtuką **1**.
 - » Įjungiama stovėjimo šviesa ir visos funkcinės schemos.
 - su dienos šviesos žibintu^{SI}
 - » Dienos šviesa įjungta.◁
 - » „Pre-Ride-Check“ vykdoma. (III► 132)
 - » Vyksta ABS savipatikra. (III► 133)

2 būdas:

- Vairo spynelė užrakinta, spauskite mygtuką **1**.
 - » Vairo spynelė atrakinama.
 - » Stovėjimo šviesa ir visos funkcinės schemos įjungtos.
 - su dienos šviesos žibintu^{SI}
 - » Dienos šviesa įjungta.◁
 - » „Pre-Ride-Check“ vykdoma. (III► 132)

- » Vyksta ABS savipatikra. (III► 133)

Parengties režimo išjungimas

Sąlyga

Radijo ryšiu valdomas raktas yra signalų priėmimo srityje.



- Parengties režimą galima išjungti **dviem** būdais.

1 būdas:

- Trumpai spustelėkite mygtuką **1**.
 - » Šviesa išjungiama.
 - » Vairo spynelė neužrakinama.

2 būdas:

- Pasukite vairą į kairę.
- Laikykite paspaudę mygtuką **1**.
 - » Šviesa išjungiama.
 - » Vairo spynelė užrakinama.

62 VALDYMAS

Elektroninis imobilizatorius EWS

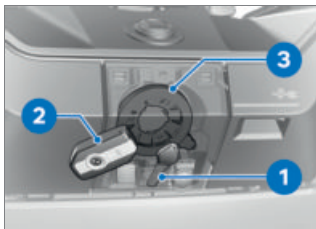
Elektrinio motorolerio elektronika per žiedinę anteną radijo bangų spynelėje randa transporto priemonės rakte išsaugotus duomenis. Variklio valdiklis leidžia įjungti važiavimo parengties režimą tik tuomet, kai šis raktas atpažįstamas kaip „tinkamas“.

 Jei prie paleisti naudojamo radijo bangomis valdomo rakto prikabinatas dar vienas transporto priemonės raktas, elektronika gali būti „klaidinama“ ir neleis paleisti variklio. Radijo bangomis valdomą raktą vežiotikės visada atskirai vieną nuo kito.

Pametus transporto priemonės raktą, jį gali užblokuoti Jūsų „BMW Motorrad“ partneris. Tuo tikslu turite atsinešti visus kitus elektrinio motorolerio raktus. Užblokuotu raktu nebepavyks paleisti elektrinės mašinos variklio, tačiau jį bus galima atblokuoti.

Atsarginį raktą galima įsigyti tik iš „BMW Motorrad“ partnerio. Jis įsipareigoja patikrinti, ar raktai patvirtinti naudoti, nes raktas yra saugos sistemos sudedamoji dalis.

Radijo bangomis veikiančio rakto maitinimo elementas išsikrovė arba raktas pamestas



- Pametę raktą atkreipkite dėmesį į pastabas dėl elektroninio imobilizatoriaus (**EWS**).
- Jei važiuodami pamestumėte radijo bangomis veikiantį raktą, transporto priemonę galėsite paleisti atsarginiu raktu.
- Išsikrovus radijo ryšiu valdomo rakto maitinimo elementui, transporto priemonę galima paleisti radijo ryšiu valdomu raktu palietus gaubtą tarp dėtuvės dangčio ir krovimimo skyriaus dangčio.
- Atsarginį raktą **1** arba išsikrovusį radijo bangomis valdomą raktą **2** laikykite prie gaubto tarp dėtuvės dangčio ir krovimimo skyriaus dangčio antenos aukštyje **3**.



Laiko tarpas, per kurį galima nustatyti važiavimo parengties režimą. Vėliau reikia atblokuoti iš naujo.

30 s

- » Vykdoma Pre-Ride-Check.
- Radijo bangomis valdomas raktas atpažintas.
- Galima paleisti elektrinę mašiną.
- Parengties režimo įjungimas (☐➡ 61).

Radijo bangomis veikiančio rakto maitinimo elemento keitimas

Jei trumpai arba ilgai paspaudus radijo bangomis veikiančio rakto mygtuką nėra jokios reakcijos, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

- Radijo bangomis veikiančio rakto maitinimo elementas išsikrauna.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.

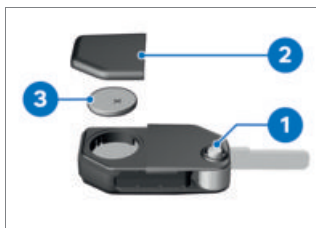


PAVOJUS

Baterijos nurijimas

Pavojus susižaloti arba pavojus gyvybei

- Transporto priemonės rakte kaip baterija naudojamas maitinimo elementas. Nurijus baterijas arba maitinimo elementus per dvi valandas gali kilti sunkių arba mirtinų sužalojimų grėsmė, pvz., dėl vidinių nudegimų arba ėsdinimo.
- Transporto priemonės raktą ir baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Įtarus, kad buvo nuryta baterija arba maitinimo elementas, arba ji (jis) pateko į kokią nors kūno dalį, iš karto kvieskite medicinos pagalbą.
- Pakeiskite maitinimo elementą.



- Paspauskite mygtuką **1**.
- » Rakto barzdelė atsilenkia.

64 VALDYMAS

- Pastumkite maitinimo elemento dangtelį **2** aukštin.
- Išimkite maitinimo elementą **3**.
- Visus maitinimo elementus utilizuokite pagal galiojančius nuostatus. Maitinimo elemento neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis.



DĖMESIO

Netinkami arba neteisingai įstatyti akumulatoriai

Konstrucinių elementų sugadinimas

- Naudokite nurodytus akumulatorius.
 - Įstatydami akumulatorius atkreipkite dėmesį į polius.
-
- Naują maitinimo elementą įdėkite teigiamuoju poliumi į viršų.



Maitinimo elementų tipas

Radio ryšiu valdomam raktui „Keyless Ride“

CR 2032

AVARINIO IŠJUNGIMO JUNGIKLIS



1 Avarinio išjungimo jungiklis

Avarinio išjungimo jungikliu **1** galima greitai išjungti elektrinę pavarą.



A Elektrinė pavarą išjungta

B E-Scooter parengtas važiuoti

IŠMANIOJI PAGALBOS IŠKVIETIMO FUNKCIJA

–su išmaniojo pagalbos iškvietimo funkcija⁵¹

Pagalbos iškvietimas per BMW

SOS spauskite tik avariniu atveju.

Net jei neįmanoma iškviešti pagalbos per BMW, gali būti, kad pagalba bus iškviesta skambinant oficialiuoju pagalbos iškvietimo numeriu. Tai gali priklausyti ir nuo naudojamo mobiliojo ryšio bei nacionalinių potvarkių.

Dėl techninių priežasčių ir esant nepalankioms sąlygoms, pvz., esant vietovėse, kuriose nėra mobiliojo ryšio, gali nepavykti iškviešti pagalbos.

Pagalbos iškvietimo funkcijos kalba

Kiekvienai transporto priemonėi priskiriama kalba, kuri priklauso nuo rinkos, kuriai yra skirta transporto priemonė. Šia kalba kreipiasi „BMW Call Center“.

 Pagalbos iškvietimo kalbą gali pakeisti tik „BMW Motorrad“ partneris. Vairuotojui priskirta kalba skiriasi nuo vairuotojo paren-

kamos TFT ekrano rodmenų kalbos.

Pagalbos iškvietimas, veiksmus atliekant ranka

Sąlyga

Įvyko avarija. Transporto priemonė stovi vietoje. Parengties režimas įjungtas.



- Atlenkite gaubtą **1**.
- Trumpai spustelėkite SOS mygtuką **2**.



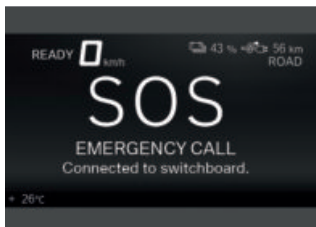
Rodomas laikas iki pagalbos iškvietimo. Per šį laiką galima atšaukti pagalbos iškvietimą.

- Paspauskite avarinio išjungimo jungiklį, kad išjungtu-

66 VALDYMAS

mėte važiavimo parengties režimą.

- Nusiimkite šalną.
- » Pasibaigus laikmačiu skaičiuojamam laikui užmezgamas balso ryšys su BMW Call Center.



Ryšys užmegztas.



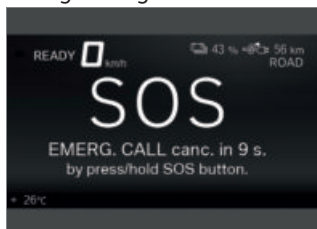
- Per mikrofoną **3** ir garsiaikalbį **4** perduokite informaciją gelbėjimo tarnyboms.

Automatinis

Ijungus parengties režimą, automatiškai aktyvinama išmanioji pagalbos iškviatimo funkcija, kuri suveikia nukritus.

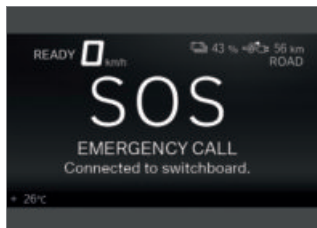
Pagalbos iškviatimas nesmarkiai nuvirtus

- Užfiksuota, kad motociklas nesmarkiai nuvirto arba atsitrenkė.
- » Pasigirsta signalas.



Rodomas laikas iki pagalbos iškviatimo. Per šį laiką galima atšaukti pagalbos iškviatimą.

- Jei įmanoma, nusiimkite šalną ir išjunkite elektrinę mašiną.
- » Užmezgamas balso ryšys su BMW Call Center.



Ryšys užmegztas.



- Atlenkite gaubtą **1**.
- Per mikrofoną **3** ir garsia-kalbį **4** perduokite informaciją gelbėjimo tarnyboms.

Pagalbos iškvietimas, kai nuvirtus atsitrenkiama smarkiai

- Užfiksuota, kad motociklas nuvirto dideliu smūgiu arba atsitrenkė.
- » Pagalbos iškvietimas iš karto aktyvinamas automatiškai.

VAŽIAVIMAS ATBULINE EIGA

Važiavimo atbuline eiga valdymas

⚠ ĮSPĖJIMAS

Blogas suvokimas važiuojant elektra.

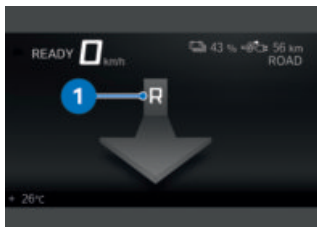
Gali įvykti nelaimingas atsitikimas

- Važiuodami elektra, atkreipkite dėmesį į tai, kad pės tieji ir kiti eismo dalyviai E-Scooter dėl variklio nesklei- džio triukšmo girdi ne taip, kaip įprasta.
- Važiukite itin atidžiai.

- Važiavimo parengties režimo įjungimas (🔊➡ 135).



- Važiuojant atbuline eiga, vi- sada laikyti nuspaudus myg- tuką **1**.



- Leidimas važiuoti rodomas ekrane raide R su žemyn nukreiptos rodyklės simboliu 1.
- Atsargiai paspauskite elektroninę akceleratoriaus rankenėlę ir važiuokite atbuline eiga.
- » E-Scooter važiuoja atbuline eiga ne didesniu kaip 3 km/h.



- Važiuojant atbuline eiga, šviečia rodyklės simbolis 1.

ŠVIESA

Artimoji ir stovėjimo šviesa

Stovėjimo šviesa įsijungia automatiškai, kai tik E-Scooter yra parengtas naudoti. Tada stovėjimo šviesa šviečia dar trumpą laiko tarpą.

Artimoji šviesa įsijungia automatiškai, kai tik E-Scooter yra parengtas važiuoti.

–su dienos šviesos žibintu^{Sl}
Dieną galima važiuoti įjungus ne artimąją, o dienos šviesą.

Tolimosios šviesos žibintas ir šviesos signalas

- Parengties režimo įjungimas (☐☐☐☐ 61).



- Tolimosios šviesos žibintas įjungiamas perjungiant jungiklį 1 pirmyn.
- Norėdami įjungti šviesos signalą, patraukite jungiklį atgal 1.

Palydėjimo šviesos

- Išjunkite parengties režimą.



- Išjungę parengties režimą, iš karto perjunkite jungiklį **1** atgal ir laikykite, kol įsijungs palydėjimo šviesos.

» Transporto priemonės šviesos šviečia vieną minutę ir išsijungia automatiškai.

– Šios šviesos gali būti naudojamos, pvz., keliui iki namo durų apšviesti pastačius transporto priemonę.

Šoninė stovėjimo šviesa

- Parengties režimo išjungimas (► 61).



- Išjungę parengties režimą, iš karto paspauskite mygtuką **1** kairėn ir laikykite, kol įsijungs šoninė stovėjimo šviesa.
- Norėdami išjungti šoninę stovėjimo šviesą, įjunkite ir vėl išjunkite parengties režimą.

DIENOS ŠVIESOS

– su dienos šviesos žibintu^{Sl}

Dienos šviesos valdymas

- Važiavimo parengties režimo įjungimas (► 135).



- Norėdami įjungti dienos šviesos žibintą ir išjungti artimosios šviesos žibintą, paspauskite mygtuką **1**.

70 VALDYMAS



Rodomas simbolis „Dienos šviesos“.

- Važiuodami tamsoje arba tuneliu: Norėdami išjungti dienos šviesos žibintą ir įjungti artimosios šviesos žibintą, paspauskite mygtuką 1.



Dienos šviesa, palyginti su artimąja šviesa, geriau matoma priešpriešiniame eisme. Pagerinamas matomumas važiuojant dieną.

Automatinės dienos šviesos



Priekinės dienos ir artimosios šviesos bei stovėjimo šviesos gali būti perjungiamos automatiškai.



ĮSPĖJIMAS

Automatinės dienos šviesos nepakeičia asmeninio apšviestumo įvertinimo

Gali įvykti nelaimingas atsitikimas

- Esant prastam apšviestumui išjunkite automatinę dienos šviesą.
- Meniu Settings, Vehicle settings, Lights įjunkite funkciją Auto. daytime light.



Šviečia automatinių dienos šviesų kontrolės lemputė.

» Kai aplinkos apšviestumas nesiekia tam tikros vertės, automatiškai įjungiamos artimosios šviesos (pvz., važiuojant tuneliais). Užfiksavus reikiamą aplinkos apšviestumą, vėl įjungiamą dienos šviesa.



Išjungus dienos šviesas šviečia dienos šviesų kontrolės lemputė.

Šviesos valdymas ranka, įjungus automatinį režimą

Įjungus dienos šviesos mygtuką išjungiamą dienos šviesa ir įjungiamą artimoji bei stovėjimo šviesa (pvz., įvažiavus į tunelį, jei automatinė dienos šviesos sistema dėl aplinkos apšviestumo delsia perjungti šviesą). Dar kartą paspaudus dienos šviesos mygtuką, vėl aktyvinama dienos šviesos automatinė sistema, t. y. ji vėl įjungiamą esant tinkamam aplinkos apšviestumui.

AVARINIS ŠVIESOS SIGNALAS

Avarinio šviesos signalo valdymas

- Parengties režimo įjungimas (☐▶ 61).



Avarinis šviesos signalas vartoja akumuliatoriaus

energiją. Avarinį šviesos signalą įjunkite tik ribotam laikui.

 Jeigu paspaudžiamas posūkio rodiklis, kai įjungtas avarinis šviesos signalas, posūkio funkcija pakeičia avarinio šviesos signalo paspaudimą. Jeigu posūkio indikatorius daugiau nepaspaudžiamas, vėl aktyvinamas avarinis šviesos signalas.



- Norėdami įjungti avarinį šviesos signalą, paspauskite mygtuką **1**.
- » Galima išjungti parengties režimą.
- Norėdami išjungti avarinį šviesos signalą, įjunkite parengties režimą ir dar kartą paspauskite mygtuką **1**.

POSŪKIO ŽIBINTAS

Posūkio rodiklių valdymas

- Parengties režimo įjungimas ( 61).



- Norėdami įjungti kairįjį posūkio rodiklį, paspauskite mygtuką **1** kairėn.
- Norėdami įjungti dešinįjį posūkio rodiklį, paspauskite mygtuką **1** dešinėn.
- Posūkio rodiklis išjungiamas perjungus mygtuką **1** į vidurinę padėtį.

72 VALDYMAS

Patogusis posūkio žibintas



Paspaudus mygtuką **1** dešinien arba kairėn, posūkio rodikliai automatiškai išsijungia, esant toliau nurodytoms sąlygoms:

- Greitis mažesnis nei 30 km/h: po 50 m kelio ruožo.
- Greitis nuo 30 km/h iki 100 km/h: nuvažiavus kelio ruožu, kuriame ribojamas greitis, arba pagreitinus.
- Greitis didesnis nei 100 km/h: penkis kartus sumirksėjus.

Jei mygtukas **1** dešinien arba kairėn buvo spaudžiamas ilgiau, posūkio rodikliai automatiškai išsijungia tik važiuojant kelio ruožu, kuriame greitis yra reguliuojamas.

VAŽIAVIMO REŽIMAS

Važiavimo režimų naudojimas

„BMW Motorrad“ jūsų elektriniam motoroleriui sukūrė naudojimo variantus, iš kurių galite pasirinkti tinkamiausią Jūsų situacijai:

–ECO: ridą optimizuojantis važiavimas.

–RAIN: važiavimas drėgna nuo lietaus kelio danga,

–ROAD: važiavimas sausa kelio danga,

–su važiavimo režimais Pro^{SI}

–DYNAMIC: dinamiškas važiavimas sausa kelio danga,

Kiekviename iš šių variantų optimaliai suderinta variklio charakteristika, ASC/DTC reguliavimas ir rekuperacijos stabilumo kontrolė (RSC).

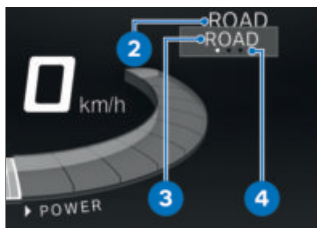
Važiavimo režimo nustatymas

- Parengties režimo įjungimas (►► 61).



- Paspauskite mygtuką **1**.

 Išsamesnę informaciją apie pasirinkamus važiavimo režimus rasite skyriuje „Išsamiai apie techniką“.



Aktyvaus važiavimo režimo **2** rodmens rodymas perkeliamas į foną ir įjungiamas pirmojo pasirinkamojo važiavimo režimo rodymas **3**. Orientavimosi rodmuo **4** rodo, kiek važiavimo režimų galima parinkti.



- Spaudinėkite mygtuką **1** tol, kol greta pasirinkimo rodyklės bus parodytas norimas važiavimo režimas.
- » Pasirinktas važiavimo režimas įjungiamas maždaug po 2 sekundžių.

APSAUGOS NUO VAGYSTĖS SIGNALIZACIJA (DWA)

–su apsaugos nuo vagystės signalizacija (DWA) ^{SI}

Aktyvinimas

- Parengties režimo įjungimas (→ 61).
- DWA pritaikymas (→ 75).



- Išjunkite parengties režimą.
- Du kartus paspauskite radijo ryšiu veikiančio rakto mygtuką **1**.
- » Aktyvinama per maždaug 30 sekundžių.
- » Du kartus įsižiebia posūkio rodikliai.
- » Du kartus suskamba patvirtinimo signalas (jei jis užprogramuotas).
- » DWA aktyvinta.



• Norėdami išaktyvinti judesio jutiklį (pvz., jei elektrinį motorolerį transportuojate traukiniu ir smarkūs judesiai gali įjungti pavojaus signalą), per aktyvinimo etapą dar kartą spustelėkite radijo ryšiu valdomo rakto mygtuką **1**.

» Tris kartus įsižiebia posūkio rodikliai.

» Tris kartus suskamba patvirtinimo signalas (jei jis užprogramuotas).

» Posvyrio jutiklis išaktyvintas.

Pavojaus signalas

DWA pavojaus signalas gali suveikti:

–Posvyrio jutiklis

–Bandant paleisti netinkamu transporto priemonės raktu.

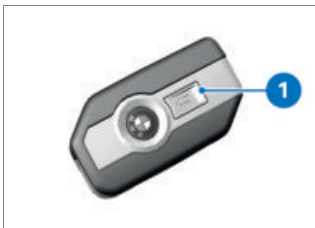
–Atjungiant DWA nuo transporto priemonės akumulatoriaus (DWA akumulatoriaus perima srovės tiekimą – tik pavojaus signalas, posūkio rodikliai neįsižiebia)



Jei radijo dažniu veikiantis raktas yra signalo priėmimo srityje, tuomet polinkio jutiklio siunčiamas aliarmo signalas nuslopinamas.

Išsikrovus DWA akumuliatoriui išsaugomos visos funkcijos, tačiau atjungus transporto priemonės akumuliatorių negali būti perduotas pavojaus signalas.

Pavojaus signalas skamba apie 26 sekundes. Skambant pavojaus signalui pasigirsta avarinis garso signalas ir mirksi posūkio rodikliai. Avarinio garso signalo tipą nustato „BMW Motorrad“ partneris.



Suveikusį pavojaus signalą galima bet kada galima išjungti spustelėjus radijo ryšiu veikiančio rakto mygtuką **1**, neišaktyvinant DWA.

Jei pavojaus signalas įsijungė vairuotojui nesant šalia, įjungiant parengties režimą apie suveikusį pavojaus signalą įspės vieną kartą suskambėjęs avarinis garso signalas. Paskui DWA šviesos diodas vieną minutę rodydys pavojaus signalo įsijungimo priežastį.

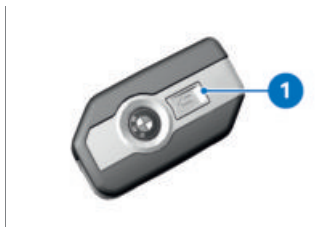
Šviesos signalai kontrolinėje lemputėje:

- Sumirksi 1 k.: 1 posvyrio jutiklis
- Sumirksi 2 k.: 2 posvyrio jutiklis
- Sumirksi 3 k.: parengties režimas įjungtas ne šios transporto priemonės raktu
- Sumirksi 4 k.: DWA atjungimas nuo transporto priemonės akumulatoriaus
- Sumirksi 5 k.: 3 posvyrio jutiklis

Išaktyvinimas

1 būdas

- Avarinio išjungimo jungiklis darbinėje padėtyje.
- Parengties režimo įjungimas (☛ 61).
- » Vieną kartą įsižiebia posūkio rodikliai.
- » Vieną kartą suskamba patvirtinimo signalas (jei jis užprogramuotas).
- » DWA išjungta.



2 būdas

- Vieną kartą paspauskite radijo bangomis veikiančio rakto mygtuką 1.



Jeigu aliarmo funkcija aktyvinama radijo bangomis valdomu raktu ir paskui neįjungiamas eksploatacinė parengtis, tuomet aliarmo funkcija vėl automatiškai aktyvinama maždaug po 30 sekundžių, jei Arm automatically.

- » Vieną kartą įsižiebia posūkio rodikliai.
- » Vieną kartą suskamba patvirtinimo signalas (jei jis užprogramuotas).
- » DWA išjungta.

DWA pritaikymas

- Parengties režimo įjungimas (☛ 61).
- Iškvieskite meniu Settings, Vehicle settings, Alarm system.
- » Galima parinkti šiuos nustatymus:

76 VALDYMAS

- Warning signal pritaikymas
 - Tilt sensor įjungimas ir išjungimas
 - Arming tone įjungimas ir išjungimas
 - Arm automatically įjungimas ir išjungimas
- » Nustatymo galimybės (►► 76)

Nustatymo galimybės

Warning signal: nustatomas garsėjantis ir prilyantis arba intervalinis pavojaus signalo garsas.

Tilt sensor: posvyrio jutiklis aktyvinamas transporto priemonės posvyriui stebėti. DWA reaguoja, pvz., kai bandoma pavogti ratus arba nuvilkti transporto priemonę.

 Transportuodami transporto priemonę, išaktyvinkite posvyrio jutiklį, kad nesuveiktų DWA.

Arming tone: patvirtinimo įspėjamasis signalas aktyvinus / išaktyvinus DWA, kartu įsižiebiant posūkio rodikliams,

Arm automatically: automatinis pavojaus funkcijos aktyvinimas išjungiant parengties režimą.

PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA (RDC)

-su padangų slėgio kontrolės sistema (RDC)^{Sl}

Įspėjimo dėl nustatytojo slėgio įjungimas arba išjungimas

- Kai pasiekama mažiausia padangų slėgio vertė, gali būti parodytas įspėjimas dėl nustatytojo slėgio.
- Iškvieskite meniu Settings, Vehicle settings, RDC.
- Įjunkite arba išjunkite Target pressure warn..

ŠILDYMAS

Šildomų rankenų valdymas

-su šildomomis rankenomis^{Sl}
-be sėdynės šildymo^{Sl}

 Šildomos rankenos aktyvios tik įjungus važiavimo parengtį.

- Važiavimo parengties režimo įjungimas (►► 135).



- Spauskite mygtuką **1** tiek kartų, kol norimas šildymo lygis **2** bus prieš šildomos rankenos simbolį **3**.

Galima nustatyti vieną iš trijų rankenų šildymo lygių:



Žema šildymo galia



Vidutinė šildymo galia



Aukšta šildymo galia

- » Aukščiausias šildymo lygis naudojamas norint greitai pašildyti rankenas. Paskui reikėtų vėl perjungti 1-ąjį lygį.
- » Kai baigiama keisti, nustatomas parinktas šildymo lygis.
- Norėdami išjungti šildomas rankenas, spaudinėkite mygtuką **1** tol, kol išsijungs šildomos rankenos simbolis **3**.

Šildymo sistemos valdymas

- su šildomomis rankenomis^{Sl}
- su sėdynės šildymu^{Sl}

 Šildomos rankenos ir sėdynių šildymas aktyvūs tik įjungus važiavimo parengtį.

- Važiavimo parengties režimo įjungimas ( 135).



- Paspauskite mygtuką **1**.
 - » Atveriamas meniu HEATING.
- Pasirinkite Grip heating arba Seat heating.
- Pasirinkite norimą šildymo lygį ir jį patvirtinkite.
 - » Parinktas šildymo lygis rodomas ekrano kairėje pusėje, šalia šildymo sistemos simbolių **2**.
- Paspauskite mygtuką **1**, kad uždarytumėte meniu HEATING.

 Nustatyta šildymo pakopa išsaugoma ir išjungus eksploatacinę parengtį.

DĖTUVĖ

Dėtuvės valdymas

Sąlyga

Parengties režimas įjungtas.



- Dėtuvės dangtelį **1** atidarykite paspausdami mygtuką **2**.
 - » Atidarytas dėtuvės dangtis neskirtas daiktams pasidėti.
- Dėtuvės dangtelį **1** uždarykite stipriai paspausdami užraktą.



DĖMESIO

Specialiai vasarą aukšta temperatūra dėtuvėse

Įdėtų daiktų pažeidimas, ypač elektroninių prietaisų, pvz., mobiliųjų telefonų ir MP3 grotuvų

- Iš elektroninio prietaiso naudojimo instrukcijos sužinokite apie galimus naudojimo apribojimus.
- Vasarą nedėkite į dėtuves šilumai jautrių daiktų.

Vėdinimas

Kad būtų užtikrinta pakankama oro cirkuliacija, pasiekus 30 °C dėtuvėje įjungiamas ventiliatorius. Ventiliatorius vėl išsijungs, kai tik temperatūra dėtuvėje bus žemesnė nei 25 °C.

Išmaniojo telefono įkrovimas Sąlyga

Parengties režimas įjungtas.

- Atidarykite dėtuvę.



- Išmanųjį telefoną **2** ekranu į viršų įdėkite į slankiklį **1**.
 - » Išmanusis telefonas pritvirtintas.



- Įkrovimo laidą sujunkite su išmaniuoju telefonu **2** ir USB-C jungtimi **3**.

 BMW Motorrad rekomenduoja naudoti BMW Motorrad USB laidą išmaniajam telefonui įkrauti daiktinėje. Standartiniam įkrovimo laidams daiktinėje gali būti per mažai vietos ir gali būti pažeisti.



- Uždarykite dėtuvės dangtelį **4**.

Naudojimo nuorodos

Dėtuvė tinka išmaniesiems telefonams, kurių didžiausi matmenys yra 158 mm x 78 mm x 10 mm. Nedideliems mobiliems telefonams, kurie neužfiksuojami laikiklyje, BMW Motorrad rekomenduoja naudoti BMW Motorrad išmaniojo telefono krepšį.

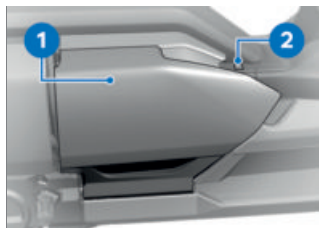
Įkrovimo srovė

Kalbama apie 5 V USB-C įkrovimo jungtį, kuri užtikrina maks. 1,5 A (maks. 7,5 W įkrovimo galia) įkrovimo srovę.

ŠALMO SKYRIUS

Šalmo skyriaus naudojimas

- Įjunkite parengties režimą.



- Atidarykite šalmo skyriaus dangtį **1**, paspausdami mygtuką **2**.

 Daiktadėžės apšvietimas įjungiamas įjungus eksploatacinę parengtį. Išjungus eksploatacinę parengtį,

80 VALDYMAS

daiktadėžės apšvietimas dar šiek tiek šviečia toliau.



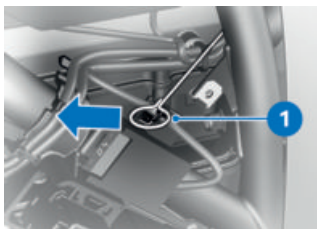
Šalmo dėtuovės apkrova

maks. 8 kg

- » Atidarytas šalmo skyriaus dangtis neskirtas daiktams pasidėti.
- Šalmo skyriaus dangtį **1** uždarykite stipriai paspausdami užraktą.
- » Šalmo skyriaus dangtis girdimai užsifiksuoja abiem kabliukais.

Avarinis šalmo skyriaus atblokavimas

- Šoninės apdailos išmontavimas (→ 167).



- Jei reikia, naudodami motociklo įrankį traukite liežuvėlį **1** rodyklės kryptimi.
- » Šalmo skyrius atblokuotas.
- Šoninės apdailos montavimas (→ 167).

TFT EKRANAS

05

BENDROSIOŠ PASTABOS	84
VEIKIMO BŪDAS	85
RODINYS PURE RIDE	91
RODINYS PURE	92
PADALINTAS EKRANAS	92
BENDRIEJI NUSTATYMAI	93
„BLUETOOTH“	95
WLAN	97
MANO TRANSPORTO PRIEMONĖ	98
BORTO KOMPIUTERIS	101
NAVIGACIJA	102
MEDIJA	104
TELEFONAS	105
PROGRAMINĖS ĮRANGOS VERSIJOS RODYMAS	106
INFORMACIJOS APIE LICENCIJĄ RODYMAS	106

BENDROSIOS PASTABOS

Įspėjamosios nuorodos



ĮSPĖJIMAS

Išmaniojo telefono valdymas važiuojant

Gali įvykti nelaimingas atsitikimas

- Laikykitės atitinkamai galiojančių kelių eismo taisyklių.
- Važiuodami nesinaudokite išmaniuoju telefonu. Išimtis yra naudojimas nevaldant, pvz., kalbėjimas telefonu per laisvųjų rankų įrangą.



ĮSPĖJIMAS

Eismo įvykių apvažiavimas ir kontrolės praradimas

Nelaimingo atsitikimo pavojus, kai integruotoji informavimo sistema ir ryšio prietaisai valdomi važiuojant

- Šias sistemas ir prietaisus valdykite tik tuomet, kai važiuojant tai nekelia pavojaus.
- Prireikus sustokite ir sistemas arba priedus valdykite stovėdami vietoje.

Connectivity funkcijos

Connectivity funkcijoms priskiriamos medijos, telefonija ir navigacija. Connectivity funkcijas galima naudoti, kai TFT ekranas prijungtas prie mobiliojo galinio įrenginio ir šarmo (95). Daugiau informacijos apie Connectivity funkcijas rasite adresu: **bmw-motorrad.com/connectivity**



„Connectivity“ funkcijų skaičius priklauso nuo mobiliojo galinio įrenginio.

Programėlė „BMW Motorrad Connected“

Programėlėje „BMW Motorrad Connected“ galite peržiūrėti Jums naudingą ir su transporto priemone susijusią informaciją. Norint naudoti tam tikras funkcijas, pvz., navigaciją, mobiliajame galiniame įrenginyje turi būti įdiegta programėlė ir prijungta prie TFT ekrano. Programėlėje įjungiamas vedimas iki tikslo ir pritaikoma navigacijos funkcija.



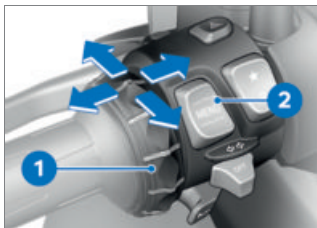
Kai kuriuose mobiliuose galiniuose įrenginiuose, pvz., su „iOS“ operacine sistema, prieš naudojant reikia atverti programėlę „BMW Motorrad Connected“.

Versijos naujumas

Baigus redaguoti gali būti atnaujintas TFT ekranas. Dėl šios priežasties galimi tam tikri neatitikimai tarp šios eksploataavimo instrukcijos ir Jūsų transporto priemonės. Atnaujintą informaciją rasite adresu **bmw-motorrad.com/service**.

VEIKIMO BŪDAS

Valdymo elementai



Visa ekrane pateikiama informacija valdoma daugiafunkčiu valdikliu **1** ir dviejų padėčių mygtuku MENU **2**.

Atsižvelgiant į kontekstą, galima naudoti toliau nurodytas funkcijas.

Daugiafunkcio valdiklio funkcijos

Daugiafunkcij valdiklį pasukti į viršų:

- Žymeklį sąrašuose judinti aukštin.
- Nustatymų parinkimas.

– Pagarsinti.

Daugiafunkcij valdiklį pasukti žemyn:

- Žymeklį sąrašuose judinti žemyn.
- Nustatymų parinkimas.
- Patylinimas.

Daugiafunkcij valdiklį pakreipti kairėn:

- Aktyvinkite funkciją, atsižvelgdami į valdymo atsaką.
- Funkcija kairėn arba atgal.
- Nustačius grįžtama į rodinio meniu.
- Meniu rodinyje: perjunkite aukštesnį hierarchijos lygmenį.
- Meniu My vehicle: toliau verskite meniu langus.
- Rodinyje Pure Ride: eikite į ankstesnį rodmenį padalintame ekrane.

Daugiafunkcij valdiklį pakreipti dešinėn:

- Aktyvinkite funkciją, atsižvelgdami į valdymo atsaką.
- Patvirtinkite parinktį.
- Patvirtinkite nustatymus.
- Atverskite tolesnį meniu punktą.
- Sąrašuose paslenkama dešinėn.
- Meniu My vehicle: toliau verskite meniu langus.

86 TFT EKRANAS

–Rodinyje Pure Ride: eikite į kitą rodmenį padalintame ekrane.

Dviejų padėčių mygtuko MENU funkcijos

 Jei neatvertas meniu Navigation, navigacijos nurodymai pateikiami dialogo lange. Laikina ribojamas dviejų padėčių mygtuko MENU valdymas.

MENU trumpai spausti viršuje:

- Meniu rodinyje: perjunkite aukštesnį hierarchijos lygmenį.
- Rodinyje Pure (Ride): perjungti informacijos būsenos eilutės rodmenį

MENU ilgai spausti viršuje:

- Meniu rodinyje: atverkite rodinį Pure Ride.

MENU trumpai spausti apačioje:

- Perjunkite žemesnį hierarchijos lygmenį.
- Neveikia, kai pasiekiamas žemiausias hierarchijos lygmuo.

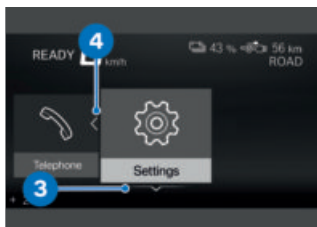
MENU ilgai spausti apačioje:

- Sugrįžti į paskutinį iškviestą meniu galima iš anksto pakeitus meniu ilgu svirties jungiklio paspaudimu MENU viršuje.

Pagrindinio meniu valdymo nuorodos



Valdymo nuorodos rodo, ar galima atlikti veiksmus ir kokius veiksmus galima atlikti.

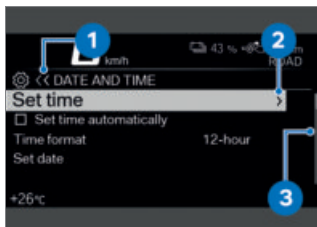


Valdymo nuorodų reikšmė:

- Valdymo nuoroda 1: pasiekta galinė padėtis kairėje.
- Valdymo nuoroda 2: galima versti dešinėn.
- Valdymo nuoroda 3: galima versti žemyn.
- Valdymo nuoroda 4: galima versti kairėn.

Valdymo instrukcijos submenui

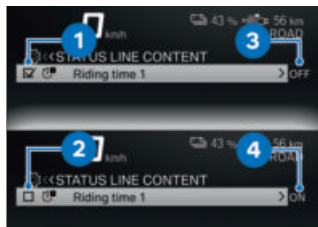
Prie pagrindinio meniu valdymo instrukcijų submenui yra tolesnės valdymo instrukcijos.



Valdymo nuorodų reikšmė:

- Valdymo nuoroda **1**: esamas rodmuo yra hierarchiniame meniu. Simbolis rodo submenui lygmenis. Du simboliai reiškia, kad yra du ar daugiau submenui lygmenys. Simbolio spalva rodo, ar galima grįžti į viršų.
- Valdymo nuoroda **2**: galima atverti dar vieną submenui lygmenį.
- Valdymo nuoroda **3**: yra daugiau įrašų, kurie gali būti parodyti.

Funkcijų įjungimas ir išjungimas



Prieš kai kuriuos meniu punktus yra langelis. Langelis rodo, ar funkcija įjungta, ar išjungta. Už meniu punktų esantys veiksmo simboliai rodo, kas bus perjungta trumpai spustelėjus daugiafunkčią valdiklį dešinėn.

Išjungimo ir įjungimo pavyzdžiai:

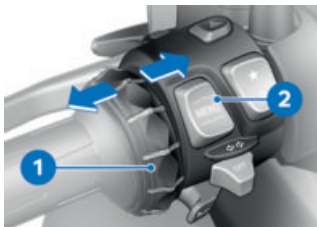
- Simbolis **1** rodo, kad funkcija įjungta.
- Simbolis **2** rodo, kad funkcija išjungta.
- Simbolis **3** rodo, kad funkciją galima išjungti.
- Simbolis **4** rodo, kad funkciją galima įjungti.

Rodinio Pure (Ride) įjungimas

- Ilgai spauskite dviejų padėčių mygtuką MENU į viršų.

88 TFT EKRANAS

Meniu iškvietimas



- Rodinio Pure (Ride) įjungimas (87).

- Trumpai spustelėkite mygtuką 2 žemyn.

Gali būti iškviečiami šie meniu:

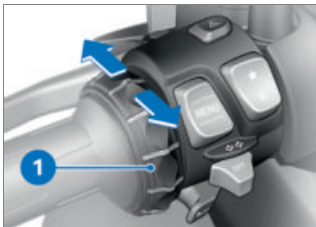
- My vehicle
- Navigation
- Media
- Telephone
- Settings

- Daugiafunkcij valdiklį 1 kelis kartus trumpai spustelėkite dešinėn, kol bus pažymėtas norimas meniu punktas.
- Trumpai spustelėkite mygtuką 2 žemyn.



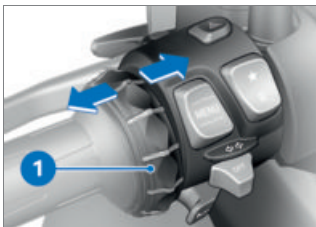
Meniu Settings galima atverti tik sustojus.

Žymeklių valdymas sąrašuose



- Meniu iškvietimas (88).
- Kad žymeklis sąrašuose judėtų žemyn, sukite daugiafunkcij valdiklį 1 žemyn, kol bus pažymėtas norimas įrašas.
- Kad žymeklis sąrašuose judėtų aukštyn, sukite daugiafunkcij valdiklį 1 aukštyn, kol bus pažymėtas norimas įrašas.

Parinkties patvirtinimas



- Pasirinkite norimą įrašą.
- Daugiafunkcij valdiklį 1 trumpai spustelėkite dešinėn.

Paskutinį kartą naudoto meniu atvėrimas

- Pure Ride rodinyje: ilgai spauskite dviejų padėčių mygtuką MENU žemyn.
- » Atveriamas paskutinį kartą naudotas meniu. Parenkamas paskutinį kartą pažymėtas įrašas.

Perjungti informacijos būsenos eilutės rodmenį Sąlyga

Transporto priemonė stovi vietoje. Rodomas Pure (Ride) vaizdas.

- Parengties režimo įjungimas (III► 61).
- » Į TFT ekraną iš vidaus kompiuterio (pvz., TRIP 1) ir kelioninio vidaus kompiuterio (pvz., TRIP 2) perkeliama visa būtina informacija, kuri yra svarbi važiuojant viešaisiais keliais. Informacija gali būti rodoma viršutinėje būsenos eilutėje.
- su padangų slėgio kontrolės sistema (RDC)^{SI}
- » Papildomai gali būti rodoma padangų slėgio kontrolės sistemos informacija.◀
- Pasirinkite viršutinės būsenos eilutės rodmenį (III► 90).



- Mygtuką 1 spauskite ilgai, kad būtų rodomas Pure Ride vaizdas.
- Trumpai paspauskite mygtuką 1, kad pasirinktumėte viršutinėje būsenos eilutėje 2 rodomą vertę.

Gali būti rodomos šios vertės:

-  Total distance
-  Current distance 1
-  Current distance 2
-  Consumption 1 (vidurkis)
-  Consumption 2 (vidurkis)
-  Recuper. 1
-  Recuper. 2
-  Riding time 1

90 TFT EKRANAS



Riding time 2



Break 1



Break 2



Speed 1 (vidurkis)



Speed 2 (vidurkis)

—su padangų slėgio kontrolės sistema (RDC)^{SI}



Tyre pressure◀

Pasirinkite viršutinės būsenos eilutės rodmenį

- Iškvieskite meniu Settings, Display, Status line content.
- Įjunkite norimus rodmenis.
- » Pasirinktus rodmenis galima keisti viršutinėje būsenos eilutėje. Jei rodmenys neparinkti, rodomi akumuliatoriaus įkrovos būklė ir ridos atsarga:

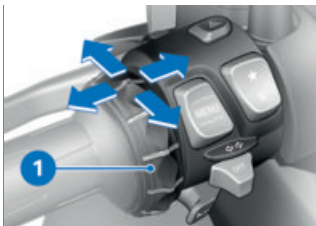


Akumuliatoriaus įkrovos būklė



Ridos atsarga

Nustatymų atlikimas



- Pasirinkite norimą nustatymų meniu ir jį patvirtinkite.
- Sukite daugiafunkcij valdiklį **1** žemyn, kol bus pažymėtas norimas nustatymas.
- Jei naudojimo instrukcijos pateikiamos, daugiafunkcij valdiklį **1** pakreipti į dešinę.
- Jei naudojimo instrukcijos nepateikiamos, daugiafunkcij valdiklį **1** pakreipti į kairę.
- » Nustatymas išsaugotas.

Greičio ribojimo rodmens įjungimas arba išjungimas Sąlyga

Transporto priemonė sujungta su suderinamuoju mobiliuoju galiniu įrenginiu. Mobiliajame galiniame įrenginyje įdiegta programėlė „BMW Motorrad Connected“.

- Speed Limit Info rodo esamą leidžiamą didžiausią greitį, jei kartografinės me-

džiagos leidėjas užtikrina šios funkcijos veikimą navigacijoje.

- Atverkite meniu Settings, Display.
- Speed Limit Info Įjunkite arba išjunkite.

Parankinių mygtukas



- Pasirinkite meniu Settings, System settings, Favorite button, Star.
 - Pasirinkite norimą funkciją arba Not assigned.
- » Kiekvienas mygtuko **1** paspaudimas iškviečia pasirinktą funkciją.

RODINYS PURE RIDE

Pavaros rodmuo



- 1** Rekuperacijos momento sritis
- 2** Dabartinis rekuperacijos arba pavaros sukimo momentas
- 3** Pavaros sukimo momento sritis

Apribojimai



Žymė **1** rodo, kad energijos regeneracija yra ribota.

Žymė **4** rodo, kad galia yra ribota.

Kartu su apribojimais ekrane viršuje dešinėje pusėje gali pasirodyti šie simboliai:

92 TFT EKRANAS

Simbolis **2**: energijos regeneracija smarkiai apribota.

Simbolis **3**: galia smarkiai apribota.

Apribojimų priežastys gali būti skirtingos. Apribojimo priežastis rodoma žymos **1** arba **4** spalva:

- Pilkos spalvos: važiavimo režimu sąlygojamas apribojimas
- Geltonos spalvos: sistemos apribojimai, pvz., dėl temperatūros, akumuliatoriaus įkrovos būklės arba sistemos klaidos

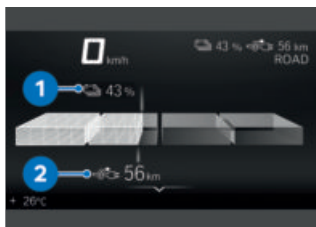
Ridos atsarga ir akumuliatoriaus įkrovos būklė



Ridos atsarga **2** nurodo, kokį kelio ruožą dar galima nuvažiuoti, esant dabartinei akumuliatoriaus įkrovos būklei **1**.

RODINYS PURE

Rodmuo

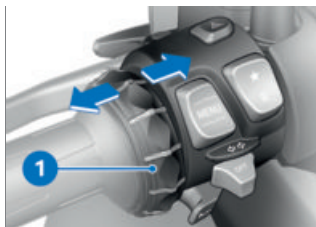


Jei transporto priemonė neparengta važiuoti, vietoj rodinio Pure Ride ekrane pasirodo rodinys Pure.

Rodoma akumuliatoriaus įkrovos būklė **1** ir ridos atsarga **2**.

PADALINTAS EKRANAS

Padalinto ekrano įjungimas ir rodmens parinkimas



- Rodinio Pure (Ride) įjungimas (87).
- Multi-Controller **1** spaudinėkite trumpai į dešinę arba į kairę, kol bus rodomas norimas rodmuo.

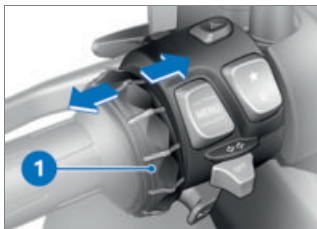
- Arba: Multi-Controller **1** spauskite ilgai į dešinę, kad grįžtumėte atgal į paskutinį parinktą rodmenį padalytame ekrane.

Galima rinktis tokius rodmenis:

- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER
- Navigation
- MEDIA

- » Parinktas rodmuo išsaugomas taip pat ir išjungus parengties režimą.

Padalinto ekrano išjungimas



- Rodinio Pure (Ride) įjungimas (▮▮▮▮ 87).
- Multi-Controller **1** spaudinėkite trumpai į kairę tiek, kol bus išjungtas padalintas ekranas.
- Arba: Multi-Controller **1** ilgai spauskite į kairę.

BENDRIEJI NUSTATYMAI

Garsumo nustatymas

- Ryšio tarp vairuotojo šalmo ir keleivio šalmo užmezgimas (▮▮▮▮ 96).
- Pagarsinti: daugiafunkcij valdiklį pasukti į viršų.
- Patylinėti: daugiafunkcij valdiklį pasukti žemyn.
- Nutildyti: daugiafunkcij valdiklį pasukti iki galo žemyn.
- » Nutildžius sustabdomas laikmenos atkūrimas.

Datos nustatymas

- Parengties režimo įjungimas (▮▮▮▮ 61).
- Atverkite meniu Settings, System settings, Date and time, Set date.
- Nustatykite Day, Month ir Year.
- Patvirtinkite nustatymą.

Datos formato nustatymas

- Atverkite meniu Settings, System settings, Date and time, Date format.
- Pasirinkite norimą nustatymą.
- Patvirtinkite nustatymą.

Laikrodžio nustatymas

- Parengties režimo įjungimas (▮▮▮▮ 61).
- Atverkite meniu Settings, System settings, Date and time, Set time.
- Hour ir Minute nustatykite.

94 TFT EKRANAS

Laiko formato nustatymas

- Atverkite meniu Settings, System settings, Date and time, Time format.
- Pasirinkite norimą nustatymą.
- Patvirtinkite nustatymą.

Matavimo vienetų nustatymas

- Atverkite meniu Settings, System settings, Units. Galima nustatyti šiuos matavimo vienetus:
 - su padangų slėgio kontrolės sistema (RDC)^{Sl}
 - Slėgis◀
 - Temperatūra
 - Greitis
 - Sąnaudos

Kalbos nustatymas

- Iškvieskite meniu Settings, System settings, Language. Galima nustatyti vieną iš šių kalbų:
 - Vokiečių k.
 - Anglų k. (JK)
 - Anglų k. (JAV)
 - Ispanų k.
 - Prancūzų k.
 - Italų k.
 - Nyderlandų k.
 - Lenkų k.
 - Portugalų k. (Brazilija)
 - Portugalų k. (Portugalija)
 - Turkų k.
 - Rusų k.
 - Ukrainiečių k.
 - Kinų k.

- Japonų k.
- Korėjiečių k
- Tajų k

Ryškumo nustatymas

- Atverkite meniu Settings, Display, Brightness.
- Nustatykite ryškumą.
 - » Kai viršijamas nustatytasis ap- linkos ryškumas, ekrano ryšku- mas pritemdomas iki nustaty- tosios reikšmės.

Visų nustatymų atkūrimas

- Visiems meniu Settings nustatymams galima atkurti gamyklinius nustatymus.
- Atverkite meniu Settings.
- Parinkite ir patvirtinkite Re- set all.

Galima atkurti šių meniu nusta- tymus:

- Vehicle settings
- System settings
- Connections
- Display
- Information

» Esamas „Bluetooth“ neištrina- mas.

„BLUETOOTH“

Mažo nuotolio belaidė technologija

„Bluetooth“ – tai mažo veikimo nuotolio belaidė technologija.

„Bluetooth“ funkciją naudojančios įrenginiai, kaip „Short Range Devices“ (ribotame nuotolyje duomenis perduodantys įrenginiai), siunčia duomenis nelicencijuotoje ISM (pramonės, mokslo ir medicinos) 2,402...2,480 GHz dažnių juostoje. Ją galima naudoti visame pasaulyje be atskiro leidimo. Nors „Bluetooth“ yra pritaikyta užmegzti stabilų ryšį esant nedideliu atstumu, naudojant šią radijo ryšio technologiją, kaip ir bet kurias kitas, gali įvykti trikdžių. Ryšys gali sutrikti, trumpam nutrūkti arba gali būti visiškai prarastas. Gali nutikti taip, kad tam tikrose situacijose nepavyks užtikrinti sklandaus veikimo, ypač tuomet, kai prie „Bluetooth“ tinklo prijungiami keli įrenginiai.

Galimi trukdžių šaltiniai:

- Trukdžių laukas dėl radijo ryšio bokštų ir panašių statinių.
- Įrenginiai, kuriuose klaidingai įdiegtas „Bluetooth“ belaidės technologijos standartas,

– Netoli esantys įrenginiai, kuriuose galima naudoti „Bluetooth“ funkciją.

– Ekranavimas metalais arba korpusu.

Pairing

Kad būtų galima vieną su kitu susieti du „Bluetooth“ ryšį naudojančius įrenginius, jie turi vienas kitą aptikti. Šis tarpusavio aptikimo procesas vadinamas „porinimu“. Vieną kartą aptikti įrenginiai išsaugomi, todėl porinimą reikia atlikti tik po pirmojo kontakto.



Kai kuriuose mobiliuose ir galiniuose įrenginiuose, pvz., su „iOS“ operacine sistema, prieš naudojant reikia atverti programėlę „BMW Motorrad Connected“.

Vykstant porinimui TFT ekranas ieško kitų „Bluetooth“ ryšių veikiančių įrenginių savo signalų priėmimo diapazone. Kad įrenginys būtų aptiktas, turi būti įvykdytos toliau nurodytos sąlygos:

- turi būti aktyvinta įrenginio „Bluetooth“ funkcija,
- įrenginys turi būti „matomas“ kitiems įrenginiams,
- kituose įrenginiuose „Bluetooth“ funkcija turi būti išjungta

(pvz., mobilieji telefonai ir navigacijos sistemos).

Prašome savo ryšio sistemos naudojimo instrukcijoje perskaityti, kokius būtinus veiksmus reikia atlikti.

Porinimo atlikimas

- Iškvieskite meniu `Settings`, `Connections`.

» Meniu `CONNECTIONS` galite suderinti, tvarkyti ir pašalinti „Bluetooth“ ryšius. Rodomi tokie „Bluetooth“ ryšiai:

- Mobile device
- Rider's helmet
- Passenger helm.

Rodoma mobiliojo galinio įrenginio prijungimo būseną.

Mobiliojo galinio įrenginio prijungimas

- Porinimo atlikimas (☛ 96).
 - Aktyvinkite mobiliojo galinio įrenginio „Bluetooth“ funkciją (žr. mobiliojo galinio įrenginio eksploatavimo instrukciją).
 - Parinkite ir patvirtinkite `Mobile device`.
 - Parinkite ir patvirtinkite `Pair new mobile device`.
- leškoma mobiliųjų galinių įrenginių.



Mirksi apatinėje būsenos eilutėje, kol vyksta porinimas.

Rodomi matomi mobilieji galiniai įrenginiai.

- Parinkite mobiliųjų galinių įrenginį ir jį patvirtinkite.
- Vadovaukitės mobiliajame galiniame įrenginyje rodomomis instrukcijomis.

- Patvirtinkite, kad kodas atitinka.

» Užmezgamas ryšys ir atnaujinama ryšio būseną.

» Jei neužmezgamas ryšys, peržiūrėkite trikčių lentelę. (☛ 192)

» Atsižvelgiant į mobiliųjų galinių įrenginį, telefono duomenys gali būti automatiškai perkelti į transporto priemonę.

» Telefono duomenys (☛ 106)

» Jei telefonų knyga nerodoma, peržiūrėkite trikčių lentelę. (☛ 193)

» Jei „Bluetooth“ ryšys neveikia, kaip laukiama, peržiūrėkite trikčių lentelę. (☛ 193)

Ryšio tarp vairuotojo šalmo ir keleivio šalmo užmezgimas

- Porinimo atlikimas (☛ 96).
- Parinkite ir patvirtinkite `Rider's helmet` arba `Passenger helm..`
- Nustatykite, kad šalmo ryšio sistema būtų matoma.
- Parinkite ir patvirtinkite `Pair new rider's helmet` arba

Pair new passeng. helmet.

leškoma šalmy.



Mirksi apatinėje būsenos eilutėje, kol vyksta porinimas.

Rodomi matomi šalmai.

- Pasirinkite šalimą ir jį patvirtinkite.
- » Užmezgamas ryšys ir atnaujinama ryšio būseną.
- » Jei neužmezgamas ryšys, peržiūrėkite trikčių lentelę. (1111▶ 192)
- » Jei „Bluetooth“ ryšys neveikia, kaip laukiama, peržiūrėkite trikčių lentelę. (1111▶ 193)

Ryšų pašalinimas

- Iškvieskite meniu Settings, Connections.
- Pasirinkite Delete connections.
- Norėdami ryšius pašalinti atskirai, pasirinkite ryšį ir jį patvirtinkite.
- Norėdami pašalinti visus ryšius, pasirinkite Delete all connections ir patvirtinkite.

WLAN

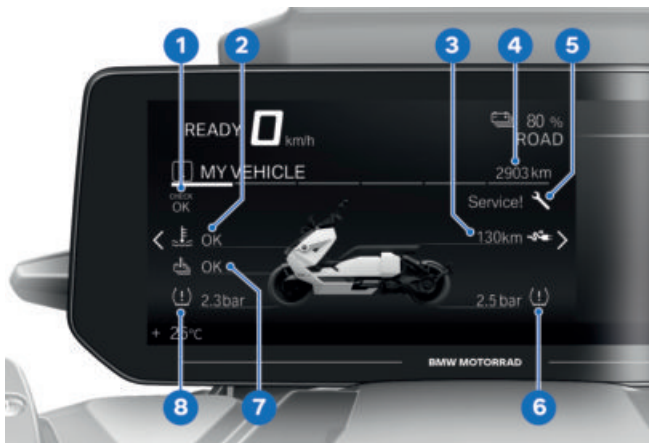
WLAN jungtis

Norint perkelti žemėlapią vaizdą iš mobiliojo telefono į TFT ekraną, naudojama WLAN jungtis. Norint naudotis visomis funkcijomis, mobiliajame telefone reikia aktyvinti WLAN. Daugiau informacijos apie WLAN aktyvinimą rasite mobiliojo telefono naudojimo instrukcijoje. Atsižvelgiant į vietos sąlygas, pvz., didelį WLAN tinklų skaičių, laikinai galimi apribojimai ir ryšio trikdžiai.

98 TFT EKRANAS

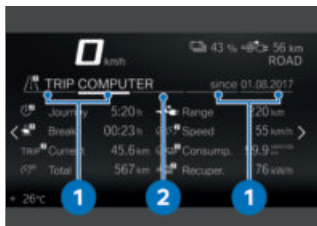
MANO TRANSPORTO PRIEMONĖ

PRADŽIOS EKRANAS



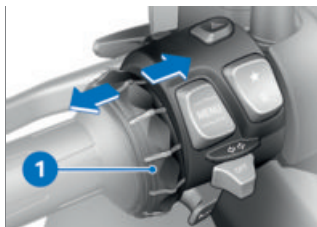
- 1 Kontrolės rodmuo
Vaizdavimas (III ➔ 30)
- 2 Aušinimo skysčio temperatūros būseną (III ➔ 45)
- 3 Ridos atsarga (III ➔ 92)
- 4 Bendro kelio ruožo skaitiklis
- 5 Techninės priežiūros rodmuo (III ➔ 56)
- 6 Galinės padangos pripildymo slėgis (III ➔ 49)
- 7 Aukštosios įtampos akumuliatoriaus temperatūros būseną
- 8 Priekinės padangos pripildymo slėgis (III ➔ 49)

Valdymo nuorodos



- Valdymo nuoroda **1**: skirtukai, kuriuose rodoma, kiek toli galima versti kairėn arba dešinėn.
- Valdymo nuoroda **2**: skirtukas, kuris rodo dabartinio meniu lango vietą.

Naršymas meniu elementuose



- Iškvieskite My vehicle meniu.
- Norėdami verst dešinėn, trumpai spustelėkite daugiafunkcij valdiklį **1** į dešinę.
- Norėdami verst kairėn, trumpai spustelėkite daugiafunkcij valdiklį **1** į kairę.

Menu My vehicle yra šie langai:

- MY VEHICLE
- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER
- su padangų slėgio kontrolės sistema (RDC)^{SI}
- TYRE PRESSURE
- SERVICE REQUIREMENTS
- CC MESSAGE (jei yra)

- Daugiau informacijos apie padangų pripildymo slėgį ir kontrolės pranešimus rasite skyriuje „Rodmenys“.

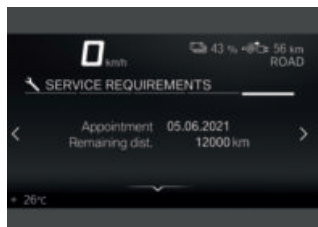
 Pranešimai apie patikrą dinamiškai atsiranda kaip papildomi įspėjimai meniu My vehicle.

Vidaus kompiuteris ir kelioninis vidaus kompiuteris

Menu languose ON-BOARD COMPUTER ir TRIP COMPUTER rodomi transporto priemonės ir kelionės duomenys, pvz., vidutinės vertės.

100 TFT EKRANAS

Būtina atlikti tehninę prižiūrą



Kai iki kitos techninės apžiūros lieka mėnuo arba kita techninė apžiūra turi būti atlikta nuvažia-
vus 1000 km, rodomas baltas
kontrolės pranešimas.

BORTO KOMPIUTERIS

Vidaus kompiuterio įjungimas

- Iškvieskite *My vehicle* meniu.
- Verskite dešinėn, kol atversite meniu langą *ON-BOARD COMPUTER*.
- » Vidaus kompiuteris taip pat gali būti rodomas padalintame ekrane.
- Padalinto ekrano įjungimas ir rodmens parinkimas (►► 92).

Vidaus kompiuterio nustatymas iš naujo

- Vidaus kompiuterio įjungimas (►► 101).
 - Paspauskite dviejų padėčių mygtuką *MENU* žemyn.
 - Pasirinkite ir patvirtinkite *Reset all values* arba *Reset individual values*.
- Galima atskirai atkurti šias vertes:



Journey



Current



Speed



Consump.



Recuper. 1

Kelioninio vidaus kompiuterio įjungimas

- Vidaus kompiuterio įjungimas (►► 101).
- Verskite dešinėn, kol atversite meniu langą *TRIP COMPUTER*.
- » Kelioninis vidaus kompiuteris taip pat gali būti rodomas padalintame ekrane.
- Padalinto ekrano įjungimas ir rodmens parinkimas (►► 92).

Kelioninio vidaus kompiuterio nustatymas iš naujo

- Kelioninio vidaus kompiuterio įjungimas (►► 101).
- Paspauskite dviejų padėčių mygtuką *MENU* žemyn.
- Pasirinkite ir patvirtinkite *Autom. reset* arba *Reset all values*.
- » Pasirinkus *Autom. reset*, kelioninis vidaus kompiuteris nustatomas iš naujo, kai nuo parengties režimo įjungimo praeina ne mažiau nei 6 valandos ir pasikeičia data.

NAVIGACIJA

Įspėjamosios nuorodos



ĮSPĖJIMAS

Išmaniojo telefono valdymas važiuojant

Gali įvykti nelaimingas atsitikimas

- Laikykitės atitinkamai galiojančių kelių eismo taisyklių.
- Važiuodami nesinaudokite išmanioju telefonu. Išimtis yra naudojimas nevaldant, pvz., kalbėjimas telefonu per laisvųjų rankų įrangą.



ĮSPĖJIMAS

Eismo įvykių apvažiavimas ir kontrolės praradimas

Nelaimingo atsitikimo pavojus, kai integruotoji informavimo sistema ir ryšio prietaisai valdomi važiuojant

- Šias sistemas ir prietaisus valdykite tik tuomet, kai važiuojant tai nekelia pavojaus.
- Prireikus sustokite ir sistemas arba priedus valdykite stovėdami vietoje.

Sąlyga

Transporto priemonė suderinamu mobiliuoju galiniu įrenginiu sujungta per „Bluetooth“.

Prijungtame mobiliajame galiniame įrenginyje įdiegta programėlė „BMW Motorrad Connected“.



Kai kuriuose mobiliuose galiniuose įrenginiuose, pvz., su „iOS“ operacine sistema, prieš naudojant reikia atverti programėlę „BMW Motorrad Connected“.

Žemėlapių vaizdo rodymas

Sąlyga

Per „Bluetooth“ prijungtame mobiliajame telefone aktyvinta WLAN.

- Mobiliojo galinio įrenginio prijungimas (►►► 96).
- Iškvieskite „BMW Motorrad Connected“ programėlę.
- Iškvieskite Navigation meniu.



Jei padalijamame ekrane parinktas vaizdas NAVIGATION ir tuo pačiu metu atveriamas meniu NAVIGATION, iš padalijamojo ekrano vaizdo išeinama ir navigacija rodoma visame TFT ekrane.

Tikslo adreso įvestis

- Mobiliojo galinio įrenginio prijungimas (☛ 96).
- Atverkite programėlę „BMW Motorrad Connected“ ir pradėkite vedimą į tikslą.
- TFT ekrane iškvieskite meniu Navigation.
- » Rodomas aktyvintas vedimas į tikslą.
- Jei mobiliajame galiniame įrenginyje WLAN neaktyvinta, vedimas į tikslą rodomas kaip rodyklinė navigacija.
- » Jei aktyvus vedimas į tikslą nerodomas, peržiūrėkite trikių lentelę. (☛ 193)

Tikslo parinktis iš paskutiniųjų tikslų

- Iškvieskite meniu Navigation, Recent destinations.
- Pasirinkite tikslą ir jį patvirtinkite.
- Pasirinkite Start route guidance.

Tikslo parinktis iš parankinių

- Meniu FAVOURITES rodomi visi tikslai, kurie „BMW Motorrad Connected“ programėlėje buvo išsaugoti parankinių funkcijoje. TFT ekrane negalima išsaugoti naujų parankinių.

- Atverkite meniu Navigation, Favourites.
- Pasirinkite tikslą ir jį patvirtinkite.
- Pasirinkite Start guidance.

Specialiųjų tikslų įvedimas

- Specialieji tikslai, pvz., lankytinos vietos, gali būti rodomi žemėlapyje.
- Iškvieskite meniu Navigation, POIs.

Galima pasirinkti šias vietas:

- At current location
 - At destination
 - Along the route
 - Pasirinkite, kurioje vietoje norite ieškoti specialiųjų tikslų.
- Galima parinkti, pvz., tokį specialųjį tikslą:
- Filling station
 - Pasirinkite specialųjį tikslą ir jį patvirtinkite.
 - Parinkite ir patvirtinkite Start route guidance.

Maršruto kriterijų nustatymas

- Iškvieskite meniu Navigation, Route criteria.
- Galima pasirinkti šiuos kriterijus:
- Route type
 - Avoid
 - Pasirinkite norimą Route type.

- Įjunkite arba išjunkite norimą Avoid.

Įjungtų vengtinų vietų skaičius rodomas skliausteliuose.

Vedimo į tikslą pabaiga

- Iškvieskite meniu Navigation, Active route guidance.
- Parinkite ir patvirtinkite End route guidance.

Garsinių nuorodų įjungimas arba išjungimas

- Ryšio tarp vairuotojo šalmo ir keleivio šalmo užmezgimas (►►► 96).
- Navigacijos pranešimus gali skaityti kompiuterio balsas. Tam turi būti įjungta funkcija Spoken instruction.
- Iškvieskite meniu Navigation, Active route guidance.
- Įjunkite arba išjunkite Spoken instruction.

Paskutinės garsinės nuorodos kartojimas

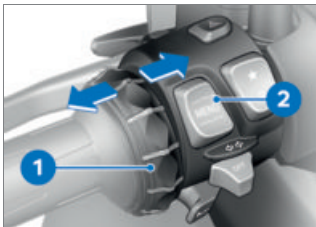
- Iškvieskite meniu Navigation, Active route guidance.
- Parinkite ir patvirtinkite Current instruction.

MEDIJA

Sąlyga

Transporto priemonė sujungta su suderinamuoju mobiliuoju galiniu įrenginiu ir suderinamuoju šalmu.

Muzikos atkūrimo funkcijų valdymas



- Iškvieskite Media meniu.

 „BMW Motorrad“ rekomenduoja prieš pradedant važiuoti nustatyti didžiausią mobiliojo galinio įrenginio medijų ir pokalbių funkcijų garsumą.

- Garsumo nustatymas (►►► 93).
- Kitas kūrinys: daugiafunkcio valdiklio **1** trumpas pakreipimas dešinėn.
- Paskutinis kūrinys arba grojamo kūrinio pradžia: daugiafunkcio valdiklio **1** trumpas pakreipimas kairėn.
- Konteksto meniu atvėrimas: mygtuką **2** spustelėkite žemyn.

 „Connectivity“ funkcijų skaičius priklauso nuo mobiliojo galinio įrenginio.

» Konteksto meniu galima naudoti tokias funkcijas:

- Playback arba Pause.
- Paieškos ir atkūrimo funkcijos veikia kategorijoje Now playing, All artists, All albums arba All tracks.
- Pasirinkite Playlists.

Submenu Audio settings galima parinkti šiuos nustatymus:

- Įjunkite arba išjunkite Shuffle.
- Repeat: pasirinkite Off, One (dabartinis kūrinys) arba All.

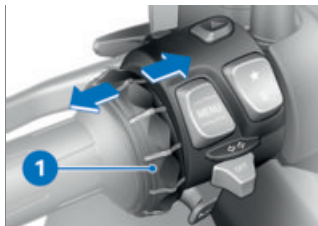
» Jei grojaraštis nerodomas TFT ekrane, peržiūrėkite trikčių lentelę. (194)

TELEFONAS

Sąlyga

Transporto priemonė sujungta su suderinamuoju mobiliuoju galiniu įrenginiu ir suderinamuoju šalmu.

Skambinimas telefonu



- Iškvieskite Telephone meniu.

 Kai priimamas skambutis, atidaromas iššokantis langas.

- Atsiliepimas į skambutį: daugiafunkcij valdiklį **1** pakreipkite dešinėn.
- Skambučio atmetimas: daugiafunkcij valdiklį **1** pakreipkite kairėn.
- Pokalbio pabaiga: daugiafunkcij valdiklį **1** pakreipkite kairėn.

Nutildymas

Kalbant galima nutildyti šalme esantį mikrofoną.

Pokalbis su keliais pašnekovais

Kalbant galima atsiliiepti į ant-rajį skambutį. Pirmasis pokalbis sulaikomas. Aktyvių skambučių skaičius rodomas meniu Telephone. Galima perjungti vieną iš dviejų pokalbių.

106 TFT EKRANAS

Telefono duomenys

Atsižvelgiant į mobiliųjų galinį įrenginį, po porinimo (☎ 95) telefono duomenys gali būti automatiškai perkeltami į trans-porto priemonę.

Phone book: mobiliajame galiniame įrenginyje išsaugotų kontaktų sąrašas

Call list: mobiliojo galinio įrenginio skambučių sąrašas

Favourites: mobiliajame galiniame įrenginyje išsaugotų parankinių sąrašas

PROGRAMINĖS ĮRANGOS VERSIJOS RODYMAS

- Iškvieskite meniu Settings, Information, Software version.

INFORMACIJOS APIE LICEN- CIJĄ RODYMAS

- Atverkite meniu Settings, Information, Licences.

NUSTATYMAS

06

VEIDRODĖLIS	110
ŽIBINTAI	110
PIRMINIS SPYRUOKLĖS ĮTEMPIMAS	111

110 NUSTATYMAS

VEIDRODĖLIS

Veidrodėlio nustatymas



- Nestipriai spausdami kraštus nustatykite veidrodėlį į norimą padėtį.

 Jei veidrodžio nustatymo diapazono nepakanka tinkamam išlygiavimui, tuomet reikia atitinkamai pritaikyti veidrodėlio laikiklio padėtį.

Veidrodėlio laikiklio nustatymas



- Pakelkite į viršų ant veidrodėlio laikiklio varžtų uždėtą apsauginį gaubtelį **1**.
- Atsukite veržlę **2** tinkamu įrankiu.

- Pasukite veidrodėlio laikiklį į norimą padėtį.
- Prilaikydami veidrodėlio laikiklį priveržkite veržlę **2** reikiamu sukimo momentu.

 Veidrodėlis kairėje pusėje (antveržlė) prie adapterio

M10

22 Nm (Kairinis sriegis)

- Užstumkite apsauginį gaubtelį **1** ant varžtų.

ŽIBINTAI

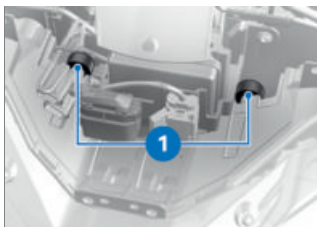
Žibinto pakreipimo kampas ir pirminė spyruoklės įtemptis

Dažniausia pritaikius pirminę spyruoklės įtemptį pagal transporto priemonės apkrovą žibinto pakreipimo kampas išlieka nepakitęs.

Jei abejojate dėl tinkamo žibinto pakreipimo kampo, kreipkitės į „BMW Motorrad“ partnerį.

Žibinto pakreipimo kampo nustatymas

- Priekinės apdailos išmontavimas (►► 166).



Uždėjus didelį papildomą krovinį, reikia pritaikyti pirminę spyruoklės įtempį, siekiant išvengti priešpriešinio eismo dalių akinimo. Jei nepakanka pritaikyti pirminės spyruoklės įtempies, reikia papildomai koreguoti žibinto pakreipimo kampą.

- Pakreipimo kampą nustatykite nustatymo varžtais **1**.
- Priekinės apdailos montavimas (→ 166).

Jei elektrinis motoroleris vėl važiuoja su mažesniu papildomu kroviniu:

- Žibinto pagrindinį nustatymą paveskite atkurti specializuotoms dirbtuvėms. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

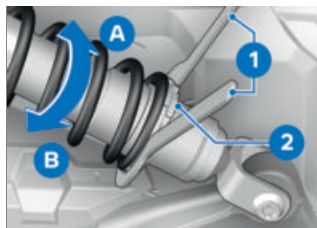
PIRMINIS SPYRUOKLĖS ĮTEMPIMAS

Nustatymas

Galinio rato pirminė spyruoklės įtempis turi būti pritaikyta pagal papildomą E-Scooter krovinį. Uždėjus didesnę krovinį, reikia padidinti pirminę spyruoklės įtempį, o vežant mažesnę svorį – atitinkamai sumažinti pirminę spyruoklės įtempį.

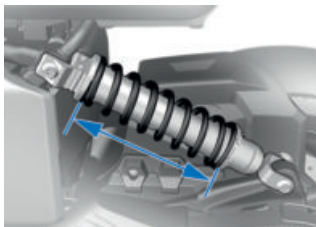
Spyruoklinio amortizatoriaus pirminės spyruoklės įtempies nustatymas

- Pastatykite E-Scooter ant lygaus ir tvirto pagrindo.



- Atsukite antveržlę **2**.
- Norėdami padidinti spyruoklės pirminę įtempį: pasukite nustatymo ratuką motociklo įrankiu **1** rodyklės kryptimi **A**.
- Norėdami sumažinti spyruoklės pirminę įtempį, pasukite nustatymo ratuką motociklo įrankiu **1** rodyklės kryptimi **B**.

112 NUSTATYMAS



Galinės spyruoklės pirminės įtempties pagrindinis nustatymas

Spyruoklės ilgis pagrindiniame nustatyme 257,5 mm (su vairuotoju (85 kg))

Spyruoklės ilgis pagrindiniame nustatyme 257,5 mm (vieno asmens režimas be apkrovos)

Spyruoklės ilgis pagrindiniame nustatyme 247,5 mm (vieno asmens režimas su apkrova)

Spyruoklės ilgis pagrindiniame nustatyme 227,5 mm (keleivio režimas su apkrova)

- Priveržkite antveržlę **2**.

BMW EPOWER

07

VEIKIMO BŪDAS	116
BENDROSIOS PASTABOS	116
ĮKROVIMO LAIDAS	118
ĮKROVIMO PROCESAS	120

VEIKIMO BŪDAS

Dėl savo elektrinės pavarų sistemos transporto priemonė gali veikti visiškai neteršdama aplinkos.

Specialus aukštosios įtampos akumuliatorius tiekia energijos elektrinei mašinai.

Visose važiavimo situacijose, pvz., pajudėjus iš vietos, greitinant arba važiuojant dideliu greičiu, didelio sukimo momento elektrinė mašina užtikrina dinamiškas važiavimo savybes.

Aukštosios įtampos akumuliatorius įkraunamas naudojant įkrovimo laidą, pvz., stovint, arba važiavimo metu dėl energijos rekuperacijos.

Naudojant specialias maitinimo jungtis, įkrauti galima labai greitai. Taip pat galima įkrauti prijungus prie įprastų buitinių kištukinių lizdų, pvz., gyvenamuosiuose namuose.

Energijos regeneracija

Aukštosios įtampos akumuliatorius įkraunamas važiavimo metu dėl energijos regeneracijos. Energijos regeneracija užtikrina, kad lėtinant būtų prasta kuo mažiau energijos. Transporto priemonei lėtėjant, elektrinė mašina perima ge-

neratoriaus funkciją ir iš dalies arba visiškai paverčia atsilaisvinusią judesio energiją į elektros srovę. Tokiu būdu aukštosios įtampos akumuliatorius vėl iš dalies įkraunamas, kad būtų pasiekta didžiausia ridos atsarga. Šis įkrovimas gali vykti važiuojant, kai akceleratoriaus rankenėlės padėtis yra uždara arba yra įjungtas rekuperacinis režimas.

Norėdami gauti daugiau informacijos apie energijos regeneravimą, žr. skyrių „Važiavimas“ (136).

Žymę prietaisų skydelyje rasite srityje CHARGE. Tinkamas važiavimas ir savalaikis greičio sumažinimas yra svarbūs, siekiant optimaliai naudoti transporto priemonės energijos regeneraciją.

BENDROSIOS PASTABOS



PAVOJUS

Netinkama elgsena su elektros srove.

Asmenų sužalojimas arba materialinė žala, pvz., dėl elektros srovės smūgio arba gaisro.

- Laikykitės saugos reikalavimų.



DĖMESIO

Nepakankama įkrovimo įtaiso patikra prieš pradedant eksploatuoti

Materialinė žala ir per didelė elektros srovės tinklo perkrova

- Prieš įkraudami pirmą kartą, paveskite įkrovimo įtaisą įkrovimo vietoje patikrinti kvalifikuotam elektrikui.



ATSARGIAI

Ant įkrovimo stotelės esančių nuorodų nesilaikymas

Asmenų sužalojimas arba materialinė žala, pvz., dėl elektros srovės smūgio arba gaisro

- Atsižvelkite į nuorodas ant įkrovimo stotelės.



DĖMESIO

Nepakankamo įkrovimo įtaiso būseną

Gaisro pavojus, pvz., dėl susidėvėjusių kontaktų arba pažeidimų

- Naudokite įkrovimo įtaisą tik nepriekaištingos būklės.



PAVOJUS

Netinkamas įkrovimo jungties valymas.

Asmenų sužalojimas arba materialinė žala, pvz., dėl elektros srovės smūgio arba gaisro.

- Valymo darbus paveskite atlikti tik išmokytiems asmenims.



E-Scooter nepalikite ilgesnį laiką stovėti su maža įkrova.

Prieš ilgesnę prastovą, naudodami įkrovimo būsenos indikatorių, įsitikinkite, kad didžiavoltis akumuliatorius iki galo įkrautas. Esant per didelei giluminei iškrovai, didžiavoltis akumuliatorius pažeidžiamas.



Kai ridos atsarga yra mažesnė nei 30 km, įkraukite didžiavoltį akumuliatorių, nes kitaip gali juntamai sumažėti elektros pavaros galia.

Elgsena po avarijos



PAVOJUS

Prisilietimas prie didžiaslėgių linijų po nelaimingo atsitikimo.

Pavojus gyvybei po elektros smūgio.

- Po nelaimingo atsitikimo nesilieskite prie didžiavolčių komponentų, pavyzdžiui, oranžinės spalvos didžiaslėgių linijų arba dalių, kurios liečiasi prie atvirų didžiaslėgių linijų.



ATSARGIAI

Bėgantis skystis iš didžiavolčio akumulatoriaus

Pavojus nudegti cheminėmis medžiagomis

- Nesilieskite prie skysčių, kurie bėga iš didžiavolčio akumulatoriaus.

Jei su savo transporto priemone patekote į avariją, dėl aukštosios įtampos sistemos reikia laikytis šių papildomų saugos priemonių:

- Avarijos vietą apsaugokite.
- Iš karto informuokite gelbėjimo tarnybas, policiją arba ugniagesių komandą, kad kalbama apie transporto priemonę su aukštosios įtampos sistema.
- Išjunkite parengties režimą.
- Neįkvėpkite iš aukštosios įtampos akumulatoriaus išsiskiriančių dujų, jei reikia, laikykitės atstumo iki transporto priemonės.

ĮKROVIMO LAIDAS



PAVOJUS

Nepatvirtintų įkrovimo kabelių naudojimas.

Asmenų sužalojimas arba materialinė žala, pvz., dėl apdegusių kabelių.

- Norėdami įkrauti, naudokite tik patvirtintus įkrovimo kabelius ir įkrovimo stoteles.
- Informacijos apie patvirtintus kabelius teiraukitės techninės priežiūros partnerio.



DĖMESIO

Netinkamas naudojimas dėl įkrovimo kabelio

Materialinė žala, pvz., dėl užsidedusio kabelio

- Naudokite įkrovimo kabelį tik E-Scooter įkrauti.
- Nepailginkite įkrovimo kabelio kabeliu arba adapteriu.



PAVOJUS

Pažeistų įkrovimo kabelių naudojimas.

Asmenų sužalojimas arba materialinė žala, pvz., dėl elektros srovės smūgio arba gaisro.

- Nenaudokite pažeistų įkrovimo kabelių.
- Iš karto nutraukite pažeisto įkrovimo kabelio (korpuso arba kabelio) eksploatavimą.



Atidarius įkrovimo kabelio komponentus, jie sugadinami ir netenkama garantijos. Remontuoti įkrovimo kabelį arba keisti komponentus (kištuką, movą arba Incable Modul) galima tik pas gamintoją.



Apsaugokite įkrovimo jungtį apsauginiu gaubteliu nuo drėgmės ir nešvarumų.

Atsižvelgiant į šaliai pritaikytą konstrukciją, reikia įvairių įkrovimo laidų, kurie įeina į tiekimo komplekto sudėtį.

Įkrovimo laidą galima laikyti šalmo skyriuje.

Pasirinktinai galima naudoti stacionariai sumontuotą įkrovimo stotelės laidą.

Standartinis įkrovimo laidas

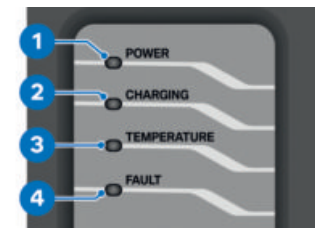
Naudojant standartinį įkrovimo laidą, galima krauti prijungus prie buitinių kištukinių lizdų su įžeminimo laidu. Prijungus prie buitinio kištukinio lizdo kraunama kintamąją srovę.

Reikia vadovautis išsamia standartinio įkrovimo laido naudojimo instrukcija:

www.aptiv.com/online-manual

Standartinio įkrovimo laido rodmenys

Standartinis įkrovimo laidas rodo būklę keturiais šviesos diodais.



- 1: energijos tiekimas iš buitinio kištukinio lizdo arba įkrovimo stotelės.
- 2: įkrovimo rodmuo.
- 3: temperatūros kontrolė.
- 4: klaida iš buitinio kištukinio lizdo, įkrovimo stotelės arba įkrovimo bloko.

ĮKROVIMO PROCESAS

Prieš įkraunant



PAVOJUS

Prijungimo prie elektros srovės tinklo saugos nuorodų nesilaikymas.

Asmenų sužalojimas arba materialinė žala, pvz., dėl elektros srovės smūgio arba gaisro.

- Laikykitės prijungimo prie atitinkamo elektros srovės tinklo saugos nuorodų.



DĖMESIO

Įkrovimo srovė nepritaikyta prie elektros srovės tinklo

Gaisro pavojus, pvz., dėl buitinio kištukinio lizdo perkaitimo arba elektros srovės tinklo perkrovos

- Prieš įkraudami buitiniuose kištukiniuose lizduose patikrinkite jų maksimalią apkrovą ir pritaikykite prie elektros srovės tinklo.



Įkrovimo procesą galima bet kada sustabdyti ir vėliau pratęsti, kad prireikus tuo metu būtų galima naudotis kitais prie elektros srovės jungties prijungtais vartotojais arba kad būtų išvengta didelių tuo pačiu metu kelių vartotojų naudojamos galios sąnaudų.



Jei įkrovimo procesas nutraukiamas, pvz., dėl laikino elektros srovės tiekimo nutrūkimo, po nutraukimo įkrovimo procesas bus pratęstas automatiškai. Nutraukus ilgiau nei 2 minutėms, įkrovimo procesas nebus pratęstas automatiškai.



Esant ekstremaliai išorės temperatūrai, įkrovimo procesas sulėtėja, kad būtų ap-

saugotas didžiavoltis akumuliatorius.

 Standartinis įkrovimo kabelis neveikia žemesnėje nei -32°C temperatūroje. Prieš įkraudami laikykite įkrovimo kabelį vietoje, kurioje aplinkos temperatūra yra nuo -32°C iki 40°C .

Krovimo skyriaus naudojimas



- Atidarykite krovimo skyriaus dangtį **1** su rankena **2**.
- » Atidarytas krovimo skyriaus dangtis neskirtas daiktams pasidėti.
- Krovimo skyriaus dangtį **1** uždarykite stipriai paspausdami užraktą.

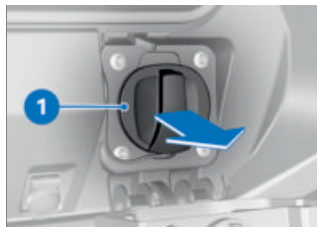
Įkrovimo srovės nustatymas

- Parengties režimo įjungimas ( 61).
- Įkrovimo srovę nustatykite meniu Settings, Vehicle settings, Charging settings, Chrg. curr. limit.

 Jei įkrovimo srovė skiriasi nuo buitinio kištukinio lizdo arba įkrovimo stotelės, įkraunama su atitinkamai mažesne įkrovimo srove.

Įkrovimo proceso paleidimas

- Parengties režimo išjungimas ( 61).
- » Įkrovimo procesas paleidžiamas tik išjungus parengties režimą. Jei įkrovimo proceso metu parengties režimas vėl įjungiamas, įkrovimo procesas nutraukiamas.
- Atidarykite įkrovimo skyrių.



- Nuimkite įkrovimo jungties dangtelį **1**.
- Nuo įkrovimo kištuko nuimkite apsauginį gaubtelį.

DĖMESIO

Įkrovimo srovė nepritaikyta prie elektros srovės tinklo

Gaisro pavojus, pvz., dėl buitinio kištukinio lizdo perkaitimo arba elektros srovės tinklo perkrovos

- Prieš įkraudami buitiniuose kištukiniuose lizduose patikrinkite jų maksimalią apkrovą ir pritaikykite prie elektros srovės tinklo.

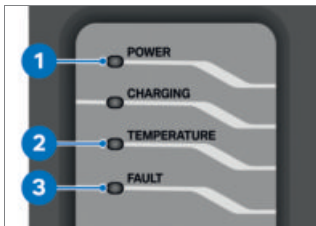
- Prieš pirmą kartą kraudami iš savo buitinio kištukinio lizdo bei kitų buitinių kištukinių lizdų paveskite nustatyti leidžiamą įkrovimo srovės stiprumą, pvz., kvalifikuotam elektrikui. Jei leidžiamas įkrovimo srovės stiprumas yra nežinomas, įkrovimo srovės ribojimą reikia nustatyti į žemiausią lygį.

» Kaip gamyklinis nustatymas įkrovimo srovės ribojimas yra nustatytas 6 A įkrovimo srovei.

- Jei reikia, įkrovimo srovės ribojimą nustatykite meniu Settings, Vehicle settings, Charging settings, Chrg. curr. limit.



Jei įkrovimo srovė skiriasi nuo buitinio kištukinio lizdo arba įkrovimo stotelės, įkraunama su atitinkamai mažesne įkrovimo srove.



- Jei reikia, standartinį įkrovimo laidą prijunkite prie buitinio kištukinio lizdo arba Mode3 įkrovimo laidą prie įkrovimo stotelės. Jei kraunama įkrovimo stotelėje, reikia laikytis įkrovimo stotelėje pateiktų instrukcijų.

» Standartinis įkrovimo laidas automatiškai atlieka visus tikrinimo etapus. Jei šviesos diodas **1** šviečia, patikra buvo sėkminga. Jei šviečia arba mirksi šviesos diodas **2** arba **3**, patikra nebuvo sėkminga, ir įkrovimo proceso negalima paleisti arba įkrovimo laido negalima sujungti su transporto priemone. Atliekami šie tikrinimo etapai:

- Patikrinti, ar buitinis kištukinis lizdas tinkamai prijungtas

- Patikrinti, ar yra prijungtas įžeminimo laidas
- Patikrinti sąlygas tinkamam įkrovimui
 - » Būsenos rodmenys / klaidos pranešimai išvardyti skyriuje „Rodmenys“. Jei pasirodo klaidos pranešimai, juos galima atkurti tokiu būdu:
- Standartinį įkrovimo laidą atjunkite nuo maitinimo šaltinio ištraukdami kištuką iš buitinio kištukinio lizdo.
- Kištuką vėl įkiškite po 10 sekundžių.
- » Kritinės klaidos, kurios rodo standartinio įkrovimo laido pažeidimą, neatkuriamos. Šioms klaidoms priklauso:
 - Išsilydžiusi relė (prietaisas ilgą laiką sugedęs)
 - Temperatūros jutiklis sugedęs
 - Nuotėkio srovės patikra neįmanoma



PAVOJUS

Pažeistų įkrovimo kabelių naudojimas.

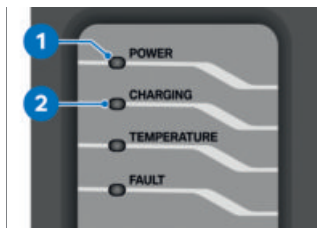
Asmenų sužalojimas arba materialinė žala, pvz., dėl elektros srovės smūgio arba gaisro.

- Nenaudokite pažeistų įkrovimo kabelių.
- Iš karto nutraukite pažeisto įkrovimo kabelio (korpuso arba kabelio) eksploatavimą.

- Klaidas kaip galima greičiau paveskite pašalinti BMW Motorrad partneriui.



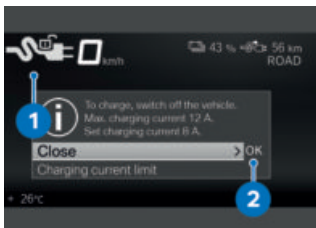
- Įkrovimo laidą **2** prijunkite prie įkrovimo jungties **1**.
- » Įkrovimo laidas užrakinamas elektriniu būdu, kai parengties eksploatuoti funkcija yra išjungta arba transporto priemonė kraunama.



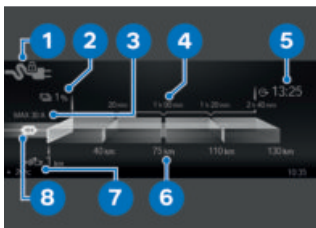
- Stebėkite rodmenis ant įkrovimo laido.
- » Standartinis įkrovimo laidas automatiškai atlieka visus tikrinimo etapus. Jei šviesos diodas **1** šviečia ir šviesos diodas **2** mirksi, patikra buvo

124 BMW EPOWER

sėkminga ir transporto priemonė kraunama.

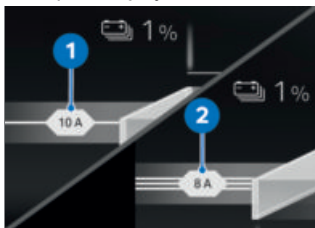


Esant įjungtam parengties režimui, pasirodo nurodymas **2**. Symbolis **1** rodo, kad įkrovimo laidas yra prijungtas, tačiau įkrovimo procesas dar nepradėtas. Galite pasirinkti įkrovimo srovės ribojimą arba iš karto pradėti su paleidimo procesu, išjungdami transporto priemonę.

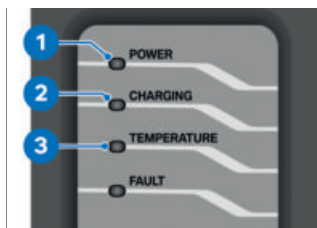


Pasirodo kištuko atpažinimo būklės simbolis **1**. Rodoma įkrovos būklė **2** ir ridos atsarga **7**. Krovimo trukmės prognozė **4** kartu su ridos atsargos prognoze **6** rodo, kaip

ilgai reikia krauti transporto priemonę, kad būtų pasiekta tam tikra numatyta ridos atsarga. Tikslo laikas **5** rodo, iki kada transporto priemonė pasieks 100 % įkrovą. Tikslo laikas visada orientuojasi į transporto priemonėje nustatytą laiką. Greta einamosios įkrovimo srovės ribos **8** taip pat rodomas didžiausias esamas įkrovimo srovės stiprumas **3**, kai infrastruktūra siūlo didesnę srovę, nei yra pasirinkta nustatymų meniu. Po tam tikro laiko ekranas automatiškai perjungiamas į Stand-by-Modus (energijos taupymo režimą). Įkrovimo procesas tęsiamas – su sparčiuoju įkrovikliu^{SI}



Ekране rodoma, ar kraunama vienfaze **1**, ar trifaze **2** srove.◁



- Stebėkite rodmenis ant įkrovimo laido.
- » Jei šviesos diodai **1** ir **3** šviečia, krovimas nutraukiamas dėl per aukštos temperatūros, o jei papildomai mirksi šviesos diodas **2**, transporto priemonė lėtai kraunama toliau. Jei šviečia šviesos diodas **1** ir mirksi šviesos diodas **3**, krovimas nutraukiamas dėl per aukštos temperatūros tinklo kištuke. Atliekami šie tikrinimo etapai:
 - Patikrinti, ar yra prijungtas įžeminimo laidas
 - Patikrinti sąlygas tinkamam įkrovimui
- Kad vėl būtų rodoma einamosios įkrovos būklė, trumpai paspauskite **MENU** mygtuką.
- » Jei įkrovos trukmė yra ilgesnė nei laukiama, patikrinkite nustatytą įkrovimo srovės ribojimą.

Įkrovimo proceso baigimas

Sąlyga

Baigdami įkrovimo procesą, būtinai laikykitės šių žingsnių sekos.

Sąlyga

Jei įkraunama įkrovimo stotelėje, prieš atjungdami įkrovimo laidą užbaikite įkrovimo procesą įkrovimo stotelėje.

- Įjunkite parengties režimą.
- » Įkrovimo laidas yra atblokuotas prie elektrinio motorolerio.



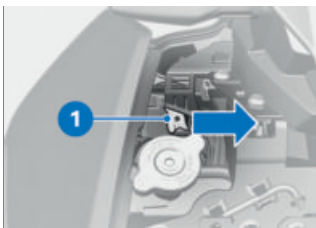
- Atjunkite įkrovimo laidą **2** nuo įkrovimo jungties **1**, esančios E-Scooter.



- Uždėkite įkrovimo jungties dangtelį **1**.
- Jei reikia, atjunkite standartinį įkrovimo laidą nuo buitinio kištukinio lizdo arba Mode3 įkrovimo laidą nuo įkrovimo stotelės.
- Ant įkrovimo kištuko užmaukite apsauginį gaubtelį.
- Standartinį įkrovimo laidą laikykite šalmo skyriuje, arba įkrovimo stotelėje stacionariai sumontuotą įkrovimo laidą įstatykite į jam skirtą vietą.

Įkrovimo kištuko atrakinimas avariniu būdu

- Priekinės apdailos išmontavimas (▮▮▮▮▶ 166).



- Jei reikia, naudodami tinkamą pagalbinę priemonę paspauskite avarinio atrakinimo svirtį **1** rodyklės kryptimi.
» Įkrovimo kištukas atrakintas.
- Priekinės apdailos montavimas (▮▮▮▮▶ 166).

VAŽIAVIMAS

08

SAUGOS NUORODOS	130
VADOVAUKITĖS KONTROLINIŲ SĄRAŠŲ	131
KIEKVIENĄ KARTĄ PRIEŠ PRADĖDAMI VAŽIUOTI:	132
KAS 10-Ą ĮKROVIMĄ PROCESĄ	132
VAŽIAVIMO PARENGTIES ĮJUNGIMAS	132
ELEKTRONINIO MOTOROLERIO VAIRAVIMAS	134
PRAVAŽINĖJIMAS	137
STABDŽIAI	137
E-SCOOTER PASTATYMAS	138
E-SCOOTER PRITVIRTINIMAS, NORINT JĮ TRANSPOR- TUOTI	139

SAUGOS NUORODOS

Pertvarkymai



DĖMESIO

Manipuliacijos su E-Scooter

Susijusių konstrukcinių dalių pažeidimas, saugai svarbių funkcijų sugedimas. Dėl manipuliacijų atsiradusiems pažeidimams garantija netaikoma.

- Pertvarkyti draudžiama.

Vairuotojui skirta įranga

Važiuojant būtina vilkėti tinkamą aprangą! Visada naudokite

- šalmą,
- kostiumą,
- pirštines,
- aulinius batus.

Tai galioja net ir važiuojant trumpą atstumą ir bet kuriuo metų laiku. Jūsų „BMW Motorrad“ partneris Jums mielai patars, ir iš jo galėsite įsigyti naudojimo paskirtį atitinkančią aprangą.



ĮSPĖJIMAS

Laisvų drabužių, krovinių ar diržų įtraukimas į atvirai besisukančias transporto priemonės dalis (ratus, kardaninį veleną)

Gali įvykti nelaimingas atsitikimas

- Įsitikinkite, kad atvirai besisukančios transporto priemonės dalys negali įtraukti laisvų drabužių.
- Krovinius ir įtempimo bei tvirtinimo diržus laikykite atokiau nuo atvirai besisukančių transporto priemonės dalių.

Apkrova



ĮSPĖJIMAS

Važiavimo stabilumo sumažėjimas per daug arba netolygiai pakrovus

Pavojus nuvirsti

- Neviršykite leistino bendrojo svorio ir atsižvelkite į pastabas dėl pakrovimo.

- Pirminę spyruoklės įtemptį ir padangų slėgį nustatykite pagal bendrąjį svorį.
- Atkreipkite dėmesį į didžiausią šalmo skyriaus krovinių svorį.

	Šalmo dėtuovės apkrova
maks. 8 kg	
–su daiktadėže ^{SP}	
• Atkreipkite dėmesį į didžiausią daiktadėžės krovinio svorį.	
	Viršutinės daiktadėžės krovumas
maks. 5 kg◁	

Greitis

Važiuojant dideliu greičiu įvairios nenumatytos sąlygos gali turėti neigiamos įtakos E-Scooter važiavimo charakteristikoms. Tai gali būti:

- spyruoklių ir amortizacijos sistemos nustatymas,
- nevienodai paskirstytas kroviny,
- laisvi drabužiai,
- per mažas padangų pripildymo slėgis,
- netinkamas padangų profilis,
- sumontuotos daiktų laikymo sistemos, pvz., daiktadėžė.

Pavojus apsinuodyti

ĮSPĖJIMAS

Sveikatai kenksmingų medžiagų įkvėpimas

Pavojinga sveikatai

- Neįkvėpkite eksploatacinių medžiagų ir plastikų garų.
- Transporto priemonės naudojimas lauke.

Pertvarkymai

DĖMESIO

Manipuliacijos su E-Scooter

Susijusių konstrukcinių dalių pažeidimas, saugai svarbių funkcijų sugedimas. Dėl manipuliacijų atsiradusiems pažeidimams garantija netaikoma.

- Pertvarkyti draudžiama.

VADOVAUKITĖS KONTROLINIŲ SĄRAŠU

- Pagal šį kontrolinį sąrašą reguliariai patikrinkite savo elektrinį motorolerį.

KIEKVIENĄ KARTĄ PRIEŠ PRADĖDAMI VAŽIUOTI:

Sąlyga

Kiekvieną kartą prieš pradėdami važiuoti:

- Patikrinkite aukštosios įtampos akumulatoriaus įkrovos būklę.
- Patikrinkite stabdžių sistemos veikimą.
- Patikrinkite apšvietimo ir signalizacijos įtaiso veikimą.
- Padangų profilio gylio tikrinimas (➡ 165).
- Padangų pripildymo slėgio tikrinimas (➡ 164).
- Patikrinkite, ar daiktadėžė ir bagažas saugiai pritvirtinti.

KAS 10-Ą ĮKROVIMĄ PROCESĄ

Sąlyga

Kas 10-ą įkrovimą procesą:

- Priekinių stabdžių antdėklų storio patikra (➡ 159).
- Galinių stabdžių antdėklų storio patikra (➡ 160).
- Priekinio ir galinio rato stabdžių skysčio lygio kontrolė (➡ 161).

VAŽIAVIMO PARENGTIES ĮJUNGIMAS

Pre-Ride-Check

Įjungus parengties režimą, prietaisų skydelis atlieka kontrolės ir įspėjamųjų lempučių patikrą, vadinamąją „Pre-Ride-Check“. Jei prieš pasibaigiant patikrai įjungiamas važiavimo parengties režimas, patikra nutraukiama.

1 etapas

Įjungiamos visos kontrolės ir įspėjamosios lemputės. Jei transporto priemonė buvo ilgai nenaudojama, paleidus sistemą įsijungia animacija.

2 etapas

Vietoje raudonos bendrosios įspėjamosios lemputės šviesos perjungiama geltona.

3 etapas

Paeiliui, priešinga seka, išjungiamos visos įjungtos kontrolės ir įspėjamosios lemputės.

Įspėjamosios lemputės sutrikimas baigiasi po 15 sekundžių.

Jei viena iš kontrolės ir įspėjamųjų lempučių neįsijungia:

- Nedelsdami kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pašalintų klaidą. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.



Atsižvelgiant į važiavimo režimą arba jo konfigūraciją, gali būti apribotas važiavimo dinamikos reguliavimo sistemos suveikimas. Galimi apribojimai rodomi pranešimu išskylančiame lange, pvz. Warning! ABS & DTC setting.

Išsamesnę informaciją apie važiavimo dinamikos reguliavimo sistemas, tokias kaip ABS ir DTC rasite skyriuje „Išsamiai apie techniką“.

ABS savipatikra

Savipatikros funkcija patikrina, ar „BMW Motorrad ABS“ sistema paruošta naudoti. Savipatikra vyksta automatiškai, įjungus parengties režimą.

1 etapas

» Sistemos komponentai tikrinami stovint.



mirsi.

2 etapas

» Sistemos komponentai tikrinami pajudant iš vietos.

– ABS savipatikra baigta. ABS simbolis nerodomas.

• Atkreipkite dėmesį į visų kontrolės ir įspėjamųjų lempučių rodmenis.



ABS savipatikra nebaigta

ABS funkcijos naudoti negalima, nes nebaigta savipatikra. (Norint patikrinti ratų jutiklius, E-Scooter turi pasiekti mažiausią greitį: min. 5 km/h)

Jei pasibaigus ABS savipatikrai rodoma ABS klaida:

- Galima važiuoti toliau. Taip pat reikia atkreipti dėmesį, kad ABS funkcijos naudojimas ribojamas arba ji visiškai neveikia.
- Klaidas kaip galima greičiau paveskite pašalinti „BMW Motorrad“ partneriui.

ASC/DTC savipatikra

Savipatikros funkcija patikrina, ar „BMW Motorrad ASC/DTC“ sistema paruošta naudoti. Savipatikra vyksta automatiškai, įjungus parengties režimą.

1 etapas

» Transporto priemonei stovint vietoje pradedama galimų patikrinti sistemos komponentų patikra.



mirsi lėtai.

134 VAŽIAVIMAS

2 etapas

» Pajudėjus iš vietos tikrinami sistemos komponentai, kurių diagnostiką galima atlikti.



mirkisi lėtai.

ASC/DTC savipatikra baigta

» ASC/DTC simbolis nerodomas.

- Atkreipkite dėmesį į visų įspėjamųjų ir kontrolės lempučių rodmenis.



ASC/DTC savipatikra
nebaigta

Norint patikrinti ratų sukimosi dažnio jutiklius, E-Scooter turi pasiekti mažiausią greitį, kai važiavimo parengties režimas įjungtas:

min. 5 km/h

Jei pasibaigus ASC/DTC savipatikrai rodoma ASC/DTC klaida:

- Galima važiuoti toliau. Taip pat reikia atkreipti dėmesį, kad negalima naudoti ASC/DTC.
- Nedelsdami kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pašalintų klaidą. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

E-Scooter paruoštas eksploatuoti

Atlikus Pre-Ride-Check ir ABS savipatikrą, E-Scooter su visais elektros energijos vartotojais yra parengtas naudoti.



Kad 12 V akumuliatorių baterija būtų tausojama, aktyvius elektros srovės vartotojus naudokite tik tiek, kiek to būtinai reikia, ir išjunkite eksploatacinę parengtį.

ELEKTRONINIO MOTOROLIO VAIRAVIMAS

E-Scooter parengtas važiuoti



E-Scooter yra parengtas važiuoti, kai įjungus stabdį spaudžiamas starterio mygtukas. Pavaros ekranas įsijungia ir READY tampa matomas. Visos sistemos yra parengtos naudoti. Paspaudus avarinio išjungimo jungiklį, E-Scooter tampa neparengtas važiuoti.

 Esant žemoms temperatūroms, daromas neigiamas poveikis atiduodamai ir imamai galiai.

 Išimtiniais atvejais gali pasitaikyti, kad didžiavoltis akumulatorius stovint transporto priemonei stipriai įkais (pvz., esant ekstremaliai išorės temperatūrai ir tiesioginiams saulės spinduliams). Perkaitus didžiavolčiui akumulatoriui, E-Scooter nėra parengtas važiuoti.

 Dėl labai aukštos temperatūros (daugiau nei 35 °C) neigiamai veikiama akumuliatorių baterijos elementų eksploatavimo trukmė. Jei važiuojant didžiavoltis akumulatorius perkaista, palaipsniui mažinama pavaros galia, kad didžiavoltis akumulatorius atvėstų. Tuo metu galios rodmuo POWER prietaisų skydelyje mažėja. Temperatūrai padidėjus vėl, transporto priemonę išjunkite, kol didžiavoltis akumulatorius atvės. Jei galios rodmuo nukristų žemiau 0, E-Scooter nebus parengtas važiuoti ir transporto priemonė sustos.

Važiavimo parengties režimo įjungimas

- Parengties režimo įjungimas (➡ 61).
- » „Pre-Ride-Check“ vykdoma. (➡ 132)
- » Vyksta ABS savipatikra. (➡ 133)
- » Vyksta ASC/DTC savipatikra. (➡ 133)
- Įjunkite stabdį.



- Paspauskite starterio mygtuką 1.

 Atlenkus šoninę atramą, važiavimo parengties užtikrinti negalima. Jei įjungus važiavimo parengties funkciją šoninė atrama atlenkiama, važiavimo parengtis atšaukiama.

- » E-Scooter paruoštas važiuoti.
- » Jei E-Scooter neparengtas važiuoti, peržiūrėkite trikčių lentelę. (➡ 192)

Vairavimas su ePOWER



ĮSPĖJIMAS

Blogas suvokimas važiuojant elektra.

Gali įvykti nelaimingas atsitikimas

- Važiuodami elektra, atkreipkite dėmesį į tai, kad pės tieji ir kiti eismo dalyviai E-Scooter dėl variklio neskleidžiamo triukšmo girdi ne taip, kaip įprasta.
- Važiuokite itin atidžiai.

Energijos regeneracija lėtinant

Aukštosios įtampos akumuliatorius iš dalies vėl įkraunamas dėl energijos regeneracijos. Lėtinant elektrinė mašina veikia kaip generatorius ir kinetinę energiją paverčia į elektros energiją.

Lėtinimas priklauso nuo važiavimo režimo ir elektroninės akceleratoriaus rankenėlės padėties. Kuo mažiau nuspaudžiama elektroninė akceleratoriaus rankenėlė, tuo labiau lėtinama.

Tuo pačiu metu regeneruojama energija ir įkraunamas aukštosios įtampos akumuliatorius. Jei elektroninė akceleratoriaus rankenėlė nespaudžiama visai, lėtinimas tampa panašus į lengvą stabdymą.

Energiją galima regeneruoti, jei tenkinamos šios sąlygos:

- E-Scooter juda.
- Greitis didesnis nei apie 5 km/h.

Energijos negalima regeneruoti šiose situacijose:

- Aukštosios įtampos akumuliatorius yra visiškai iškrautas.
- Aukštosios įtampos akumuliatoriaus temperatūra yra labai aukšta arba labai žema. Žiemą arba vasarą gali būti taip, kad energijos regeneracija laikinai negalima po paleidimo.



ĮSPĖJIMAS

Be energijos atgavimo taip pat nestabdoma ir elektros pavara. E-Scooter gali riedėti toliau nei įprasta.

Gali įvykti nelaimingas atsitikimas

- Visada būkite pasirengę stabdyti.

Važiavimo situacijos lėtinimui

Jei važiavimo metu numatomas lėtinimas, jį galima panaudoti energijai regeneruoti. Tam gali tikti šios kaip pavyzdžiai pateikiamos važiavimo situacijos:

- lėtinimas ruože su nuolydžiu,
- lėtinimas prieš raudoną šviesoforo signalą.

Venkite vėlyvo arba stipraus stabdymo. Vietoje to transporto priemonę lėtinkite regeneruodami energiją.

PRAVAŽINĖJIMAS

Stabdžių trinkelės

Kad būtų pasiekta optimali trinties jėga, nauji stabdžių trinkelės antdėklai turi būti pravažinėti. Sumažėjęs stabdomumas kompensuojamas stipriau spustelėjus stabdžių svirtį.



ĮSPĖJIMAS

Naujos stabdžių trinkelės

Ilgesnis stabdymo kelias, nelaimingo atsitikimo pavojus

- Pradėkite stabdyti iš anksto.

Padangos

Naujų padangų paviršius yra lygus. Jos pašluskstinamos nedideliu greičiu važiuojant taip, kad transporto priemonė pasvirėtų skirtingu kampu. Tik pravažinęs padangas pasiekama visa sukibimo su paviršiumi jėga.



ĮSPĖJIMAS

Naujų padangų sukibimo su šlapia kelio danga ir smarkiai pasvirus į šoną sumažėjimas

Gali įvykti nelaimingas atsitikimas

- Važiukite apdairiai ir stenkitės per daug nepasvirti į šoną.

STABDŽIAI

Kaip užtikrinamas trumpiausias stabdymo kelias?

Stabdant dinamiškai pasikeičia apkrovos paskirstymas priekiniam ir galiniam ratui. Kuo stipriau stabdoma, tuo didesnė apkrova tenka priekiniam ratui. Kuo didesnė rato apkrova, tuo didesnė stabdymo jėga gali būti perduota.

Norint pasiekti trumpiausią stabdymo kelią, reikia staiga ir vis stipriau spausti priekinio rato stabdį. Taip optimaliai išnaudojamas dinaminis priekinio rato apkrovos didinimas. Jei stabdymo slėgis yra didelis ir pasireiškia staigiai, tuomet dinaminis apkrovos paskirstymas negali reaguoti į lėtinimo

138 VAŽIAVIMAS

procesą, ir kelio dangai perduodama tik dalis stabdymo jėgos.

Važiavimas nuo įkalnės



ĮSPĖJIMAS

Stabdymas galinio rato stabdžiu galimas tik važiuojant nuo įkalnės.

Stabdymo galios praradimas. Stabdžių sugadinimas dėl perkaitimo.

- Stabdykite priekinio ir galinio rato stabdžiu bei naudokite energijos atgavimo funkciją.

Papildomos informacijos apie energijos regeneraciją rasite skyriuje „Išsamiai apie techniką“ nuo (🔊➡ 149) psl.

Drėgni ir užteršti stabdžiai

Drėgmė ir nešvarumai ant stabdžių diskų ir stabdžių trinkelėlių apkabų sumažina stabdymo galią.

Esant toliau nurodytoms situacijoms, stabdymo galia gali būti perduodama vėliau arba ji bus sumažėjusi:

- važiuojant per lietų ir balas,
- nuplovus transporto priemonę,
- važiuojant druska pabarstytais keliais,
- jei ant stabdžių buvo alyvos ar tepalo likučių,

–važiuojant užteršta kelio danga arba bekele.



ĮSPĖJIMAS

Dėl drėgmės ir nešvarumų suprastėjusi stabdymo galia

Gali įvykti nelaimingas atsitikimas

- Stabdžiai turi būti sausi ir švarūs, jei reikia, nuvalykite.
- Pradėkite stabdyti anksčiau, kol vėl bus pasiekta visa stabdymo galia.

E-SCOOTER PASTATYMAS

Šoninė atrama

- Išjunkite važiavimo parengties režimą.



DĖMESIO

Netinkamas pagrindas atrėmimo srityje

Konstruktinių elementų gedimas transporto priemonei nuvirtus

- Įsitikinkite, kad atrėmimo srityje pagrindas yra lygus ir tvirtas.

- Atlenkite šoninę atramą ir pastatykite E-Scooter.
- » Atlenkus šoninę atramą automatiškai įjungiamas stovėjimo stabdys. Jis neleidžia transporto priemonei riedėti.

**DĖMESIO****Šoninės atramos apkrova papildomu svoriu**

Konstrukcinių elementų gedimas transporto priemonei nuvirtus

- Nesėdėkite ant transporto priemonės, kai ji atremta šonine atrama.

- Pasukite vairą į kairę.

Pagrindinis stovas

–su atraminėmis kojėlėmis^{Sl}

- Išjunkite važiavimo parengties režimą.

**DĖMESIO****Netinkamas pagrindas atrėmimo srityje**

Konstrukcinių elementų gedimas transporto priemonei nuvirtus

- Įsitikinkite, kad atrėmimo srityje pagrindas yra lygus ir tvirtas.

**DĖMESIO****Pagrindinio stovo užsilenkimas atliekant stiprius judesius**

Konstrukcinių elementų gedimas transporto priemonei nuvirtus

- Nesėdėkite ant transporto priemonės atlenkę pagrindinį stovą.

- Atlenkite pagrindinį stovą ir atremkite E-Scooter. Tai darydami E-Scooter pakelkite tik už keleivio laikymosi rankenų arba rankenų ant daiktadėžės laikiklio.

E-SCOOTER PRITVIRTINIMAS, NORINT JĮ TRANSPORTUOTI

- Visas konstrukcines dalis, ant kurių bus dedami tvirtinimo diržai, apsaugokite nuo subraižymo (pvz., lipniąja juosta).

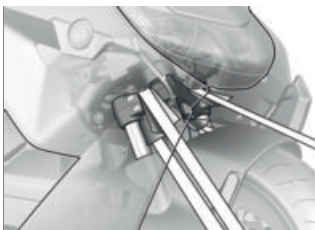


DĖMESIO

Transporto priemonės pakrypimas į šoną pakeliant

Konstrucinių elementų gedimas transporto priemonei nuvirtus

- Apsaugokite transporto priemonę nuo pakrypimo į šoną. Geriausia į pagalbą pasikviesti antrąjį asmenį.
- Užstumkite E-Scooter ant transportavimo paviršiaus, tačiau neatremkite jo ant šoninės atramos arba ant pagrindinio stovo.



DĖMESIO

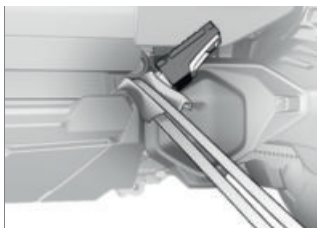
Konstrucinių elementų prispaudimas

Konstrucinių elementų sugadinimas

- Neprispauskite konstrukcinių elementų, pvz., stabdžių sistemos linijų ar kabelių pynių.
- Abiejose pusėse apjuoskite apatinį šakių tiltelį tvirtinimo diržais ir juos įveržkite.



- Tvirtinimo diržą gale dešinėje pritvirtinkite prie pakojo laikinėsios plokštelės.



- Tvirtinimo diržą gale kairėje pritvirtinkite prie pakojo laikančiosios plokštelės.
- Visus tvirtinimo diržus įtempkite tolygiai, E-Scooter turėtų būtų kiek galima labiau suspausta.

IŠSAMIAI APIE TECHNIKĄ

09

BENDROSIOS PASTABOS	144
ANTIBLOKAVIMO SISTEMA (ABS)	144
TRAUKOS KONTROLĖS SISTEMA (ASC/DTC)	147
REKUPERACIJOS STABILUMO KONTROLĖS SISTEMA (RSC)	148
VAŽIAVIMO REŽIMAS	149
„DYNAMIC BRAKE CONTROL“	151
PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA (RDC)	152
PRISITAIKANTIS APŠVIETIMAS POSŪKIUOSE	153

BENDROSIOS PASTABOS

Daugiau informacijos apie techniką rasite adresu **bmw-motorrad.com/technik**.

ANTIBLOKAVIMO SISTEMA (ABS)

Kaip veikia ABS?

Didžiausia kelio dangai perduodama stabdymo jėga priklauso ir nuo kelio dangos trinties koeficiento. Skaldos, ledo, sniego ir drėgnos kelio dangos trinties koeficientas yra daug blogesnis nei sausos ir švarios asfalto dangos. Kuo mažesnis kelio dangos trinties koeficientas, tuo ilgesnis stabdymo kelias. Jei vairuotojui padidinus stabdymo slėgį, viršijama didžiausia perduodama stabdymo jėga, ratai pradeda blokuoti ir sumažėja stabilumas važiuojant; kyla pavojus apvirsti. Prieš susidarant situacijai, ABS suveikia ir pritaiko stabdžių slėgį prie didžiausios perduodamos stabdymo jėgos, kad ratai suktųsi toliau ir išliktų stabilus važiavimas, neatsižvelgiant į kelio dangos savybes.

Kaip važiuojama per kelio dangos nelygumus?

Važiuojant banguota arba nelygia kelio danga, padangos gali trumpam pakilti nuo kelio dangos paviršiaus, o perduodama stabdymo jėga gali dingti visiškai. Jei šioje situacijoje pradeda stabdyti, ABS turi sumažinti slėgį, kad nuleisdama transporto priemonę ant kelio dangos užtikrintų stabilų važiavimą. Šiuo metu „BMW Motorrad“ ABS fiksuoja labai mažą trinties vertę (skalda, ledas, sniegas), kad ratai suktųsi bet kuriuo atveju ir būtų užtikrintas stabilus važiavimas. Užfiksavus tikrąsias aplinkybes, sistema nustato optimalų stabdymo slėgį.

Galinio rato pakėlimas

Labai smarkiai ir greitai stabdant kai kuriais atvejais gali nutikti taip, kad „BMW Motorrad“ ABS negalės sustabdyti galinio rato pakėlimo. Šiais atvejais elektrinis motoroleris gali ir apsisiversti.



ISPĖJIMAS

Galinio rato pakėlimas smarkiai stabdant

Pavojus nuvirsti

- Turėkite omenyje, kad smarkiai stabdant ABS reguliavimo sistema ne visada apsaugo nuo galinio rato pakėlimo.

Kaip veikia

„BMW Motorrad“ ABS?

Pagal važiavimo fizikos dėsnius „BMW Motorrad“ ABS užtikrina stabilų važiavimą ant bet kokios dangos.

Pagal važiavimo fizikos dėsnius „BMW Motorrad“ ABS užtikrina stabilų važiavimą ant bet kokios dangos važiuojant greičiau nei 4 km/h. Važiuojant lėčiau, „BMW Motorrad“ ABS dėl sistemos pobūdžio negali užtikrinti optimalios pagalbos važiuojant ant bet kokios dangos.

Sistema nepritaikyta specialioms sąlygoms, kurios atsiranda, kai ypatingomis oro sąlygomis važiuojama bekele ar lenktynių trasoje.

Ypatingos situacijos

Kad būtų galima fiksuoti ratų praslydimo koeficientą, palyginamas ir priekinio bei galinio rato sukimosi dažnis. Jei ilgai fiksuojamos neįtikimos vertės, dėl saugumo išjungiama ABS funkcija ir parodoma ABS klaida. Klaidos pranešimas pateikiamas tik pasibaigus savipataikrai.

Gali atsirasti problemų ne tik dėl „BMW Motorrad“ ABS; dėl neįprastos važiavimo būsenos gali būti perduotas klaidos pranešimas:

- Ilgai važiuojama ant galinio rato (angl. „Wheelie“).
- Vietoje besisukantis galinis ratas, patraukus priekinio rato stabdį (angl. „Burn Out“).
- Variklio stabdžiui ilgai blokuojant galinį ratą, pvz., važiuojant slidžiu pagrindu.

Jei dėl neįprastos važiavimo būsenos pateikiamas klaidos pranešimas, ABS funkciją galima iš naujo aktyvinti išjungus ir vėl įjungus parengties režimą.

Kokią įtaką turi reguliariai atliekama techninė priežiūra?



ĮSPĖJIMAS

Nereguliariai prižiūrima stabdžių sistema

Gali įvykti nelaimingas atsitikimas

- Siekiant užtikrinti, kad BMW Motorrad ABS būtų optimaliai techniškai prižiūrima, reikia būtinai laikytis nurodytų patikros intervalų.

Papildoma sauga

„BMW Motorrad“ ABS negalima naudoti, norint sutrumpinti stabdymo kelią. Tai yra lengvabūdiškas važiavimas. Visų pirma – tai yra papildoma saugos funkcija avarinėse situacijose.

Atsargiai posūkiuose! Stabdymas posūkiuose paklūsta ypatingiems važiuojant taikomiems fizikos dėsniams, kurių „BMW Motorrad“ ABS negali panaikinti.

„ABS“ patobulinta versija – „ABS Pro“

–su važiavimo režimais Pro^{Sl}

Iki šiol „BMW Motorrad“ ABS užtikrindavo didelį saugumo lygį stabdant tiesiame kelio ruože. Dabar „ABS Pro“ pasirūpina didesniu saugumu stabdant posūkiuose. Net ir intensyviai stabdant „ABS Pro“ užkerta kelią ratų blokavimui. „ABS Pro“ sumažina staigų vairavimo jėgos pasikeitimą, ypač stabdant intensyviai, todėl atitinkama transporto priemonės dalis nepakyla.

ABS reguliavimas

Techniniu požiūriu valdiklis „ABS Pro“ prisitaiko ABS pagal kiekvieną važiavimo situaciją bei motociklo pasvirimo kampą. Elektrinio motorolerio pasvirimo padėčiai nustatyti naudojami riedėjimo aplink ašį ir posvyrio kampinio greičio bei kampinio pagreičio signalai. Didėjant posvyriui, stabdant vis labiau ribojamas stabdžius veikiančio slėgio gradientas. Slėgis susidaro lėčiau. Papildomai ABS reguliavimo srityje tolygiau vyksta slėgio moduliacija.

Privalumai vairuotojui

„ABS Pro“ privalumai vairuotojui – tai jautrus suveikimas, labai stabilus stabdymas ir važiavimas bei puikios sulėtinimo savybės net važiuojant posūkiais.

TRAUKOS KONTROLĖS SISTEMA (ASC/DTC)

Kaip veikia traukos kontrolės sistema?

Traukos kontrolės sistema veikia dviem būdais

– **neatsižvelgdama** į pasvirimą: automatinė stabilumo kontrolės sistema ASC

– ASC yra nevysiškai išbaigta funkcija, kuri turi apsaugoti nuo virtimo.

– **atsižvelgdama** į pasvirimą: dinaminė traukos kontrolės sistema (DTC)

– DTC gauna papildomą informaciją apie pasvirimą ir įsibėgėjimą, todėl reguliuoja tiksliau ir patogiau.

Traukos kontrolės sistema palygina priekinio ir galinio rato apskritiminį greitį. Pagal greičių skirtumą užfiksuojamas galinio rato praslydimas ir stabilumo atsargos. Viršijus ribinę praslydimo vertę, variklio valdiklis prietaiko variklio sukimo momentą.

„BMW Motorrad“ ASC/DTC – tai pagalbos vairuotojui sistemos, kurios buvo sukurtos naudoti važiuojant keliais. Kai važiuojant pasiekama ribinė fizikos dėsnių riba, vairuotojas turi didelės įtakos ASC/DTC reguliavimo galimybėms (greičio valdymas važiuojant posūkiais, nepritvirtintas bagažas).



ĮSPĖJIMAS

Rizikingas važiavimas

Nelaimingo atsitikimo pavojus, nors naudojama ASC/DTC

- Vairuotojas visada atsako už tinkamo važiavimo būdo pasirinkimą.
- Neapribokite papildomai užtikrinamos saugos važiuodami rizikingai.

Ypatingos situacijos

Remiantis fizikos dėsniais, žinoma, kad kuo labiau transporto priemonė pasvirusi, tuo labiau ribojama jos geba didinti greitį. Važiuojant labai staigiais posūkiais gali sumažėti geba įsibėgėti.

Kad būtų užfiksuotas prasisukantis arba slystantis galinis ratas, palyginamas priekinio ir galinio rato sukimosi dažnis ir

148 IŠSAMIAI APIE TECHNIKĄ

DTC bei ASC atsižvelgia į pasvirimą.

–su važiavimo režimais Pro^{SI}
Jei ilgai fiksuojamos neįtiktimos pasvirošios padėties vertės, naudojama pakaitinė pasvirošios padėties vertė arba išjungžiama DTC sistema. Šiais atvejais rodoma DTC klaida. Klaidos pranešimas pateikiamas tik pasibaigus savipatikrai. Esant neįprastoms važiavimo būsenoms, „BMW Motorrad“ traukos kontrolės sistema gali būti išjungta automatiškai.

Neįprastos važiavimo būsenos:

- Ilgai važiuojama ant galinio rato (angl. „Wheelie“).
- Vietoje besisukantis galinis ratas, patraukus priekinio rato stabdį (angl. „Burn Out“).
- Pašildymas ant pagalbinio stovo



Mažiausias greitis DTC aktyvinti

min. 5 km/h

–su važiavimo režimais Pro^{SI}
Jei staiga įsibėgėjant priekinis ratas praranda sąlytį su žeme, važiuojant visais važiavimo režimais DTC mažina variklio sukimo momentą, kol priekinis ratas vėl paliečia žemę.

„BMW Motorrad“ rekomenduoja pakeliant priekinį ratą šiek tiek atleisti elektroninę akceleratoriaus rankenėlę, kad vėliau greičiau grįžtumėte į stabilų važiavimo būseną.

Važiavimo režime ECO DTC nustatymas atitinka važiavimo režimą ROAD.

Važiuojant važiavimo režimais RAIN, ROAD ir DYNAMIC, DTC nustatymas atitinka važiavimo režimą.

REKUPERACIJOS STABILUMO KONTROLĖS SISTEMA (RSC)

Kaip veikia rekuperacijos stabilumo kontrolė?

Rekuperacijos stabilumo kontrolės sistema turi užduotį saugiai išvengti nestabilių transporto priemonės būsenų, kurias sukelia per aukštas galinio rato rekuperacijos momentas. Atsižvelgiant į kelio dangos savybes ir važiavimo dinamiką, dėl per didelio rekuperacijos momento gali labai stipriai didėti galinio rato praslydimas, ir tai gali turėti įtakos važiavimo stabilumui. Rekuperacijos stabilumo kontrolės sistema riboja per didelį galinio rato slydimą iki saugaus, nuo režimo priklausomo tikslio slydimo.

Per didelio galinio rato slydimo priežastys:

- Važiuojant rekuperacijos režimu ant kelio dangos, kurios trinties koeficientas mažas (pvz., šlapie lapai).
- Staigus stabdymas, važiuojant sportiniu režimu.

Analogiškai traukos kontrolės sistemai „BMW Motorrad“ DTC rekuperacijos stabilumo kontrolės sistema palygina pagal rato sūkių skaičių ir padangos spindulį apskaičiuotą priekinio ir galinio rato apskritiminį greitį. Pagal greičių skirtumą rekuperacijos stabilumo kontrolės sistema gali nustatyti galinio rato praslydimą ir stabilumo atsargas.

Jei praslydimas viršija atitinkamą ribinę vertę, rekuperacijos sukimo momentas sumažinamas. Slydimas sumažinamas ir transporto priemonė stabilizuojama.

Rekuperacijos stabilumo kontrolės sistemos poveikis

- Važiavimo režimuose ECO, RAIN ir ROAD: Didžiausias stabilumas.

- su važiavimo režimais Pro^{SI}
- Važiavimo režime DYNAMIC: palyginti su važiavimo režimais RAIN ir ROAD, sumažintas reguliavimo poveikis.

VAŽIAVIMO REŽIMAS

Parinktis

Norint pritaikyti elektrinį motorolerį pagal kelio dangą ir pasirinkti pageidaujamą važiavimo būdą, galima rinktis vieną iš šių važiavimo režimų:

Serija

- ECO
- RAIN
- ROAD (standartinis režimas)

–su važiavimo režimais Pro^{SI}

Su važiavimo režimais „Pro“

- DYNAMIC

Kiekvienam minėtam važiavimo režimui yra skirti suderinti sistemų ABS, DTC, rekuperacijos stabilumo kontrolės bei dinamiškumo ir energijos regeneracijos nustatymai.

Dinamiškumas

- Važiuojant ECO važiavimo režimu: nuosaikus greičio didinimas, mažesnis greitis.
- RAIN važiavimo režime: švelnus dinamiškumas.
- ROAD važiavimo režime: optimalus dinamiškumas.

150 IŠSAMIAI APIE TECHNIKĄ

- su važiavimo režimais Pro^{SI}
- DYNAMIC važiavimo režime: tiesioginis dinamiškumas.

Energijos regeneracija

- Vairavimo režimais RAIN ir ROAD: vidutinis energijos susigrąžinimas stabdant transporto priemonę.
- Vairavimo režimais ECO: maksimalus energijos susigrąžinimas stabdant transporto priemonę.
- su važiavimo režimais Pro^{SI}
- Vairavimo režimais DYNAMIC: maksimalus energijos susigrąžinimas stabdant transporto priemonę.

ABS

- Galinio rato pakėlimo atpažinimo sistema aktyvi visuose važiavimo režimuose.
- Važiavimo režimuose ECO, RAIN, ROAD ir DYNAMIC ABS pritaikyta važiuoti gatvėmis.
- su važiavimo režimais Pro^{SI}

ABS Pro

- Visuose važiavimo režimuose ABS Pro naudojama visu pajėgumu. Iki minimumo sumažinamas posvyris, kuriuo E-Scooter pakrypsta stabdant posūkiuose.

DTC

Padangos

- Visuose važiavimo režimuose DTC pritaikyta važiuoti keliais su keliams pritaikytomis padangomis.

Stabilus važiavimas

- Važiuojat važiavimo režimu RAIN, DTC suveikia taip anksti, kad būtų galima užtikrinti didžiausią važiavimo stabilumą.
- Važiuojat važiavimo režimais ECO ir ROAD, DTC suveikia vėliau nei važiuojant važiavimo režimu RAIN. Beveik visada galima išvengti galinio rato prasisukimo.
- Važiuojat važiavimo režimu DYNAMIC, DTC suveikia vėliau, nei važiuojant važiavimo režimu ROAD. Beveik visada galima išvengti galinio rato prasisukimo.
- Važiuojat visais važiavimo režimais išvengiama priekinio rato pakėlimo.

Perjungimas

Važiavimo režimus galima pakeisti stovint, kai yra įjungtas parengties režimas, arba važiuojant.

Pirmiausia parenkamas norimas važiavimo režimas. Perjungama tik tuomet, kai susijusios sistemos yra reikiamoje būsenoje.

Ekrane parinkčių meniu parodomas tik perjungus važiavimo režimą.

ECO režimas

ECO režimu pasiekama maksimali energijos regeneracija dėl transporto priemonės vėlinimo, kai greitinimas yra ribotas. ECO režimas skirtas maksimaliai ridos atsargai.

„DYNAMIC BRAKE CONTROL“

–su važiavimo režimais Pro^{SI}

Dynamic Brake Control veikimas

„Dynamic Brake Control“ funkcija padeda vairuotojui skubiai stabdant.

Skubaus stabdymo atpažinimas

–Skubus stabdymas atpažinamas, kai greitai ir stipriai paspaudžiamas priekinio rato stabdys.

Elgsena skubiai stabdant

–Jei važiuojant didesniu nei min. 10 km/h greičiu skubiai stabdoma, prie funkcijos ABS

papildomai įsijungia funkcija Dynamic Brake Control.

Elgsena netyčia paspaudus elektroninę akceleratoriaus rankenėlę

- Jei skubiai stabdant netyčia paspaudžiama elektroninė akceleratoriaus rankenėlė (rankenėlės padėtis > 5 %), tuo metu „Dynamic Brake Control“ pradėtas stabdymas užtikrinamas, nekreipiant dėmesio į paspaustą elektroninę akceleratoriaus rankenėlę. Nustatytas skubus stabdymas.
- Jei suveikus Dynamic Brake Control akceleratoriaus rankenėlė išjungiamą (akceleratoriaus rankenėlės padėtis < 5 %), variklis vėl veikia ABS stabdžių sistemai reikiamu sukimosi momentu.
- Jei baigus stabdyti avariniu būdu, elektrinė akceleratoriaus rankenėlė vis dar spaudžiama, „Dynamic Brake Control“ vėl kontroliuoja vairuotojo pageidaujamą elektrinės mašinos momentą.

PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMA (RDC)

–su padangų slėgio kontrolės sistema (RDC)^{SI}

Funkcija

Padangose įmontuota po jutiklį, kuris išmatuoja padangos vidaus oro temperatūrą ir pripildymo slėgį, o vertes siunčia valdikliui.

Jutikliuose įmontuoti išcentriniai regulatoriai, kurie suteikia leidimą perduoti matavimo vertes, kai pirmą kartą viršijamas mažiausias greitis.



Mažiausias greitis RDC matavimo vertėms perduoti:

min. 30 km/h

Kol padangų slėgis dar neperduotas pirmą kartą, ekrane ties kiekviena padanga rodoma „–“. Transporto priemonei sustojus, išmatuotos vertės dar rodomos tam tikrą laiką.



Matavimo verčių perdavimo trukmė sustabdytus transporto priemonę:

min. 15 min

Jei įmontuotas RDC valdiklis, vadinasi, ratuose nėra jutiklių, todėl pateikiamas klaidos pranešimas.

Padangų pripildymo slėgio diapazonai

RDC valdiklis išskiria tris transporto priemonei pritaikytus padangų slėgio diapazonus:

- pripildymo slėgis leistinose paklaidos ribose,
- pripildymo slėgis ties leistina paklaidos sritimi,
- pripildymo slėgis neleistinoje paklaidos srityje.

Temperatūros kompensavimas

Padangų pripildymo slėgis priklauso nuo temperatūros: jis padidėja kylant padangos oro temperatūrai ir sumažėja mažėjant padangos oro temperatūrai. Padangos oro temperatūra priklauso nuo lauko temperatūros, važiavimo būdo ir važiavimo trumės.



Padangų pripildymo slėgis TFT ekrane rodomas kompensuojant temperatūros poveikį ir visada yra susijęs su padangos oro temperatūra:

20 °C

Degalinėse naudojami oro slėgio patikros prietaisai matuodami neatsižvelgia į temperatūrą, todėl išmatuotas padangos pripildymo slėgį lemia padangos oro temperatūra. Todėl jų rodomos vertės dažniausiai

neatitinka TFT ekrane rodomų verčių.

Pripildymo slėgio pritaikymas

TFT ekrane rodomą RDC vertę palyginkite su eksploataavimo instrukcijos viršelio antroje pusėje nurodyta verte. Abiejų verčių nuokrypis turi atitikti degalinėje naudojamo padangų pripildymo slėgio matuoklio rodomą vertę.

 Pavyzdys
Remiantis eksploataavimo instrukcija, padangų pripildymo slėgio vertė turi būti tokia:
2,5 bar
TFT ekrane rodoma vertė:
2,3 bar
Taigi trūksta:
0,2 bar
Degalinės patikros prietaisas rodo:
2,4 bar
Kad padangų pripildymo slėgis būtų tinkamas, reikia papildyti šia verte:
2,6 bar

PRISITAIKANTIS APŠVIETIMAS POSŪKIUOSE

–su prisitaikančiu apšvietimu posūkiuose^{Sl}

Kaip veikia adaptyvioji priekinio žibinto sistema?

Kaip standartinė įranga įmontuotas artimosios šviesos blokas pagrindiniame žibinte susideda iš dviejų atšvaitų, kurie LED sukuria artimąją šviesą. Priekinio ir galinio rato pakabos aukščio jutikliai tiekia duomenis nuolatiniam žibinto pakreipimo kampo reguliatoriui. Važiuojant tiesiai, dėl posvyrio išlyginimo funkcijos žibintas visada apšviečia optimalią, iš anksto nustatytą sritį, neatsižvelgiant į važiavimo ir pakrovimo būseną. Naudojant adaptyviąją priekinio žibinto sistemą, artimosios šviesos blokas, atsižvelgiant į pasvirusią padėtį, sukamas apie ašį ir išlygina transporto priemonės posūkio kampą. Posūkio kampas yra $70^\circ (\pm 35^\circ)$. Artimoji šviesa išlyginama ne tik posvyrio išlyginimo funkcija, bet papildomai dar išlyginama atsižvelgiant į važiuojamą pasvirusią padėtį. Abu judesiai persidengia, todėl žibintas visada šviečia į posūkį. Taip daug ryškiau apšviečiama kelio danga

154 IŠSAMIAI APIE TECHNIKĄ

važiuojant posūkiu ir užtikrinama daug didesnė aktyvioji važiavimo sauga.

TECHNINĒ PRIEŽIŪRA

10

BENDROSIOS PASTABOS	158
STANDARTINIŲ ĮRANKIŲ RINKINYS	159
STABDŽIŲ SISTEMA	159
AUŠINIMO SKYSTIS	162
PADANGOS	164
RATLANKIAI IR PADANGOS	165
LEMPUTĖS	166
APDAILOS DETALĖS	166
AKUMULIATORIUS	168
SAUGIKLIAI	172
DIAGNOSTIKOS KIŠTUKAS	174

BENDROSIOS PASTABOS

Skyriuje „Techninė priežiūra“ aprašomi nusidėvinčiųjų dalių patikros ir keitimo darbai, kuriems nereikia didelių pastangų. Jei montuojant būtina priveržti specialiais priveržimo momentais, jie nurodomi. Visų būtinų priveržimo momentų apžvalga pateikta skyriuje „Techniniai duomenys“.

Varžtai su mikrokapsulėmis

Mikrokapsulės – tai cheminė sriegių fiksavimo priemonė. Klizai tvirtai sujungia varžą su veržle arba konstrukcine dalimi. Varžtai su mikrokapsulėmis skirti naudoti tik vieną kartą. Išmontavus reikia nuo vidinio sriegio nuvalyti klizus. Įmontuojant būtina naudoti naują varžtą su mikrokapsulėmis. Prieš išmontuodami įsitikinkite, kad turite tinkamą įrankį sriegiui nuvalyti ir atsarginį varžtą. Dirbant netinkamai varžtas neatliks apsauginės funkcijos, todėl jums kils pavojus!

Norint atlikti kai kuriuos aprašytus darbus, reikia specialių įrankių ir esminių profesinių žinių. Kilus abejonėms, kreipkitės į specializuotų dirbtuvių dar-

buotojus. Geriausia kreiptis į savo „BMW Motorrad“ partnerį.



PAVOJUS

Netinkamai atlikti techninės priežiūros ir remonto darbai.

Pavojus gyvybei po elektros smūgio.

- Norint atlikti čia neaprašytus darbus, reikia naudoti specialius įrankius ir turėti pagrindinių specialiųjų žinių.
- Atlikite tik šiame skyriuje aprašytus darbus. Aprašytus darbus atlikite tik išjungę eksploatacinę parinktį. Iškilus abejonėms, kreipkitės į specializuotas dirbtuves, o geriausia – į „BMW Motorrad“ partnerį.



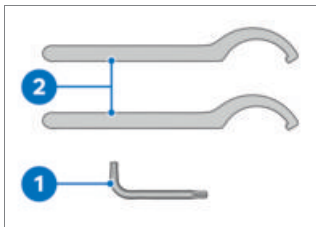
PAVOJUS

Darbas su didžiavolte sistema.

Pavojus gyvybei

- Transporto priemonės didžiavoltė sistema yra uždara sistema. Sauga užtikrinta, kol nedirbama prie techninių komponentų.
- Didžiavoltės sistemos modifikacijas ir darbus prie jos paveskite atlikti tik BMW Motorrad partneriui, turinčiam išmokyto personalo.

STANDARTINIŲ ĮRANKIŲ RINKINYS



- 1 Žvaigždutės formos raktas T25
–Apdailos dalims išmontuoti.
- 2 Kablinis raktas

- 2 –Spyruoklinio amortizatoriaus pirminės spyruoklės įtempties nustatymas (→ 111).

STABDŽIŲ SISTEMA

Stabdžių veikimo tikrinimas

- Paspauskite dešiniąją stabdžių svirtį.
» Jaučiamas aiškus suveikimo taškas.
- Paspauskite kairiąją stabdžių svirtį.
» Jaučiamas aiškus suveikimo taškas.
- Norėdami patikrinti stovėjimo stabdį, atlenkite šoninę atramą ir pabandykite pastumti E-Scooter pirmyn ir atgal.
» E-Scooter nepavyksta pastumti.

Jei nejaučiamas aiškus suveikimo taškas arba pavyksta pastumti motorolerį:

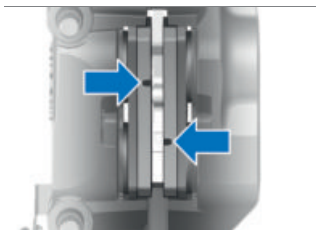
- stabdžius paveskite patikrinti „BMW Motorrad“ partneriui.

Priekinių stabdžių antdėklų storio patikra

- Elektrinį motorolerį pastatykite ant lygaus ir tvirto pagrindo.



- Patikrinkite stabdžių antdėklų storį apžiūredami iš kairės ir dešinės. Žiūrėjimo kryptis: iš galo į stabdžių trinkelės antdėklus 1.



Priekinių stabdžių trinkelės nusidėvėjimo riba

min. 5,6 mm (Frikcinė danga su atramine plokštele)

Jei nusidėvėjimo žymos, t. y. grioveliai, aiškiai nematomos:



ĮSPĖJIMAS

Nesiekiamas mažiausias trinkelės storis

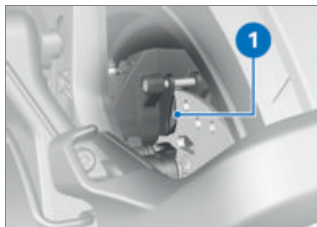
Sumažėjusi stabdymo galia, stabdžio pažeidimas

- Siekiant užtikrinti saugų eksploatavimą, trinkelės storis negali būti mažesnis nei nurodyta.

- Kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pakeistų stabdžių trinkelės antdėklus. Geriausia kreiptis į BMW Motorrad partnerį.
- „BMW Motorrad“ rekomenduoja montuoti tik originalius stabdžių trinkelės antdėklus.

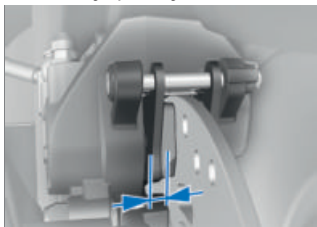
Galinių stabdžių antdėklų storio patikra

- Pastatykite E-Scooter ant lygaus ir tvirto pagrindo.



- Apžiūredami patikrinkite stabdžių trinkelės antdėklų storį.

Žiūrėjimo kryptis: iš galo į stabdžių apkabą 1.



Galinių stabdžių trinkelės nusidėvėjimo riba

min. 4,5 mm (Frikcinė danga su atramine plokštele)

Jei pasiektos nusidėvėjimo žymės:



ĮSPĖJIMAS

Nesiekiamas mažiausias trinkelės storis

Sumažėjusi stabdymo galia, stabdžio pažeidimas

• Siekiant užtikrinti saugų eksploatavimą, trinkelės storis negali būti mažesnis nei nurodyta.

- Kreipkitės į specializuotas dirbtuves, kad pakeistų stabdžių trinkelės antdėklus. Geriausia kreiptis į BMW Motorrad partnerį.

- „BMW Motorrad“ rekomenduoja montuoti tik originalius stabdžių trinkelės antdėklus.

Priekinio ir galinio rato stabdžių skysčio lygio kontrolė

- Stabdžių skysčio lygį galima patikrinti stabdžių skysčio bakelio stebėjimo langeliuose. Priekinio rato stabdžių skysčio bakelis yra dešinėje pusėje, galinio rato stabdžių skysčio bakelis yra kairėje pusėje.



ĮSPĖJIMAS

Stabdžių skysčio bakelyje per mažai stabdžių skysčio arba jis užterštas

Ženkliai sumažėjusi stabdymo galia dėl stabdžių sistemoje susikaupusio oro, nešvarumų ar vandens

- Nedelsdami išjunkite važiojimo režimą, kol pašalinsite gedimą.
- Reguliariai tikrinkite stabdžių skysčio lygį.
- Prieš atidarydami stabdžių skysčio bakelio dangtį nuvalykite jį.
- Atkreipkite dėmesį, kad stabdžių skystis būtų pilamas iš užplombuotų bakelių.

- Pastatykite E-Scooter ant lygaus ir tvirto pagrindo.

162 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

- Išslygiuokite vairą taip, kad stabdžių skysčio bakelis būtų horizontalioje padėtyje.



- Stabdžių skysčio lygį patikrinkite kairiojo arba dešiniojo stabdžių skysčio bakelio stebėjimo langelyje 1.

 Nusidėvėjus stabdžių trinkelėms sumažėja stabdžių skysčio lygis stabdžių skysčio bake.



Stabdžių skysčio lygis

Stabdžių skystis, DOT4



Stabdžių skysčio lygis

Stabdžių skysčio lygis negali būti žemiau **MIN** žymos. (Stabdžių skysčio bakelis horizontalioje padėtyje)

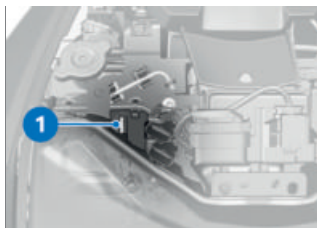
Jei stabdžių skysčio lygis yra žemiau leistino lygio:

- Paveskite specializuotam servisui kaip įmanoma greičiau pašalinti gedimą, geriausiai BMW Motorrad partneriui.

AUŠINIMO SKYSTIS

Aušinimo skysčio lygio patikra

- Pastatykite E-Scooter ant lygaus ir tvirto pagrindo.
- Priekinės apdailos išmontavimas (→ 166).



- Aušinimo skysčio lygį 1 patikrinkite apžiūrėdami.



 Aušinimo skysčio nustatytasis lygis išlyginimo bakelyje

Tarp **MIN** ir **MAX** žymų (esant šaltam aušinimo kontūrai)

Jei aušinimo skysčio lygis yra žemiau leistino lygio:

- Kuo greičiau pripildykite aušinimo skysčio arba paprašykite, kad BMW Motorrad partneris jį pripildytų.
- Priekinės apdailos montavimas (→ 166).

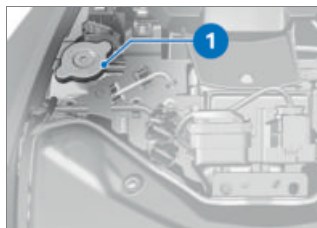
Aušinimo skysčio papildymas

ĮSPĖJIMAS

Aušintuvo dangtelio atidarymas

- Pavojus nusideginti
- Neatidarykite aušintuvo dangtelio jeigu šis yra karštas.
 - Patikrinkite aušinimo skysčio lygį plėtimosi bakelyje ir prireikus papildykite.

- Priekinės apdailos išmontavimas (→ 166).
- leiskite atvėsti pavarai ir aušinimo sistemai.



- Atidarykite uždaramąjį dangtelį **1**.
- Įpilkite aušinimo skysčio iki nustatytojo lygio ribos.

 Aušinimo skysčio atsparumas šalčiui

min. -25 °C



Aušinimo skysčio papildymo kiekis

0,07 l

- Aušinimo skysčio lygio patikra (162).
- Uždarykite išlyginimo bakelio uždaramąjį dangtelį.
- Priekinės apdailos montavimas (166).

PADANGOS

Padangų pripildymo slėgio tikrinimas



ĮSPĖJIMAS

Netinkamas padangų pripildymo slėgis.

Prastesnės motociklo važiavimo savybės Scooter, žr. „Padangų eksploatavimo trukmės sumažėjimas“.

- Įsitikinkite, kad padangų pripildymo slėgio vertė yra tinkama.



ĮSPĖJIMAS

Savaiminis statmenai įmontuotų ventilių įdėklų atsидarymas važiuojant dideliu greičiu

Staigus padangų pripildymo slėgio sumažėjimas

- Naudokite ventilių gaubteliu su guminiu sandarinimo žiedu ir stipriai jį prisukite.

- Patikrinkite padangų pripildymo slėgį pagal toliau pateiktus duomenis.



Priekinės padangos pripildymo slėgis

2,3 bar (Vieno asmens režimas, kai padangos šaltos)

2,3 bar (Keleivio režimas su apkrova, kai padangos šaltos)



Galinės padangos pripildymo slėgis

2,5 bar (Vieno asmens režimas, kai padangos šaltos)

2,5 bar (Keleivio režimas su apkrova, kai padangos šaltos)

Jei padangų pripildymo slėgis nepakankamas:

- Pakoreguokite padangų pripildymo slėgį.

RATLANKIAI IR PADANGOS

Ratlankių tikrinimas

- Pastatykite E-Scooter ant lygaus ir tvirto pagrindo.
- Apžiūrėdami patikrinkite ratlankius, ar nesimato pažeistų vietų.
- Pažeistus ratlankius paveskite patikrinti ir, jei reikia, pakeisti „BMW Motorrad“ partneriui.

Padangų profilio gylis tikrinimas



ĮSPĖJIMAS

Važiavimas smarkiai nusidėvėjus padangoms

Suprastėjus važiavimo charakteristikai gali įvykti nelaimingas atsitikimas

- Pakeiskite padangas, kol nesiekiamas įstatymais reglamentuojamas mažiausias profilio gylis.

- Pastatykite E-Scooter ant lygaus ir tvirto pagrindo.
- Išmatuokite padangų profilio gylį pagal pagrindinio profilio griovelyje esančias nusidėvėjimo žymas.



Kiekvienos padangos pagrindinio profilio griovelyje integruotos nusidėvėjimo žymos. Padangos profiliui nusidėvėjus iki žymos lygio, padanga

yra visiškai nusidėvėjusi. Žymų vietos ant padangos krašto pažymėtos, pvz., raidėmis TI, TWI arba rodykle.

Jei pasiektas mažiausias profilio gylis:

- Pakeiskite reikiamą padangą.

Padangų rekomendacija

Kiekvieno dydžio padangoms „BMW Motorrad“ išbandė tam tikrus padangų gaminius, kuriuos klasifikavo kaip saugius. Kitų padangų tinkamumo „BMW Motorrad“ negali vertinti ir todėl negali atsakyti už važiavimo saugumą. „BMW Motorrad“ rekomenduoja naudoti tik tokias padangas, kurias išbandė „BMW Motorrad“. Daugiau informacijos teiraukitės savo BMW Motorrad partnerio.

LEMPUTĖS

Šviesos diodų lempučių keitimas



ĮSPĖJIMAS

Pavojus nepamatyti keliu važiuojančios transporto priemonės sugedus transporto priemonės lempučių

Pavojus saugai

- Kaip galima greičiau pakeiskite perdegusią lempučių. Kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į savo „BMW Motorrad“ partnerį.

Visos transporto priemonės lempučių yra šviesos diodų lempučių. Šviesos diodų naudojimo trukmė yra ilgesnė nei skaičiuojamoji transporto priemonės naudojimo trukmė. Jei šviesos diodų lempučių sugestų, kreipkitės į specializuotų dirbtuvių darbuotojus. Geriausia kreiptis į „BMW Motorrad“ partnerį.

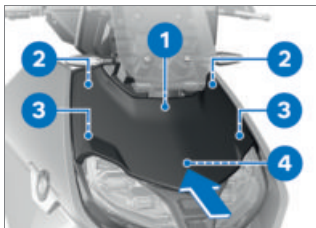
APDAILOS DETALĖS

Priekinės apdailos išmontavimas



- Priekinę apdailą **1** traukite į priekį už tam skirtos rankenos, esančios viduryje po stiklo nuo vėjo.
- Priekinę apdailą **1** atlaisvinkite iš fiksiatorių **2**.
- Priekinę apdailą **1** išmontuokite traukdami į priekį.

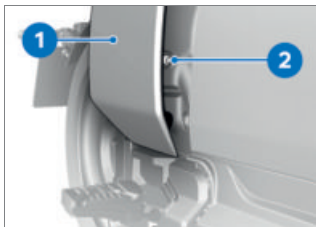
Priekinės apdailos montavimas



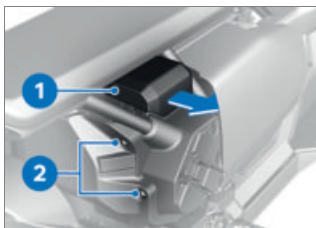
- Pritvirtinkite priekinį dangtelį **1**, pasukite rodyklės kryptimi.
- Priekinę apdailą **1** įkiškite su kreipiamosiomis **3** ir **4**.

- Priekinę apdailą **1** nestipriai spausdami užfiksuokite fiksuotoriuose **2**.

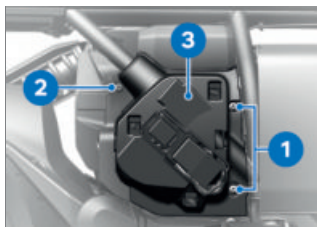
Šoninės apdailos išmontavimas



- Išsukite varžtą **2**.
- Išmontuokite šoninę apdailą **1**.

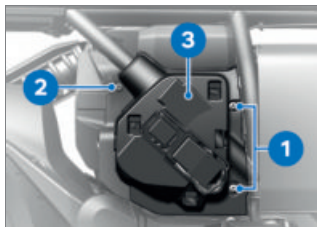


- Akumuliatoriaus gaubtą **1** išmontuokite rodyklės kryptimi.
- Išsukite varžtus **2**.



- Išsukite varžtus **1**.
- Apdailos dalį paspauskite atgal ir išmontuokite varžtą **2**.
- Išmontuokite gaubtą **3**.

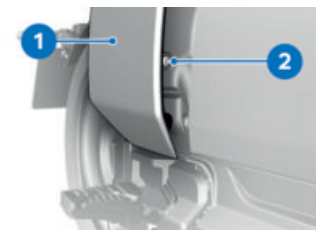
Šoninės apdailos montavimas



- Uždėkite gaubtą **3**.
- Apdailos dalį paspauskite atgal ir įsukite varžtą **2**.
- Įsukite varžtus **1**.



- Įsukite varžtus **2**.
- Akumuliatoriaus gaubtą **1** nustatykite į padėtį.
- Akumuliatoriaus gaubtą **1** iš viršaus spauskite rodyklės kryptimi, fiksatorius turi girdimai užsifikuoti.
- Patikrinkite, ar akumuliatoriaus gaubtas **1** gerai laikosi.



- Šoninę apdailą **1** užfiksukite fiksatoriais.
- Įstatykite varžtą **2**.

AKUMULIATORIUS

bendrosios pastabos

Tinkama priežiūra, apkrova ir palankios sandėliavimo sąlygos pailgina 12 V akumuliatoriaus eksploatavimo trukmę ir užtikrina, kad prireikus bus galima teikti garantinius reikalavimus. Siekiant užtikrinti ilgą 12 V akumuliatoriaus naudojimo trukmę, būtina atsižvelgti į toliau pateiktus punktus:

- akumuliatoriaus paviršius turi būti švarus ir sausas,
- įkraudami akumuliatorių laikykite tolesniuose puslapiuose pateikiamų įkrovimo nurodymų,
- nedėkite akumuliatoriaus viršutine dalimi žemyn.

Papildomo įkrovimo funkcija

Kai nepasiekiami apibrėžta 12 V akumuliatoriaus įkrovos būklės ribinė vertė, įjungiamo papildomo įkrovimo funkcija. Tada aukštesios įtampos akumuliatorius papildomai įkrauna 12 V akumuliatorių per DC/DC keitiklį. Tokiu būdu užtikrinama pakankama 12 V akumuliatoriaus įkrovos būklė.

Papildomo įkrovimo funkcija veikia šiose situacijose:

- Važiuojant: 12 V akumuliatorius papildomai įkraunamas prireikus.
- Įkrovimo proceso metu: aukštosios įtampos akumuliatorius papildomai įkrauna 12 V akumuliatorių.
- Stovint: 12 V akumuliatoriaus įkrovos būklė tikrinama kas 2 dienas ir prireikus papildomai įkraunama. Papildomai įkraunant gali girdėtis ventiliatoriaus ir aušinimo skysčio siurblio skleidžiami garsai.

Kai stovint ilgesnį laiką 12 V akumuliatorių reikėjo papildomai iš eilės įkrauti tris kartus, įjungus parengties režimą pasirodo *On-board battery status. No restrictions. Have it checked by a specialist workshop..* Daugiau informacijos žr. skyriuje „Rodmenys“.

Kai aukštosios įtampos akumuliatoriaus įkrovos būklė yra žemiau kritinės ribinės ribos, 12 V akumuliatoriaus negalima papildomai įkrauti. Kad prireikus būtų galima visada aktyvinti papildomo įkrovimo funkciją, turi būti užtikrinta pakankama aukštosios įtampos akumuliatoriaus įkrovos būklė.

12 V akumuliatoriaus krovimas



DĖMESIO

Prie akumuliatorių baterijos polių prijungtos 12 V akumuliatorių baterijos įkrovimas

Transporto priemonės elektronikos pažeidimas

- Prieš įkraudami atjunkite 12 V akumuliatorių bateriją nuo akumuliatorių baterijos polių.



DĖMESIO

Iki galo išsikrovusios 12 V akumuliatorių baterijos įkrovimas per 12 V kištukinį lizdą

Transporto priemonės elektronikos pažeidimas

- Visiškai išsikrovusią 12 V akumuliatorių bateriją (akumuliatorių baterijos įtampa mažesnė nei 12 V, įjungus degimą kontrolės lempučių ir daugiafunkcis ekranas neįsijungia) visada įkraukite tiesiogiai prijungę prie **atjungtos** akumuliatorių baterijos.

**DĖMESIO**

Prie kištukinio lizdo prijungti, netinkami įkrovikliai įkroviklio ir transporto priemonės elektronikos pažeidimas

- Naudokite tinkamus BMW įkroviklius. Tinkamą įkroviklį įsigysite iš savo „BMW Motorrad“ partnerio.
 - Prie gnybtų prijungtą akumuliatorių kraukite prijungę prie kištukinio lizdo.
-  Transporto priemonės elektronika atpažįsta, kada akumuliatorius yra visiškai įkrautas. Tuomet kištukinis lizdas išjungiamas.
- Vadovaukitės įkroviklio naudojimo instrukcija.
-  Jei neįmanoma įkrauti akumuliatoriaus prijungus jį prie kištukinio lizdo, gali būti, kad naudojamas įkroviklis netinka Jūsų elektrinio paspirtuko elektronikai. Tokiu atveju įkraukite akumuliatorių prijungę jį tiesiogiai prie polių, tačiau prieš tai atjunkite akumuliatorių nuo transporto priemonės.

E-Scooter neparengtas nei važiuoti, nei eksploatuoti. Patikrinkite, ar 12 V akumuliatorius yra visiškai iškrautas:

- Parengties režimo įjungimas ( 61).

» Stebėkite TFT ekraną:

- Jei, esant įjungtam parengties režimui, TFT ekranas lieka išjungtas, akumuliatorius yra visiškai iškrautas. Atjungtą 12 V akumuliatorių reikia krauti prijungtą tiesiai prie polių.
- Jei TFT ekranas įjungtas, 12 V akumuliatorius yra ne visiškai iškrautas. Prijungtą 12 V akumuliatorių galima krauti prijungus prie 12 V kištukinio lizdo.

- Parengties režimo išjungimas ( 61).

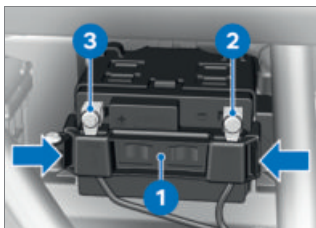
Nuo gnybtų atjungto akumuliatoriaus įkrovimas

- Akumuliatorių įkraukite tinkamu įkrovikliu.
- Vadovaukitės įkroviklio naudojimo instrukcija.
- Baigę krauti atjunkite įkroviklio poliaus gnybtus nuo akumuliatoriaus polių.

12 V akumulatoriaus keitimas

–su apsaugos nuo vagystės signalizacija (DWA)^{SI}

- Jei reikia, išjunkite apsaugos nuo vagystės signalizaciją.◀
- Išjunkite parengties režimą.
- Šoninės apdailos išmontavimas (▮▮▮▮▶ 167).



- Laikančiąsias apkabas **1** kairėje ir dešinėje prispauskite prie spaustukų ir nuimkite.



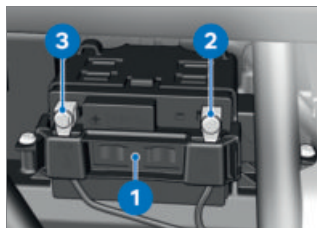
DĖMESIO

Neteisingas akumulatoriaus atjungimas

Galimas trumpasis jungimas

- Laikykitės išmontavimo eilės tvarkos.
- Išsukite varžtą **2** ir atjunkite akumulatoriaus neigiamąjį laidą.
- Išsukite varžtą **3** ir atjunkite akumulatoriaus teigiamąjį laidą.
- 12 V akumuliatorių išimkite iš akumulatoriaus laikiklio.

- 12 V akumuliatorių stumkite į akumulatoriaus laikiklį.



- Sumontuokite laikančiąją apkabą **1** ant 12 V akumulatoriaus.



DĖMESIO

Neteisingas akumulatoriaus prijungimas

Galimas trumpasis jungimas

- Laikykitės montavimo eilės tvarkos.
- Uždėkite akumulatoriaus teigiamąjį laidą ir įsukite varžtą **3**.
- Uždėkite akumulatoriaus neigiamąjį laidą ir įsukite varžtą **2**.
- Šoninės apdailos montavimas (▮▮▮▮▶ 167).

172 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

SAUGIKLIAI

Pagrindinio saugiklio keitimas

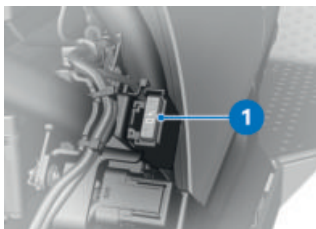


DĖMESIO

Sugedusių saugiklių atjungimas

Gali įvykti trumpasis jungimas arba kilti gaisras

- Neatjunkite sugedusių saugiklių.
- Sugedusius saugiklius pakeiskite naujais saugikliais.
- Išjunkite parengties režimą.
- Pastatykite E-Scooter ant lygaus ir tvirto pagrindo.
- Šoninės apdailos išmontavimas (→ 167).



- Pakeiskite sugedusį saugiklį **1**.

 Dažnai sugendant saugikliams reikia kreiptis į specializuotas dirbtuves, geriausia į „BMW Motorrad“ partnerį, kad patikrintų elektros įrangą.

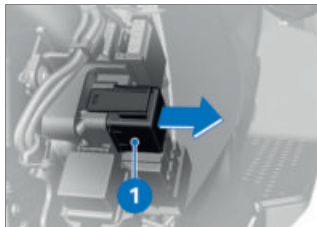


Pagrindinis saugiklis

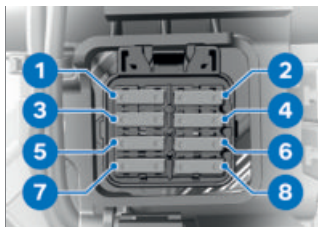
40 A (Pagrindinis saugiklis)

- Šoninės apdailos montavimas (→ 167).

Saugiklių keitimas



- Išjunkite parengties režimą.
- Šoninės apdailos išmontavimas (→ 167).
- Ištraukite saugiklio dėžutę **1**.

**DĖMESIO****Sugedusių saugiklių atjungimas**

Gali įvykti trumpasis jungimas arba kilti gaisras

- Neatjunkite sugedusių saugiklių.
- Sugedusius saugiklius pakeiskite naujais saugikliais.

- Sugedusį saugiklį **1–8** pakeiskite pagal priskyrimą.



Dažnai sugendant saugikliams reikia kreiptis į specializuotas dirbtuves, geriausia į „BMW Motorrad“ partnerį, kad patikrintų elektros įrangą.

**1 saugiklis**

15 A (Pavaros elektronika, relės gn. 30 g)

**2 saugiklis**

7,5 A (30b klasė, pavaros elektronika, ABS, jutiklių dėžutė, sėdynių šildymas, USB įkrovimo skyrius, RDC, daiktadėžės)

**3 saugiklis**

10 A (Pavaros elektronika)

**4 saugiklis**

7,5 A (Gn. 30, atjungimo relės gn. 30b, DWA, paleidimo spynelė, prietaisų skydelis, „On Board Charger“, OBD kištukas)

**5 saugiklis**

7,5 A (Gn. 30C, kombinuotasis jungiklis kairėje, „Service Disconnect“, pavaros elektronika, „On Board Charger“)

**6 saugiklis**

Nenaudojamas

**7 saugiklis**

Nenaudojamas

174 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA



8 saugiklis

Nenaudojamas

- Įstatykite saugiklį dėžutę.
- Šoninės apdailos montavimas (→ 167).

DIAGNOSTIKOS KIŠTUKAS

Diagnostikos kištuko atjungimas

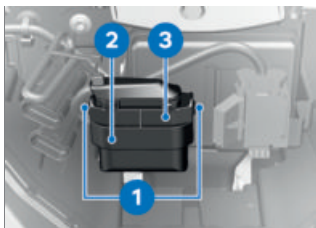


ATSARGIAI

Neteisingas salono diagnostikos kištuko atjungimas

Transporto priemonės funkcijų triktys

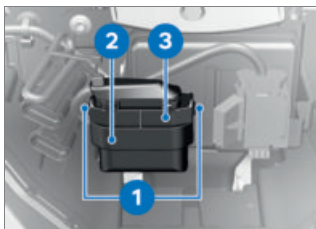
- Diagnostikos kištuką leiskite atjungti tik „BMW Motorrad“ atliekant techninės priežiūros darbus specializuotose dirbtuvėse ar kitiems įgaliotiesiems asmenims.
 - Darbus paveskite atlikti išmokytam personalui.
 - Atkreipkite dėmesį į gamintojo pateiktus nurodymus.
- Priekinės apdailos išmontavimas (→ 166).



- Abiejose pusėse suspauskite fiksatorius **1**.
- Atlaisvinkite diagnostikos kištuką **2** iš laikiklio **3**.
- » Diagnostikos ir informacijos sistemos sąsają galima prijungti prie diagnostikos kištuko **2**.

Diagnostikos kištuko pritvirtinimas

- Atjunkite diagnostikos ir informacijos sistemos sąsają.



- Įstatykite diagnostikos kištuką **2** į laikiklį **3**.
- » Abiejose pusėse užfiksuokite fiksatorių **1**.
- Priekinės apdailos montavimas (→ 166).

PRIEDAI

11

BENDROSIOS PASTABOS	178
KIŠTUKINIAI LIZDAI	178
DAIKTADĖŽĖ	179

BENDROSIOS PASTABOS



ATSARGIAI

Kitų gamintojų gaminių naudojimas

Pavojus saugai

- „BMW Motorrad“ negali įvertinti, ar kiekvienas kito gamintojo gaminyje gali būti pritaikomas BMW transporto priemonėse nekeliant pavojaus saugai. Tai neužtikrinama net ir tuo atveju, kai naudojimo šalyje gaunamas oficialusis leidimas. Atliekant tokias patikras ne visada įmanoma atsižvelgti į visas BMW naudojimo sąlygas, todėl jų nepakanka.
- Naudokite tik BMW Jūsų transporto priemonei aprobuotas dalis ir priedus.

BMW patikrino priedų dalių saugumą, veikimą ir jų tinkamumą naudoti. Todėl BMW prisiima atsakomybę. BMW neprisiima atsakomybės už bet kokias nepatvirtintas dalis ir aksesuarus.

Atlikdami bet kokius pakeitimus, vadovaukitės įstatymų nuostatomis. Vadovaukitės savo šalies Kelių eismo taisyklėmis (KET).

Jūsų „BMW Motorrad“ partneris Jums profesionaliai patars, kokias originalias BMW dalis, priedus ir gaminius geriausia rinktis.

Daugiau informacijos apie priedus rasite adresu:

bmw-motorrad.com/equipment

KIŠTUKINIAI LIZDAI

Elektros prietaisų prijungimas

- Prie kištukinių lizdų prijungti prietaisai gali būti eksploatuojami tik įjungus parengties režimą.
- Išjungus parengties režimą, kištukiniams lizdams srovė tiekama tik 60 sekundžių.

Papildomų prietaisų naudojimas

Naudojant 12 V kištukinius lizdus, akumuliatoriaus talpa nekontroliuojama. Jei papildomi prietaisai naudojami ilgą laiką tarpą neprijungus aukštosios įtampos akumuliatoriaus, 12 V akumuliatorius gali visiškai išsikrauti. Tada negalima užtikrinti E-Scooterparengties režimo.

Kabelių tiesimas

- Kabelis nuo kištukinio lizdo iki papildomų prietaisų turi būti nutiestas taip, kad netrukdytų vairuotojui.

- Nutiestas kabelis negali trukdyti pasukti ratus reikiamu kampu ir turėti neigiamos įtakos važiavimo savybėms.
- Kabelio negalima prispausti.

DAIKTADĖŽĖ

– su daiktadėžė ^{SP}

Daiktadėžės atidarymas



- Sukite raktą **1** pagal laikrodžio rodyklę.
- Laikykite paspaudę geltoną fiksatorių **2** ir atlenkite rankeną nešti **3**.



- Pastumkite geltoną mygtuką **1** į priekį ir kartu atidarykite daiktadėžės dangtį.

Daiktadėžės talpos nustatymas

- Atidarykite ir ištuštinkite daiktadėžę.



- Užfiksuokite pasukamąją svirtį **1** priekinėje galinėje padėtyje, kad daiktadėžės talpa būtų didesnė.
- Užfiksuokite pasukamąją svirtį **1** užpakalinėje galinėje padėtyje, kad daiktadėžės talpa būtų mažesnė.
- Uždarykite daiktadėžę.

 „Topcase“ tūris

25...35 l

Daiktadėžės uždarymas

- Stipriai spustelėdami uždarykite daiktadėžės dangtį.

180 PRIEDAI



DĖMESIO

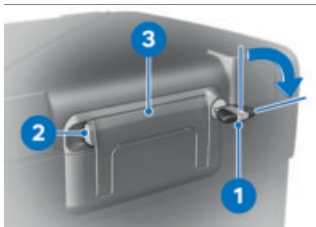
Rankenos nešti užlenkimas užrakinus lagamino spynelę

Fiksatoriaus pažeidimas

- Prieš užlenkdami rankeną nešti įsitikinkite, kad daiktadėžės spynelė yra statmenoje padėtyje.

- Užlenkite rankeną nešti **1**.
» Išgirsite, kaip rankena nešti užsifiksuoja.
- Pasukite raktą **2** prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite.

Daiktadėžės nuėmimas



- Sukite raktą **1** pagal laikrodžio rodyklę.

- Laikykite paspaudę geltoną fiksiatorių **2** ir atlenkite rankeną nešti **3**.



- Pastumkite raudoną svirtį **1** atgal.
» Fiksuojamoji sklendė **2** atsidaro.
- Visiškai atlenkite fiksuojamąją sklendę.
- Paimkite daiktadėžę už rankenos nešti ir iškelkite iš laikiklio.

Daiktadėžės pritvirtinimas



- Pastumkite raudoną svirtį **1** atgal.
» Fiksuojamoji sklendė **2** atsidaro.

- Visiškai atlenkite fiksuojamąją sklendę.



- Įstatykite daiktadėžę į priekinius daiktadėžės laikančiosios plokštės laikiklius **1**.
- Prispauskite daiktadėžės galą prie daiktadėžės laikančiosios plokštės.



- Stumkite fiksuojamąją sklendę **1** pirmyn, kol pajausite pasipriešinimą.
- Paskui kartu pirmyn pastumkite fiksuojamąją sklendę ir raudoną atblokovimo svirtį **2**.
» Fiksuojamoji sklendė užsifiksuoja.



DĖMESIO

Rankenos nešti užlenkimas užrakinus lagamino spynelę

Fiksatoriaus pažeidimas

- Prieš užlenkdami rankeną nešti įsitikinkite, kad lagamino spynelė yra skersai važiavimo kryptčiai.

- Užlenkite rankeną nešti **1**.
» Išgirsite, kaip rankena nešti užsifiksuoja.
- Pasukite raktą **2** prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite.

Didžiausia apkrova



Viršutinės daiktadėžės krovumas

–su daiktadėže^{SP}

maks. 5 kg

KASDIENĒ PRIEŽIŪRA

12

PRIEŽIŪROS PRIEMONĖS	184
TRANSPORTO PRIEMONIŲ PLOVIMAS	184
JAUTRIŲ TRANSPORTO PRIEMONIŲ DALIŲ VALYMAS	185
DAŽŲ PRIEŽIŪRA	187
KONSERVAVIMAS	187
E-SCOOTER EKSPLOATAVIMO SUSTABDYMAS	188
E-SCOOTER EKSPLOATAVIMO PRADŽIA	188

PRIEŽIŪROS PRIEMONĖS

„BMW Motorrad“ rekomenduoja naudoti valymo ir priežiūros priemones, kurias galite įsigyti iš „BMW Motorrad“ partnerio. BMW Care Products medžiagos yra patikrintos, ištyrtos laboratorijose ir patikrintos praktiškai, todėl užtikrina optimalią Jūsų transporto priemonės naudojimą medžiagų priežiūrą ir apsaugą.



DĖMESIO

Netinkamų valymo ir priežiūros priemonių naudojimas

Transporto priemonės dalių pažeidimas

- Nenaudokite skiediklių, pavyzdžiui, nitroskiediklių, šalčio valymo reagentų, degalų ir pan. bei alkoholinių valiklių.



DĖMESIO

Valymo priemonių su dideliu rūgšties arba šarmo kiekiu naudojimas

Transporto priemonės dalių pažeidimas

- Atkreipkite dėmesį į skiedimo santykį, kuris nurodytas ant pakuotės.
- Nenaudokite valymo priemonių su dideliu rūgšties arba šarmo kiekiu.

TRANSPORTO PRIEMONIŲ PLOVIMAS

„BMW Motorrad“ rekomenduoja prieš plaunant transporto priemonę prie lakuotų dalių pripusius vabzdžius ir stipriai prikibusius nešvarumus suvilgyti BMW vabzdžių šalinimo priemone ir paskui nuplauti.

Kad neatsirastų dėmių, neplaukite transporto priemonės iš karto po to, kai ji buvo tiesioginiuose intensyviuose saulės spinduliuose, arba šviečiant saulei.

Nuo šakių kojelių periodiškai nuvalykite nešvarumus.

Žiemą labai svarbu transporto priemonę plauti dažniau.

Parvažiaavę nedelsdami šaltu vandeniu nuplaukite prie transporto priemonės arba pri-

montuojamųjų dalių prilipusių druską keliams barstyti.



Kelionės per lietu pa-
baigoje, jeigu didelė oro
drėgmė arba nuplovus trans-
porto priemonę žibinto viduje
gali kauptis kondensatas. Ži-
bintas gali laikinai aprasoti.
Jeigu žibinte nuolat kaupiasi
drėgmė, kreipkitės į speciali-
zuotų dirbtuvių darbuotojus.
Rekomenduojama kreiptis į
„BMW Motorrad“ partnerį.



ĮSPĖJIMAS

**Drėgni stabdžių diskai ir
stabdžių trinkelės nuplovus
transporto priemonę, važia-
vus per vandenį ar lijus lietu**

Sumažėjusi stabdymo galia,
nelaimingo atsitikimo pavojus

- Iš anksto pradėkite stabdyti,
kol stabdžių diskai ir stab-
džių trinkelės išdžius arba
važiuodami lėtai stabdykite,
kol stabdžiai taps sausi.



DĖMESIO

**Druskos poveikio sustiprini-
mas šiltu vandeniu**

Korozija

- Druską keliams barstyti valy-
kite tik šaltu vandeniu.



DĖMESIO

**Gedimai dėl per didelio
aukštu slėgiu arba garais
valančių įrenginių vandens
slėgio**

Korozija arba trumpasis jun-
gimas, lipdukų, sandariklių,
hidraulinės stabdžių sistemos,
elektros sistemos ir sėdynės
sugadinimas

- Aukštu slėgiu ir garais va-
lančius prietaisus naudokite
apdairiai.

JAUTRIŲ TRANSPORTO PRIE- MONIŲ DALIŲ VALYMAS

Plastikai



DĖMESIO

**Netinkamų valymo priemo-
nių naudojimas**

Plastikinių paviršių sugadini-
mas

- Nenaudokite valiklių, kurių
sudėtyje yra alkoholio, skie-
diklių ar šveičiamųjų me-
džiagų.
- Nenaudokite kempinių
vamzdžiams valyti ar
kempinių kietu paviršiumi.

Plastikines dalis nuplaukite van-
deniu ir BMW plastiko priežiū-

186 KASDIENĖ PRIEŽIŪRA

rai skirta emulsija. Ypatingai švariai nuplaukite:

- Skydus nuo vėjo ir vėjo nukreipiklius
- Iš plastiko pagamintus žibintų gaubtus
- Prietaisų skydelio dengiamąjį stiklą
- Juodos spalvos, nedažytas dalis



Uždėję šlapią servetėlę suminkštinkite prilipusius nešvarumus ir vabzdžius.



Valykite tik vandeniu ir kempine.



Nenaudokite cheminių valymo priemonių.

TFT ekranas

TFT ekraną valykite šiltu vandeniu ir plovikliu. Paskui nusauskite švaria šluoste, pvz., popieriniu rankšluosčiu.

Chromas

Chromu dengtas dalis kruopščiai nuplaukite dideliu vandens kiekiu ir naudokite „BMW Motorrad Care Products“ priežiūros priemonių serijos motociklų valiklius. Labai svarbu kruopščiai nuplauti važiavus per druską keliams barstyti.

Papildomai priežiūrai galite naudoti „BMW Motorrad“ metalo poliravimo priemonę.

Aušintuvas

Reguliariai valykite aušintuvą, kad dėl nepakankamo aušinimo neperkaistų elektrinė mašina. Naudokite, pvz., sodo žarną, kuria tiekiamas vandens slėgis yra nedidelis.



DĖMESIO

Aušintuvo plokštelių sulenkimas

Aušintuvo plokštelių pažeidimas

- Valydami stebėkite, kad nesulenktumėte aušintuvo plokštelių.

Guma

Gumines dalis valykite vandeniu arba BMW gumos priežiūros priemone.



DĖMESIO

Silikono purškiklių naudojimas sandarinimo gumų priežiūrai

Sandarinimo gumos pažeidimas

- Nenaudokite jokių silikono purškiklių ar silikono savo sudėtyje turinčių priežiūros priemonių.

DAŽŲ PRIEŽIŪRA

Reguliariai plaunant transporto priemonę pašalinamos dažų sluoksnį gadinančios medžiagos. Ypač dažnai reikia plauti tuomet, kai transporto priemone važinėjate vietovėse, kuriose yra didelis oro užterštumas, arba patenka natūralių nešvarumų, pvz., medžių sūkų ar žiedadulkių.

Labai agresyvias medžiagas būtina pašalinti nedelsiant, kitaip gali atsirasti dažų sluoksnio pakitimų ar pasikeisti spalva. Tokioms medžiagoms priskiriama, pvz., išbėgę degalai, alyva, tepalas, stabdžių skystis bei paukščių išmatos. Rekomenduojama nuvalyti „BMW Motorrad“ valikliu, o paviršių konservuoti „BMW Motorrad“ blizgumo suteikiančia poliravimo priemone. Nešvarumus ant nudažyto paviršiaus labai lengva atpažinti nuplovus transporto priemonę. Tokias užterštas vietas nedelsdami nuvalykite ant švarios šluostės ar vatos padelio užpylę valyti skirto benzino arba spirito. „BMW Motorrad“ rekomenduoja dervų dėmes valyti „BMW“ dervų šalinimo priemone. Vėliau dažų sluoksnį šiose vietose patepkite konservavimo priemone.

Chromo dažams nenaudokite metalo poliravimo priemonės.

KONSERVAVIMAS

Kai nuo dažytų paviršių nevarva vandens lašeliai, šiuos paviršius reikia sutepti konservavimo priemone.

„BMW Motorrad“ rekomenduoja dažytus paviršius konservuoti „BMW Motorrad“ blizgesio suteikiančia poliravimo priemone arba naudoti vaškinių kopernicijos ar sintetinio vaško savo sudėtyje turinčią priemonę.

E-SCOOTER EKSPLOATAVIMO SUSTABDYMAS



DĖMESIO

Didžiavoltės akumuliatorių baterijos pažeidimas dėl per stipraus išsikrovimo

Pažeidimo pavojus

- Prieš ilgesnį, iki keturių savaitių trunkantį stovėjimą įsitikinkite, kad didžiavoltė akumuliatorių baterija iki galo įkrauta.
- Reguliariai patikrinkite įkrovimo būseną ir prireikus įkraukite didžiavoltį akumuliatorių.
- Nepalikite transporto priemonės ilgesnį laiką stovėti su maža įkrova.



Nestatykite transporto priemonės ilgiau nei 14 dienų, kai rida su visa įkrova yra mažesnė nei 10 km.

- Išvalykite elektrinį motorolerį.
- Įkrovimo proceso paleidimas (121).
- Stabdžių svirtį, sankabos svirtį, atraminės kojelės ir šoninės atramos guolius papurškite tinkama tepimo priemone.

- Blizgias ir chromu dengtas dalis konservuokite tepalu (vazelinu), kurio sudėtyje nėra rūgšties.

- Pastatykite E-Scooter sausoje patalpoje taip, kad jo abu ratai būtų neapkrauti.

E-SCOOTER EKSPLOATAVIMO PRADŽIA

- Pašalinkite išorės konservavimo priemonės sluoksnį.
- Nuvalykite E-Scooter.
- Kontrolinis sąrašas (131).

TECHNINIAI DUOMENYS

13

TRIKČIŲ LENTELĖ	192
ĮKROVIMAS	195
PAVARA	196
PAVARŲ DĖŽĖ	197
GALINIO RATO PAVARA	197
RĖMAS	197
VAŽIUOKLĖ	197
STABDŽIAI	198
RATAI IR PADANGOS	198
ELEKTROS SISTEMA	200
APSAUGOS NUO VAGYSTĖS SIGNALIZACIJA	201
MATMENYS	201
SVORIAI	201
VAŽIAVIMO RODIKLIAI	202

TRIKČIŲ LENTELĖ

Jei nepavyksta įjungti važiavimo parengties režimo:

Priežastis	Šalinimo būdas
Šoninė atrama atlenkta	Užlenkite šoninę atramą.
Paleidimas neįjungus stabdžio	Paleisdami spauskite stabdžių svirtį.
12 V akumulatorius išsikrovęs	12 V akumulatoriaus krovimas (→ 169).

Neužmezgamas „Bluetooth“ ryšys.

Priežastis	Šalinimo būdas
Neatlikti būtini porinimo proceso veiksmai.	Ryšio sistemos naudojimo instrukcijoje paskaitykite, kokius porinimo etapus būtina atlikti.
Nors porinimas buvo atliktas, tačiau ryšio sistema neprijungta automatiškai.	Išjunkite šalmo ryšio sistemą ir po vienos ar dviejų minučių vėl prijunkite.
Šalme išsaugota per daug „Bluetooth“ ryši naudojančių įrenginių.	Šalme ištrinkite visus porinimo įrašus (žr. ryšio sistemos naudojimo instrukciją).
Netoli yra kitos transporto priemonės su įrenginiais, kuriuose galima naudoti „Bluetooth“ ryšį.	Venkite porinimo su keliomis transporto priemonėmis.

Sutriko „Bluetooth“ ryšys.

Priežastis	Šalinimo būdas
Nutrūksta „Bluetooth“ ryšys su mobiliuoju galiniu įrenginiu.	Išjunkite energijos taupymo režimą.
Nutrūksta „Bluetooth“ ryšys su šalmu.	Išjunkite šalmo ryšio sistemą ir po vienos ar dviejų minučių vėl prijunkite.
Šalme negalima nustatyti garsumo.	Išjunkite šalmo ryšio sistemą ir po vienos ar dviejų minučių vėl prijunkite.

TFT ekrane nerodoma telefonų knyga.

Priežastis	Šalinimo būdas
Telefonų knyga dar neperkelta į transporto priemonę.	Mobiliajame galiniame įrenginyje vykstant porinimui patvirtinkite telefono duomenis (106).

TFT ekrane nerodomas aktyvintas vedimas į tikslą.

Priežastis	Šalinimo būdas
Iš programėlės „BMW Motorrad Connected“ neperkelta navigacija.	Prieš pradėdami važiuoti atverkite prijungtame mobiliajame galiniame įrenginyje įdiegtą programėlę „BMW Motorrad Connected“.
Nepavyksta įjungti vedimo į tikslą.	Įsitikinkite, kad mobiliajam galiniam įrenginiui perduodami duomenys ir jame patikrinkite žemėlapiu duomenis.

194 TECHNINIAI DUOMENYS

Grojaraštis TFT ekrane nerodomas.

Priežastis	Šalinimo būdas
Mobiliajame galiniame įrenginyje grojaraštyje yra per daug kūrinų.	Mobiliajame įrenginyje sumažinkite kūrinų grojaraštyje skaičių.

ĮKROVIMAS

Didžiavolčio akumulatoriaus bendroji talpa	60,6 Ah
Aukštos įtampos akumuliatoriaus energijos atsargos neto	8,5 kWh
–su galios sumažėjimu ^{Sl}	6,2 kWh
Pastaba dėl įkrovimo trukmės	Duomenys dėl įkrovimo srovės reikalauja, kad būtų kraunama nurodyta įkrovimo srove. Temperatūra ir pasirinkta įkrovimo infrastruktūra, įkrovimo laidas ir įkrovimo srovės ribojimai gali pailginti įkrovimo trukmę.

Įkrovimo trukmė	
Didžiavolčio akumuliatoriaus įkrovimo trukmė su standarti- niu įkrovimo kabeliu	 210 min, 80 % įkrovi- mas, kai įkrovimo srovė: 10 A 260 min, 100 % įkrovi- mas, kai įkrovimo srovė: 10 A
–su galios sumažėjimu ^{Sl}	 145 min, 80 % įkrovi- mas, kai įkrovimo srovė: 10 A 200 min, 100 % įkrovi- mas, kai įkrovimo srovė: 10 A
Didžiavolčio akumuliatoriaus įkrovimo trukmė su Mode3 įkrovimo kabeliu	
–su sparčiuoju įkrovikliu ^{Sl}	 65 min, 80 % įkrovimas, kai įkrovimo srovė: 30 A 100 min, 100 % įkrovi- mas, kai įkrovimo srovė: 30 A
–su sparčiuoju įkrovikliu ^{Sl} –su galios sumažėjimu ^{Sl}	 50 min, 80 % įkrovimas, kai įkrovimo srovė: 30 A 70 min, 100 % įkrovi- mas, kai įkrovimo srovė: 30 A

PAVARA

Variklio numerio vieta	Variklio korpuso apatinė pusė
Variklio tipas	IA0P06A
Variklio konstrukcinis tipas	Sinchroninė mašina
Didžiausias sūkių skaičius	maks. 12300 min ⁻¹

PAVARŲ DĖŽĖ

Pavarų dėžės konstrukcinis tipas	1 pavaros dėžė, integruota į variklio korpusą
----------------------------------	---

GALINIO RATO PAVARA

Galinio rato pavaros konstrukcinis tipas	Diržinė pavana
Galinio rato kreipiamosios konstrukcinis tipas	Vieno peties lengvojo metalo lydinio svyruojamoji svirtis su ekscentriku reguliuojama galinio rato ašimi

RĖMAS

Rėmo konstrukcinis tipas	Plieninis dvigubas rėmas
Identifikacinės plokštelės vieta	Rėmo priekyje, dešinėje prie vairo galvutės
Transporto priemonės identifikavimo numerio vieta	Pagrindinis rėmas priekyje dešinėje pusėje apačioje

VAŽIUOKLĖ

Priekinis ratas

Priekinio rato kreipiamosios konstrukcinis tipas	Teleskopinė šakė
Priekinės spyruoklės eiga	110 mm, prie priekinio rato

Galinis ratas

Galinio rato pakabos konstrukcija	Spyruoklinis amortizatorius pritvirtintas tiesiogiai prie šarnyrų, su reguliuojama pirmine spyruoklės įtemptimi
Galinio rato spyruoklės eiga	92 mm, prie galinio rato

198 TECHNINIAI DUOMENYS

STABDŽIAI

Priekinis ratas

Priekinio rato stabdžio konstrukcinis tipas	Dvigubi diskiniai stabdžiai, standūs, skersmuo 265 mm, 4 stūmoklių fiksuotoji apkaba
Priekinių stabdžių trinkelės medžiaga	Organinis
Priekinių stabdžių diskų storis	5 mm, naujos min. 4,5 mm, Nusidėvėjimo riba
Tuščioji stabdžių pedalo eiga (Priekinio rato stabdys)	0,7...3,4 mm, stūmoklio

Galinis ratas

Galinio rato stabdžio konstrukcinis tipas	Viendiskiai stabdžiai, skersmuo 265 mm, 1 stūmoklio slankioji apkaba
Galinių stabdžių trinkelės medžiaga	Organinis
Galinių stabdžių diskų storis	5 mm, naujos min. 4,5 mm, Nusidėvėjimo riba

RATAI IR PADANGOS

Rekomenduojamos padangų poros	Šiuo metu leistiną naudoti padangų apžvalgą gausite iš savo „BMW Motorrad“ partnerio.
Priekinių / galinių padangų greičio kategorija	H, būtina mažiausiai: 210 km/h

Priekinis ratas

Priekinio rato konstrukcijos tipas	Aliuminio lydinio ratlankis
Priekinio rato ratlankio dydis	3,50" x 15"
Priekinės padangos žymėjimas	120/70 R 15
Priekinės padangos apkrovos rodiklis	56
Leistinas priekinio rato disbalansas	maks. 5 g

Galinis ratas

Galinio rato konstrukcijos tipas	Aliuminio lydinio ratlankis
Galinio rato ratlankio dydis	4,50" x 15"
Galinės padangos žymėjimas	160/60 R 15
Galinės padangos apkrovos rodiklis	67
Leistinas galinio rato disbalansas	maks. 5 g

Padangų pripildymo slėgio vertės

Priekinės padangos pripildymo slėgis	2,3 bar, Vieno asmens režimas, kai padangos šaltos 2,3 bar, Keleivio režimas su apkrova, kai padangos šaltos
Galinės padangos pripildymo slėgis	2,5 bar, Vieno asmens režimas, kai padangos šaltos 2,5 bar, Keleivio režimas su apkrova, kai padangos šaltos

ELEKTROS SISTEMA

Kištukinių lizdų elektros apkrova	maks. 5 A, visi kištukiniai lizdai bendrai
Pagrindinis saugiklis	40 A, Pagrindinis saugiklis
1 saugiklis	15 A, Pavaros elektronika, rėlės gn. 30 g
2 saugiklis	7,5 A, 30b klasė, pavaros elektronika, ABS, jutiklių dėžutė, sėdynių šildymas, USB įkrovimo skyrius, RDC, daiktadėžės
3 saugiklis	10 A, Pavaros elektronika
4 saugiklis	7,5 A, Gn. 30, atjungimo rėlės gn. 30b, DWA, paleidimo spynelė, prietaisų skydelis, „On Board Charger“, OBD kištukas
5 saugiklis	7,5 A, Gn. 30C, kombinuotasis jungiklis kairėje, „Service Disconnect“, pavaros elektronika, „On Board Charger“
6 saugiklis	Nenaudojamas
7 saugiklis	Nenaudojamas
8 saugiklis	Nenaudojamas

Akumulatorius

Akumulatoriaus konstrukcijos tipas	AGM (elektrolito prisotintas stiklo pluošto akumulatorius, angl. „Absorbent Glass Mat“) akumulatorius, techninės priežiūros nereikia
Akumulatoriaus įtampa	12 V
Akumulatoriaus talpa	5 Ah

Lemputės

Visos lemputės	Šviesos diodas
----------------	----------------

APSAUGOS NUO VAGYSTĖS SIGNALIZACIJA

–su apsaugos nuo vagystės signalizacija (DWA)^{Sl}

Aktyvinimo laikas pradėjus eksploatuoti	apie 30 s
Pavojaus signalo trukmė	apie 26 s
Maitinimo elementų tipas	CR 123 A

MATMENYS

Transporto priemonės ilgis	2285 mm, virš numerio ženklų laikiklio
Transporto priemonės aukštis	1150 mm, virš stiklo nuo vėjo, masė be krovinio pagal DIN
–su aukštu stiklu nuo vėjo ^{Sl}	1315 mm, virš stiklo nuo vėjo, masė be krovinio pagal DIN
Transporto priemonės plotis	855 mm, su veidrodėliu 820 mm, apie vairuotojo svorį
Vairuotojo sėdynės aukštis	780 mm, be vairuotojo, esant masei be krovinio pagal DIN
–su patogiu suoliuku „Back-rest“ ^{Sl}	800 mm, be vairuotojo, esant masei be krovinio pagal DIN
Vairuotojo kojų vidinio lanko ilgis	1810 mm, be vairuotojo, esant masei be krovinio pagal DIN
–su patogiu suoliuku „Back-rest“ ^{Sl}	1856 mm, be vairuotojo, esant masei be krovinio pagal DIN

SVORIAI

Transporto priemonės masė be krovinio	231 kg, DIN tuščias svoris, be ^{Sl}
Leistinas bendrasis svoris	410 kg
Didžiausia apkrova	179 kg

202 TECHNINIAI DUOMENYS

Viršutinės daiktadėžės krovimas	
–su daiktadėže ^{SP}	maks. 5 kg
Šalmo dėtuovės apkrova	maks. 8 kg
Į krepšį dedamas turinys	maks. 5 kg

VAŽIAVIMO RODIKLIAI

Didžiausias greitis	120 km/h
Ridos atsarga	130 km, po WMTC (pasaulinis suderintasis motociklų bandymo ciklas)
–su galios sumažėjimu ^{SI}	100 km, po WMTC (pasaulinis suderintasis motociklų bandymo ciklas)

PASLAUGOS

14

PERDIRBIMAS	206
BMW MOTORRAD TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	206
„BMW MOTORRAD“ PRIEŽIŪROS ISTORIJA	207
„BMW MOTORRAD“ MOBILUMO PASLAUGOS	207
TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI	208
TECHNINĖS PRIEŽIŪROS PLANAS	209
BMW ATLIEKAMA PRAVAŽINĖJIMO KONTROLĖ	210
TECHNINĖS PRIEŽIŪROS PATVIRTINIMAI	211
PRIEŽIŪROS PATVIRTINIMAI	223

PERDIRBIMAS

Transporto priemonės utilizavimas

BMW Motorrad rekomenduoja transporto priemonę jos eksploatavimo ciklo pabaigoje pridėti gamintojo nurodytoje grąžinimo vietoje.

Grąžinimui ir perdirbimui bendrai galioja atitinkamos nacionalinių įstatymų nuostatos. Informaciją apie perdirbimą ir tvarumą galima iškviešti gamintojo atitinkamos šalies interneto svetainėse. Papildomos informacijos teiraukitės savo BMW Motorrad partnerio, kvalifikuoto techninės priežiūros partnerio ar specializuotų dirbtuvių darbuotojo.

BMW MOTORRAD TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

„BMW Motorrad“ sukūrė platų pardavėjų tinklą, todėl Jūs ir Jūsų elektrinis motoroleris laukiami vienoje iš daugiau nei 100 pasaulio šalių.

„BMW Motorrad“ partneriai turi techninės informacijos ir techninių žinių, kurios padeda patikimai atlikti visus Jūsų BMW techninės priežiūros ir remonto darbus.

Arčiausiai esančio

BMW Motorrad partnerio

adresą rasite mūsų interneto svetainėje adresu:
bmw-motorrad.com.



ĮSPĖJIMAS

Netinkamai atlikti techninės priežiūros ir remonto darbai

Nelaimingo atsitikimo pavojus dėl pasekminės žalos

- BMW Motorrad rekomenduoja, tam tikrus darbus, susijusius su E-Scooter, pavesti atlikti specializuotų dirbtuvių darbuotojams. Geriausia kreiptis į BMW Motorrad partnerį.

Siekiant užtikrinti, kad Jūsų BMW visada būtų optimalios būklės, „BMW Motorrad“ rekomenduojama laikytis Jūsų elektriniam motoroleriui nurodytų techninės priežiūros intervalų.

Visus atliktus techninės priežiūros ir remonto darbus įrašykite šios instrukcijos skyriuje „Priežiūra“. Kad pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui galėtumėte pasinaudoti pogarantinio aptarnavimo paslaugomis, turi būti reguliariai atlikta techninė priežiūra.

Informacijos apie BMW Motorrad teikiamas paslaugas teiraukitės savo „BMW Motorrad“ partnerio.

„BMW MOTORRAD“ PRIEŽIŪROS ISTORIJA

Įrašai

Atlikti techninės priežiūros darbai įrašomi techninės priežiūros patvirtinimo dokumentuose.

Įrašai, taip pat kaip priežiūros žurnalas, yra patvirtinimas, kad techninės priežiūros darbai buvo atliekami reguliariai.

Jei įrašas įrašomas į transporto priemonės elektroninę techninės priežiūros istoriją, su priežiūra susiję duomenys saugomi centralizuotose IT sistemose. BMW AG Miunchene. Į elektroninę priežiūros istoriją įrašytus duomenis gali peržiūrėti ir naujasis transporto priemonės savininkas, kuris įsigijo Jūsų transporto priemonę. „BMW Motorrad“ partneris arba specializuotų dirbtuvių darbuotojas gali peržiūrėti į elektroninę priežiūros istoriją įrašytus duomenis.

Atšaukimas

Transporto priemonės savininkas gali paprašyti „BMW Motorrad“ partnerio arba specializuotų dirbtuvių darbuotojo atšaukti įrašų įtraukimą į elektroninę priežiūros istoriją, su tuo susijusį transporto priemonės duomenų išsaugojimą ir duomenų perdavimą transporto priemonės gamintojui tam laikui, kuriuo jis buvo transporto priemonės savininkas. Tuomet transporto priemonės duomenys elektroninėje priežiūros istorijoje nekaupiami.

„BMW MOTORRAD“ MOBILUMO PASLAUGOS

Įsigijus naują BMW elektrinį motorolerį, „BMW Motorrad“ Jums suteikiama mobilumo paslaugų, kuriomis galite pasinaudoti įvykus avarijai (pvz., avarinės tarnybos paslaugos, avarinės pagalbos tarnyba, transporto priemonės transportavimo paslaugos).

Iš savo „BMW Motorrad“ partnerio sužinokite apie siūlomas mobilumo paslaugas.

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS DARBAI

BMW atliekama apžiūra perduodant

BMW atliekamą apžiūrą perduodant atlieka Jūsų „BMW Motorrad“ partneris prieš perduodamas Jums transporto priemonę.

BMW atliekama pravažinėjimo kontrolė

BMW kontrolę po pravažinėjimo atlikite nuvažiavę nuo 500 km iki 1200 km.

BMW Motorrad techninė prižiūra

Techninė BMW Motorrad prižiūra atliekama kas 2 metai arba nuvažiavus 10000 km (atsižvelgiant į tai, kas įvyko pirmiau). Techninės priežiūros darbai priklauso nuo transporto priemonės savininko ir nuvažiuoto kelio ruožo. Jūsų BMW Motorrad partneris patvirtins atliktą techninę priežiūrą ir nurodys kitos techninės priežiūros terminą.

Jei vairuotojo per metus nuvažiuota rida yra labai didelė, tam tikromis aplinkybėmis gali reikėti apžiūrą atlikti dar neatėjus nurodytam terminui. Tokiems atvejams techninės apžiūros

patvirtinime papildomai nurodomi maksimalūs kelio ruožai. Jei šis kelio ruožas pasiekiamas dar neatėjus kitam apžiūros terminui, apžiūra turi būti atliekama anksčiau.

Daugiau informacijos apie apžiūrą rasite adresu:

bmw-motorrad.com/service

Jūsų transporto priemonei reikalingų paslaugų kiekį rasite tolesniame techninės priežiūros plane:

BMW ATLIEKAMA PRAVAŽINĖJIMO KONTROLĖ

„BMW Motorrad“ kontrolė po pravažinėjimo

Toliau pateikiamas „BMW Motorrad“ kontrolės po pravažinėjimo darbų sąrašas. Gali būti atliekami ir kiti Jūsų transporto priemonės techninės priežiūros darbai.

- Techninės priežiūros datos ir likusio kelio ruožo nustatymas
- Patikrinkite transporto priemonę „BMW“ diagnostikos sistema
- Stabdžių skysčio lygio tikrinimas priekyje / gale
- Sutepkite šoninę atramą ir patikrinkite stovėjimo stabdžio Boudeno lyną
- Stovėjimo stabdžio Boudeno lyno atramos sutepimas ir stovėjimo stabdžio pagrindinių nustatymų ir laikymo poveikio tikrinimas
- Išorinio diržo gaubto išmontavimas
- Pakeisti pavarų alyvą
- Diržo įtempimo tikrinimas
- Išorinio diržo gaubto montavimas
- Aušinimo skysčio sudėties tikrinimas
- Patikrinkite padangų pripildymo slėgį ir profilio gylį
- Vairo kolonėlės guolio tikrinimas
- Patikrinkite apšvietimą ir signalizacijos įtaisą
- Paleidimo atblokavimo įtaiso veikimo patikrinimas
- Atlikite galutinę kontrolę ir patikrinkite, ar saugu dalyvauti eisme
- Patvirtinkite techninę priežiūrą BMW transporto priemonės dokumentuose

TECHNINĖS PRIEŽIŪROS PATVIRTINIMAI

„BMW Motorrad“ standartinė techninė priežiūra

Toliau pateikiamas „BMW Motorrad“ standartinės techninės priežiūros darbų sąrašas. Gali būti atliekami ir kiti Jūsų transporto priemonės apžiūros darbai.

- Akumuliatoriaus įkrovos būklės tikrinimas
- Stabdžių linijų, stabdžių sistemos žarnelių ir jungčių patikrinimas apžiūrint
- Stabdžių skysčio keitimas visoje sistemoje
- Stabdžių skysčio lygio tikrinimas priekyje / gale
- Priekinių stabdžių trinkelėlių ir stabdžių diskų nusidėvėjimo tikrinimas
- Patikrinkite galinių stabdžių trinkelėlių ir stabdžių diskų nusidėvėjimą
- Sutepkite šoninę atramą ir patikrinkite stovėjimo stabdžio Boudeno lyną
- Stovėjimo stabdžio Boudeno lyno atramos sutepimas ir stovėjimo stabdžio pagrindinių nustatymų ir laikymo poveikio tikrinimas
- Pakeisti diržą
- Pakeisti pavarų alyvą
- Vairo kolonėlės guolio tikrinimas
- Aušinimo skysčio sudėties tikrinimas
- Patikrinkite padangų pripildymo slėgį ir profilio gylį
- Patikrinkite apšvietimą ir signalizacijos įtaisą
- Paleidimo atblokovimo įtaiso veikimo patikrinimas
- Atlikite galutinę kontrolę ir patikrinkite, ar saugu dalyvauti eisme
- Patikrinkite transporto priemonę „BMW Motorrad“ diagnostikos sistema
- Patikrinkite transporto priemonę „BMW“ diagnostikos sistema
- „BMW Motorrad“ diagnostikos sistemoje nustatykite techninės priežiūros datą ir likusį kelio ruožą
- Patvirtinkite techninę priežiūrą BMW Motorrad transporto priemonės dokumentuose

212 PASLAUGOS

**BMW atliekama apžiūra
perduodant
atlikta**

data_____

Spaudas, parašas

**BMW atliekama
pravažinėjimo kontrolė
atlikta**

data_____

km skaičius_____

Kitos priežiūros terminas
vėliausiai

data_____

arba, jei pasiekama anks-
čiau

km skaičius_____

Spaudas, parašas

**„BMW Motorrad“
techninė priežiūra**
atlikta

data _____

km skaičius _____

Kitos priežiūros terminas

vėliausiai

data _____

arba, jei pasiekama anks-
čiau

km skaičius _____

Atliktas darbas

„BMW Motorrad“ techninė priežiūra

Taip Ne

☐ ☐

Pakeisti diržą

☐ ☐

Pakeisti stabdžių skystį visoje sistemoje

☐ ☐

Pakeisti pavarų alyvą

☐ ☐

Pastabos

Spaudas, parašas

**„BMW Motorrad“
techninė priežiūra**
atlikta

data _____

km skaičius _____

Kitos priežiūros terminas

vėliausiai

data _____

arba, jei pasiekiamas anks-
čiau

km skaičius _____

Atliktas darbas

„BMW Motorrad“ techninė priežiūra

Taip Ne

☐ ☐

Pakeisti diržą

☐ ☐

Pakeisti stabdžių skystį visoje sistemoje

☐ ☐

Pakeisti pavarų alyvą

☐ ☐

Pastabos

Spaudas, parašas

**„BMW Motorrad“
techninė priežiūra**
atlikta

data _____

km skaičius _____

Kitos priežiūros terminas

vėliausiai

data _____

arba, jei pasiekama anks-
čiau

km skaičius _____

Atliktas darbas

„BMW Motorrad“ techninė priežiūra

Taip Ne

☐ ☐

Pakeisti diržą

☐ ☐

Pakeisti stabdžių skystį visoje sistemoje

☐ ☐

Pakeisti pavarų alyvą

☐ ☐

Pastabos

Spaudas, parašas

**„BMW Motorrad“
techninė priežiūra**
atlikta

data _____

km skaičius _____

Kitos priežiūros terminas

vėliausiai

data _____

arba, jei pasiekama anks-
čiau

km skaičius _____

Atliktas darbas

„BMW Motorrad“ techninė priežiūra

Pakeisti diržą

Pakeisti stabdžių skystį visoje sistemoje

Pakeisti pavarų alyvą

Taip Ne

☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐
☐

Pastabos

Spaudas, parašas

**„BMW Motorrad“
techninė priežiūra**
atlikta

data _____

km skaičius _____

Kitos priežiūros terminas

vėliausiai

data _____

arba, jei pasiekama anks-
čiau

km skaičius _____

Atliktas darbas

„BMW Motorrad“ techninė priežiūra

Taip Ne

☐ ☐

Pakeisti diržą

☐ ☐

Pakeisti stabdžių skystį visoje sistemoje

☐ ☐

Pakeisti pavarų alyvą

☐ ☐

Pastabos

Spaudas, parašas

**„BMW Motorrad“
techninė priežiūra**
atlikta

data _____

km skaičius _____

Kitos priežiūros terminas

vėliausiai

data _____

arba, jei pasiekiamas anks-
čiau

km skaičius _____

Atliktas darbas

„BMW Motorrad“ techninė priežiūra

Taip Ne

☐ ☐

Pakeisti diržą

☐ ☐

Pakeisti stabdžių skystį visoje sistemoje

☐ ☐

Pakeisti pavarų alyvą

☐ ☐

Pastabos

Spaudas, parašas

**„BMW Motorrad“
techninė priežiūra**
atlikta

data _____

km skaičius _____

Kitos priežiūros terminas

vėliausiai

data _____

arba, jei pasiekama anks-
čiau

km skaičius _____

Atliktas darbas

„BMW Motorrad“ techninė priežiūra

Taip Ne

☐ ☐

Pakeisti diržą

☐ ☐

Pakeisti stabdžių skystį visoje sistemoje

☐ ☐

Pakeisti pavarų alyvą

☐ ☐

Pastabos

Spaudas, parašas

**„BMW Motorrad“
techninė priežiūra**
atlikta

data _____

km skaičius _____

Kitos priežiūros terminas

vėliausiai

data _____

arba, jei pasiekiamas anks-
čiau

km skaičius _____

Atliktas darbas

„BMW Motorrad“ techninė priežiūra

Taip Ne

☐☐

Pakeisti diržą

☐☐

Pakeisti stabdžių skystį visoje sistemoje

☐☐

Pakeisti pavarų alyvą

☐☐

Pastabos

Spaudas, parašas

**„BMW Motorrad“
techninė priežiūra**
atlikta

data _____

km skaičius _____

Kitos priežiūros terminas

vėliausiai

data _____

arba, jei pasiekama anks-
čiau

km skaičius _____

Atliktas darbas

„BMW Motorrad“ techninė priežiūra

Taip Ne

☐ ☐

Pakeisti diržą

☐ ☐

Pakeisti stabdžių skystį visoje sistemoje

☐ ☐

Pakeisti pavarų alyvą

☐ ☐

Pastabos

Spaudas, parašas

**„BMW Motorrad“
techninė priežiūra**
atlikta

data _____

km skaičius _____

Kitos priežiūros terminas

vėliausiai

data _____

arba, jei pasiekiamas anks-
čiau

km skaičius _____

Atliktas darbas

„BMW Motorrad“ techninė priežiūra

Taip Ne

☐☐

Pakeisti diržą

☐☐

Pakeisti stabdžių skystį visoje sistemoje

☐☐

Pakeisti pavarų alyvą

☐☐

Pastabos

Spaudas, parašas

224 PASLAUGOS

[illegible]

SERTIFIKATAS

15

BMW CE 04 BATTERY CERTIFICATE AUKŠTOSIOS ĮTAMPOS AKUMULIATORIŲ MODULIO PASLAUGOS IR SĄLYGOS

Parduodantis „BMW Motorrad“ partneris suteikia naujos BMW CE 04 transporto priemonės pirkėjui garantiją aukštosios įtampos akumuliatorių modulių veikimui, įsk. šiuos garantinius įsipareigojimus dėl pretenzijų dėl defektų pagal naujų BMW CE 04 transporto priemonių pirkimo sąlygas:

1. BMW CE 04 Battery Certificate, skirtas BMW CE 04 naujos transporto priemonės aukštosios įtampos elementų moduliams, galioja BMW CE 04 naujos transporto priemonės pirmiesiems 40000 km ir baigiasi, neatsižvelgiant į nuvažiuotus kilometrus, ne vėliau kaip penki metai po pirmojo tiekimo arba BMW CE 04 naujos transporto priemonės pirmos registracijos, atsižvelgiant į tai, kuri data yra ankstesnė („sertifikato galiojimo trukmė“).

2. Sertifikato galiojimo metu pirkėjas gali reikalauti nemokamai pašalinti aukštosios įtampos elementų modulių defektus.

3. Jei sertifikato galiojimo metu dėl aukštosios įtampos elementų modulių defektų reikia vilkti BMW CE 04 transporto priemonę, dėl vilkimo patirtos išlaidos pirkėjui kompensuojamos artimiausiose BMW CE 04 techninės priežiūros dirbtuvėse.

4. Ličio jonų aukštosios įtampos akumuliatoriaus talpa mažėja dėl techninių priežasčių per naudojimo laiką (natūralus nusidėvėjimas). Jei sertifikato galiojimo metu matuojant talpą pas „BMW Motorrad“ partnerį nustatoma, kad akumuliatoriaus neto talpa yra mažiau 70 % pradinės vertės, buvusios BMW CE 04 naujos transporto priemonės tiekimo momentu, ši mažiau 70 % esanti dalis yra per didelis talpos praradimas. Šis per didelis talpos praradimas pašalinamas klientui nemokamai.

5. Pirkėjas gali prisiimti įsipareigojimus dėl veiklos su BMW CE 04 Battery Certificate pardavimo BMW Motorrad partneriu ir bet kuriuo CE 04 pardavimo rinkų BMW Motorrad partneriu*.

6. Dėl garantinių įsipareigojimų atlikimo pagal BMW CE 04 Battery Certificate reikalaujama, kad tikrinimai būtų atlikti gamintojo nurodytais intervalais ir kad atliekant šias patikras būtų patikrinti ir prireikus pataisyti aukštosios įtampos elementų moduliai. Garantiniai įsipareigojimai nevykdomi, jei aukštosios įtampos elementų modulių defektų arba per didelis talpos praradimas yra susiję su avarijomis arba patiriami dėl šių priežasčių:

- BMW CE 04 transporto priemonė naudojama sąlygomis, kurioms nebuvo homologuota (pvz., naudojimas šalyje, kuri skiriasi nuo pirmojo tiekimo šalies, kitokiomis homologacijos sąlygomis), arba
- BMW CE 04 transporto priemonė buvo netinkamai naudojama arba naudojama su per didele apkrova, pvz., motociklų sporto varžybose, arba
- į BMW CE 04 transporto priemonę įmontuotos dalys, ku-

rių gamintojas neleido naudoti, arba BMW CE 04 transporto priemonės arba jos dalys (pvz., programinė įranga) buvo pakeistos gamintojo nepatvirtintu būdu, arba

- nesilaikyta taisyklių dėl BMW CE 04 transporto priemonės naudojimo, techninės priežiūros ir kasdienės priežiūros (ypač pagal naudojimo instrukciją), arba
- aukštosios įtampos akumuliatorius buvo atidarytas arba išimtas iš BMW CE 04 transporto priemonės.

7. Šis BMW CE 04 Battery Certificate yra papildoma BMW CE 04 transporto priemonių pardavimo sąlygų sudedamoji dalis. Garantiniai įsipareigojimai ir pretenzijos pagal naujų BMW CE 04 transporto priemonių pardavimo sąlygas yra nesusijusios su garantiniais įsipareigojimais pagal BMW CE 04 Battery Certificate.

8. Keičiantis BMW CE 04 transporto priemonės savininkui, garantiniai įsipareigojimai pagal BMW CE 04 Battery Certificate lieka galioti.

230 SERTIFIKATAS

* Pardavimo rinkos yra: Andora, Belgija, Kinija, Vokietija, Prancūzija, Didžioji Britanija, Airija, Italija, Japonija, Korėja, Lichtenšteinas, Liuksemburgas, Monakas, Nyderlandai, Austrija, Portugalija, Rusija, San Marinas, Šveicarija, Ispanija, JAV.

DECLARATION OF CONFORMITY	233
ELEKTRONINIO IMOBILIZATORIAUS SERTIFIKATAS	237
„KEYLESS RIDE“ SERTIFIKATAS	240
PADANGŲ SLĖGIO KONTROLĖS SISTEMOS SERTIFI- KATAS	244
TFT PRIETAISŲ SKYDELIO EKRANO SERTIFIKATAS	245

DECLARATION OF CONFORMITY

Simplified EU Declaration of Conformity under RED (2014/53/EU).



Vehicular immobilizer system transceiver EWS4

Technical information

Frequency band: 134 kHz
Transponder: TMS37145 / TypeDST80, TMS3705 Transponder Base Station IC
Output Power: 50 dBμV/m

Manufacturer

BECOM Electronics GmbH
Technikerstraße 1, A-7442 Hochstraß, Austria

Aš, BECOM Electronics GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas EWS4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

bmw-motorrad.com/certification

Keyless Ride HUF5750

Technical information

Frequency band: 434,42 MHz
Transmission Power: 10 mW

Manufacturer

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Aš, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas HUF5750 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

bmw-motorrad.com/certification

Keyless Ride HUF8465

Technical information

Frequency band: 134,45 kHz
Output Power: 42 dBμV/m

Manufacturer

Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Aš, Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas HUF8465 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

bmw-motorrad.com/certification

Anti-theft alarm (DWA) TXBMWMR

Technical information

Frequency band: 433.05 MHz - 434.79 MHz

Output power: 10 mW e.r.p.

Manufacturer

Meta System S.p.A.

Via Galimberti 5, 42124 Reggio Emilia, Italy

Aš, Meta System S.p.A., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TXBMWMR atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

bmw-motorrad.com/certification

Tyre pressure control (RDC) BC5A4

Technical information

Frequency band: 433.895 - 433.945 MHz

Output Power: <10 mW e.r.p.

Manufacturer

Schrader Electronics Ltd.
Technology Park, N. Ireland
BT41 1QS Antrim, United Kingdom

Aš, Schrader Electronics Ltd., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BC5A4 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

bmw-motorrad.com/certification

Wireless charging device WCA Motorrad-Ladestaufach

Technical information

Frequency band: 110 kHz - 115 kHz

Output power: < 6 W

Manufacturer

Bury Sp. z o.o.

ul. Wojska Polskiego 4, 39-300 Mielec, Poland

Aš, Bury Sp. z o.o., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas WCA Motorrad-Ladestaufach atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

bmw-motorrad.com/certification

TFT instrument cluster ICC6.5in

Technical information

BT operating frq. Range: 2402 MHz - 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating frq. Range:
2412 MHz – 2462 MHz
WLAN standards: IEEE 802.11
b/g/n
WLAN output power: < 20
dBm

Manufacturer

Robert Bosch GmbH
Robert Bosch Str. 200, 31139
Hildesheim, Germany

Aš, Robert Bosch GmbH, pa-
tvirtinu, kad radijo įrenginių ti-
pas ICC6.5in atitinka Direktyvą
2014/53/ES. Visas ES atitiktis
deklaracijos tekstas prieinamas
šiuo interneto adresu:

**[bmw-motorrad.com/certifica-
tion](http://bmw-motorrad.com/certification)**

TFT instrument cluster ICC10n

Technical information

The ICC10in can operate in
one of two operating modes:
1. Normal mode, with Blueto-
oth and WLAN on, and
2. Radio off mode (only avai-
lable during vehicle manufactu-
ring).

BT operating frq. Range: 2402
MHz - 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < +4 dBm
(internal antenna)

WLAN operating frq. Range:
2402 MHz - 2472 MHz

WLAN standards: IEEE 802.11
b/g/n

WLAN output power: < +14
dBm (internal antenna)

Manufacturer

Robert Bosch GmbH
Robert-Bosch-Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany

Aš, Robert Bosch GmbH, pa-
tvirtinu, kad radijo įrenginių ti-
pas ICC10in atitinka Direktyvą
2014/53/ES. Visas ES atitiktis
deklaracijos tekstas prieinamas
šiuo interneto adresu:

**[bmw-motorrad.com/certifica-
tion](http://bmw-motorrad.com/certification)**

Intelligent emergency call TPM E-CALL EU

Technical information

Antenna internal:

Frequency band: 880 MHz -
915 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22
dBm

Not acessable by user:

Frequency band: 1710 MHz -
1785 MHz

Radiated Power [TRP]: < 26
dBm

Frequency band: 1920 MHz -
1980 MHz

Radiated Power [TRP]: < 22
dBm

Frequency band: 880 MHz -
915 MHz

236 PRIEDAS

Radiated Power [TRP]: < 23 dBm

Manufacturer

Robert Bosch GmbH
Robert Bosch Str. 200, 31139
Hildesheim, Germany

Aš, Robert Bosch GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TPM E-CALL EU atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

bmw-motorrad.com/certification

Mid Range Radar

MRRe14FCR

Technical information

Frequenzy band: 76 - 77 GHz
Nominal radiated power: e.i.r.p.
(peak detector): 32 dBm
Nominal radiated power:e.i.r.p.
(RMS detector): 27 dBm

Manufacturer

Robert Bosch GmbH
Robert-Bosch-Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany

Aš, Robert Bosch GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas MRRe14FCR atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

bmw-motorrad.com/certification

Audio system MCR001

Manufacturer

ALPS ALPINE CO., LTD.

Aš, ALPS ALPINE CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas MCR001 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

bmw-motorrad.com/certification

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS4)

For all countries without EU

Technical information

Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 /
Type DST80, TMS3705
Transponder Base Station IC)
Output Power: 50 dBμV/m

Manufacturer and Address

Manufacturer:
BECOM Electronics GmbH
Address: Technikerstraße 1,
A-7442 Hochstraß

Argentina

 **RAMATEL**
H-25246

Australia/New Zealand



R-NZ

Brunei



TA No: DTA-007061

United Arab Emirates

TRA
REGISTERED No:
ER89926/20

DEALER No:
DA96133I20

Philippiens



NTC

Type Approved
No.: ESD-RCE-2023298

South Africa



TA-2020/6131

APPROVED

India

ETA-SD-20200905860

Belarus



Indonesia

72790/SDPPI/2021
13349



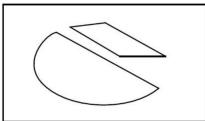
Dilarang melakukan perubahan
Spesifikasi yang dapat
Menimbulkan gangguan fisik
dan/atau elektromagnetik
terhadap lingkungan sekitarnya

Taiwan



低功 電波 射性電機管 辦法
第十二條 經型式認證合格之低
功率射頻電 機，非經許可，公
司、商號或使用者均不得擅 自變
更頻率、加大功率或變更原設計
之特性及 功能。第十四條 低功
率射頻電機之使用不 得影響飛航
安全及干擾合法通信；經發現有
干 擾現象時，應立即停用，並改
善至無干擾時方 得繼續使用。前
項合法通信，指依電信法規定作
業之無線電 通信。

Paraguay



CONATEL

NR: 2020-11-I-0834

Malaysia



RFCL/47A/0920/S(20-3358)

Singapore

Complies with
IMDA Standards
N3504-20

Israel

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא
51-74908
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר
ולא
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

United States (USA)

Contains FCC ID:

ODE-MREWS5012

FCC § 15.19 Labelling requirements

This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada's licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC § 15.21 Information to user

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure Requirements

To comply with FCC RF exposure compliance requirements, the device must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons.

Serbia



P1620118300

Canada

Contains IC:

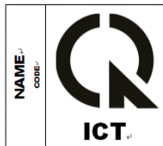
10430A-MREWS5012

This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Vietnam



A1109091120AF04A3

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada:

Product name: BMW Keyless Ride ID
Device FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Argentina:

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

H-17115

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment-Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 1: Technical characteristics and test methods. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking:



Velbert, October 15th, 2013

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Ben A. Müller', is written over a horizontal line.

Benjamin A. Müller

Product Development Systems
Car Access and Immobilization -
Electronics Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steege Straße 17, D-42551
Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Model name: ICC10in

Technical information

The ICC10in can operate in one of two operating modes:

1. Normal mode, with Bluetooth and WLAN on, and
2. Radio off mode (only available during vehicle manufacturing).

BT operating frq. Range:

2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power:

< +4 dBm (internal antenna)

WLAN operating frq. Range:

2402 – 2472 MHz

WLAN standards:

IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power:

< +14 dBm (internal antenna)

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch GmbH

Address:

Robert-Bosch-Platz 1,
70839 Gerlingen, Germany

Turkey

Robert Bosch GmbH, ICC10in tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki internet adresinden görülebilir: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Brazil

Este equipamento não tem direito de proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้ มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.
(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

Argentina

 **RAMATEL**

C-25636

Canada

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiofrequency radiation exposure Information: This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informations sur l'exposition aux radiofréquences:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par le Canada pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être co-localisée ou opérant en conjonction avec autre antenne ou émetteur.

United States (USA)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radiofrequency radiation exposure Information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Japan

This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese

Telecommunications Business Law (電気通信事業法)

本製品は、電波法と電気通信事業法に基づく適合証明を受けております。

This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid)

本製品の改造は禁止されています。
(適合証明番号などが無効となります。)



R

201-200559

T

20 0138 201

Korea

Equipment Name: BMW A-Kombi

Basic model number: ICC10in

Manufacturer/Country of Origin:

Robert Bosch GmbH / 포르투갈

Zertifikatsnummer:

R-R-BO2-ICC10in

Serbia



ID: И011 20

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



IFETEL

NYCE

Taiwan, Republic of

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

250 RAKTAŽODŽIŲ TURINYS

„E-Scooter“

pastatyti, 138

pradėti eksploatuoti, 188

pritvirtinti, 139

prižiūrėti, 182

sustabdyti eksploatavimą, 188

valyti, 182

„Pure“, 92

1

12 V akumuliatorių baterija

bendrosios pastabos, 168

įkrauti, 169, 170

Įspėjamieji rodmenys, 47, 48

Padėtis ant transporto

priemonės, 19

pakeisti, 171

Papildomo įkrovimo

funkcija, 168

Techniniai duomenys, 200

12 V kištukinis lizdas

Naudojimo nuorodos, 178

Padėtis ant transporto

priemonės, 19

A

ABS

Įspėjamieji rodmenys, 54, 55

Išsamiai apie techniką, 144

Savipatikra, 133

Apdaila

Priekinė apdaila, 166

Šoninė apdaila, 167

Apkrovos lentelė, 19

Aplinkos temperatūra, 38

Apšvietimo atstumas

Nustatymo elementai, 18

nustatyti, 110

Apžvalgos

dešinė transporto priemonės

pusė, 19

dešinysis kombinuotasis

jungiklis, 21, 22

kairė transporto priemonės

pusė, 18

kairysis kombinuotasis

jungiklis, 20

Kontrolės ir įspėjamosios

lemputės, 26

Mano transporto prie-

monė, 98

Prietaisų skydelis, 23

TFT ekranas krovimo

rodmenyje, 29

TFT ekranas rodinio

menu, 28

TFT ekranas rodmenyje

„Pure Ride“, 27

ASC

Įspėjamieji rodmenys, 48, 49

Išsamiai apie techniką, 147

Savipatikra, 133

Atbulinė eiga

Valdymo elementas, 20

valdyti, 67

Aušinimo skystis

Bakas, 18

Įspėjamieji rodmenys, 45

papildyti, 163

Pripildymo lygio tikrini-

mas, 162

Avarinio išjungimo jungiklis

Valdymo elementas, 21, 22

valdyti, 64

Avarinis šviesos signalas
Valdymo elementas, 20
valdyti, 70

B

Bagažas, 130
Bluetooth, 95
Būsenos eilutė viršuje, 89

D

Daiktadėžė, 179
Dėtuvė
Padėtis ant transporto
priemonės, 19
valdyti, 78
Dėtuvė šalmui
Avarinis atblokavimas, 80
Padėtis ant transporto
priemonės, 19
valdyti, 79
Diagnostikos kištukas
atjungti, 174
Padėtis ant transporto
priemonės, 18
pritvirtinti, 174
Didžiavoltė akumuliatorių
baterija
Įkrovos būklė, 92
Techniniai duomenys, 195
Didžiavoltė sistema, 42, 43, 44,
46
Dienos šviesos
automatinės dienos
šviesos, 70
Valdymo elementas, 20
valdyti, 69
Dynamic Brake Control, 151
DTC
Įspėjamieji rodmenys, 48, 49
Išsamiai apie techniką, 147

DWA

Įspėjamieji rodmenys, 41
Kontrolės lemputė, 23
Techniniai duomenys, 201
valdyti, 73

E

Ekspluatacinė parengtis, 61
Elektros sistema, 200
Energijos atkūrimas
Apribojimas, 91
Įspėjamieji rodmenys, 46

G

Galia
Apribojimas, 91
Įspėjamieji rodmenys, 43
Galinio rato pavara, 197
Garsinis signalas, 20
Greičio ribojimo indikato-
rius, 90

I

Identifikacinė plokštelė, 19
Imobilizatorius, 62

Į

Įkrovimas
Apžvalga, 29
Įkrovimą procesą, 121, 125
Įkrovimo laidas, 118
Įkrovimo srovė, 121
Įkrovos būklė, 92
Įspėjamieji rodmenys, 43, 44,
45, 46, 47
Techniniai duomenys, 195
Įkrovimo procesas
paleidimas, 121
užbaigimas, 125

252 RAKTAŽODŽIŲ TURINYS

Įrankių rinkinys

Padėtis ant transporto priemonės (kablinis raktas), 19

Padėtis ant transporto priemonės (žvaigždutės formos raktas T25), 18

Turinys, 159

Įspėjamieji rodmenys

12 V akumuliatorius, 47, 48

ABS, 54, 55

Apsaugos nuo vagystės signalizacija, 41

ASC, 48, 49

Aukštosios įtampos

sistema, 42, 43, 44, 46

Aušinimo skystis, 45

DTC, 48, 49

Elektrinė pavarą, 44, 45

Energijos regeneracija, 46

Galia, 43

Įkrovimas, 44, 45, 46, 47

Įkrovos būklė, 43

Įspėjimas dėl lauko temperatūros, 38

Izoliacijos pažeidimas, 42, 43

Keyless Ride, 38, 39

Lemputės gedimas, 39

Mano transporto priemonė, 98

Pagalbos iškviatimas, 54

Pavaros elektronika, 42

Pavarų mechanizmo veikimo sutrikimo įspėjamoji lempuotė, 42

RDC, 49, 50, 51, 52, 53

Sugedo apšvietimo valdiklis, 40

Šoninė atrama, 54

Techninė priežiūra, 56

Vaizdavimas, 30

Variklio valdiklis, 42

Įspėjamosios lempuotės

Apžvalga, 26

Prietaisų skydelis, 23

Įspėjamųjų rodmenų apžvalga, 32

K

Kasdienė priežiūra

Chromas, 186

Dažytų paviršių konservavimas, 187

Priežiūros priemonės, 184

Transporto priemonių plovimas, 184

Keyless Ride

Elektroninis imobilizatorius EWS, 62

Įspėjamieji rodmenys, 38, 39

Maitinimo elementas

išsikrovęs arba radijo bangomis valdomas raktas pamestas, 62

Vairo spynelės užrakinimas, 60

Keleivio kojų atramos

Padėtis ant transporto priemonės, dešinė pusė, 19

Padėtis ant transporto priemonės, kairė pusė, 18

Kombinuotasis jungiklis

Dešinės pusės apžvalga, 21, 22

Kairės pusės apžvalga, 20

Kontrolė, 30

Kontrolės lemputės
 Apžvalga, 26
 Prietaisų skydelis, 23
 Kontrolinis sąrašas, 131

L

Laikas, 93
 Lauko temperatūra, 38
 Lemputės
 Įspėjamieji rodmenys, 39
 pakeisti, 166
 Techniniai duomenys, 200

M

Matmenys, 201
 Medija, 104
 Meniu, 88
 Mobilumo paslaugos, 207

N

Navigacija, 102
 Nuorodos dėl apkrovos, 130

P

Padalintas ekranas, 92, 93
 Padangos
 Pravažinėjimas, 137
 Pripildymo slėgio tikrinimas, 164
 Pripildymo slėgio vertės, 199
 Profilio gylis tikrinimas, 165
 Rekomendacijos, 165
 Pagalbos iškvietimas
 automatinis, 66, 67
 Įspėjamieji rodmenys, 54
 Kalba, 65
 Pastabos, 12
 rankinis, 65
 Valdymo elementas, 21
 Pairing, 95

Parankinių mygtukas
 Funkcijų priskyrimas, 91
 Valdymo elementas, 20
 Paslaugos
 BMW Motorrad techninė
 priežiūra, 206
 Įspėjamieji rodmenys, 56
 Techninė priežiūros
 istorija, 207
 Patogusis posūkio rodiklis, 72
 Pavara, 196
 Pavaros indikatorius, 91
 Pavaros veikimo trikties
 įspėjamoji lemputė, 42
 Pavarų dėžė, 197
 Perdirbimas, 206
 Pirminis spyruoklės įtempimas
 Nustatymo elementas gale, 18
 nustatyti, 111
 Posūkio rodiklis
 Patogusis posūkio žibintas, 72
 Valdymo elementas, 20
 valdyti, 71
 Pravažinėjimas, 137
 Pre-Ride-Check, 132
 Prietaisų skydelis
 Aplinkos apšvietumo
 jutiklis, 23
 Apžvalga, 23
 Prisitaikantis apšvietimas
 posūkiuose, 153
 Pure Ride
 Apžvalga, 27
 Rodinys, 91

254 RAKTAŽODŽIŲ TURINYS

R

Radijo bangomis valdomas
 raktas
 Įspėjamieji rodmenys, 38, 39
 Maitinimo elemento
 keitimas, 63
Raktas, 60
Rankena keleiviui
 Padėtis ant transporto
 priemonės, dešinė pusė, 19
 Padėtis ant transporto
 priemonės, kairė pusė, 18
Ratai
 Ratlankių tikrinimas, 165
 Techniniai duomenys, 198
RDC
 Įspėjamieji rodmenys, 49, 50,
 51, 52, 53
 Išsamiai apie techniką, 152
Rėmas, 197
Ridos atsarga, 92
RSC, 148

S

Santrumpos ir simboliai, 4
Saugikliai
 Padėtis ant transporto
 priemonės, 19
 pakeisti, 172
Saugos nuorodos
 dėl stabdžio, 137
 norint važiuoti, 130
Sėdynės šildymas, 76
Stabdžiai
 Išsamiai apie „ABS Pro“, 146
 Saugos nuorodos, 137
 Techniniai duomenys, 198
 Veikimo tikrinimas, 159

Stabdžių skystis
 Bakas, 18, 19
 Pripildymo lygio tikrini-
 mas, 161
Stabdžių trinkelės
 Pravažinėjimas, 137
 tikrinti, 159, 160
Svoris, 201

Š

Šildomos rankenos, 76
Šviesa
 Artimoji šviesa, 68
 automatinės dienos
 šviesos, 70
 Dienos šviesos, 69
 Palydėjimo šviesos, 69
 Prisitaikantis apšvietimas
 posūkiuose, 153
 Stovėjimo šviesa, 68
 Šoninė stovėjimo šviesa, 69
 Šviesos signalas, 68
 Tolimoji šviesa, 68
 Valdymo elementas, 20

T

Techninės priežiūros
 intervalai, 208
Techninės priežiūros patvirtini-
 mai, 211
Techninės priežiūros
 planas, 209
Techninės priežiūros
 rodmuo, 56
Telefonas, 105
TFT ekranas
 Apžvalga „Pure Ride“, 27
 Krovimo apžvalga, 29
 Menu apžvalga, 28

Padalintas ekranas, 92
 Prietaisų skydelis, 23
 Valdymo elementai, 85
 valdyti, 88
 viršutinė informacijos būsenos
 eilutė, 89
 Transportas, 139
 Transporto priemonės
 identifikavimo numeris, 19
 Trikčių lentelė, 192

V

Važiavimo parengtis
 įjungimas, 132
 įjungti, 135
 Rodmuo, 134
 Valdymo elementas, 21, 22
 Važiavimo režimas
 Išsamiai apie techniką, 149
 nustatyti, 72
 Važiavimo rodikliai, 202
 Važiuklė, 197
 Veidrodėlis, 110
 Vidinis kompiuteris, 101

W

WLAN, 97

Ž

Žibintai, 110

Atsižvelgiant į Jūsų transporto priemonės įrangą ir naudojamus priedus bei šaliai pritaikytą konstrukciją, gali neatitikti čia pateikiami poveikslėliai ir aprašymai. Tai negali būti pagrindas teikti pretenzijas.

Matmenų, svorio, sąnaudų duomenys ir darbinės charakteristikos pateikiami su tam tikromis paklaidomis.

Pasilieikame teisę keisti konstrukciją, įrangą ir priedus.

Gali būti klaidų.

© 2022 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 Miunchenas, Vokietija
Spausdinti visą instrukciją ar jos dalis leidžiama tik gavus raštišką „BMW Motorrad“ paslaugų po pardavimo skyriaus leidimą.

Eksplotavimo instrukcijos originalas, išspausdintas Vokietijoje.

Svarbūs duomenys:

Įkrovimo trukmė

Didžiavolčio akumulatoriaus įkrovimo trukmė su standartiniu įkrovimo kabeliu



210 min, 80 % įkrovimas,
kai įkrovimo srovė: 10 A
260 min, 100 % įkrovimas,
kai įkrovimo srovė: 10 A

–su galios sumažėjimu^{Sl}



145 min, 80 % įkrovimas,
kai įkrovimo srovė: 10 A
200 min, 100 % įkrovimas,
kai įkrovimo srovė: 10 A

Didžiavolčio akumulatoriaus įkrovimo trukmė su Mode3 įkrovimo kabeliu

–su sparčiuoju įkrovikliu^{Sl}



65 min, 80 % įkrovimas, kai
įkrovimo srovė: 30 A
100 min, 100 % įkrovimas,
kai įkrovimo srovė: 30 A

–su sparčiuoju įkrovikliu^{Sl}

–su galios sumažėjimu^{Sl}



50 min, 80 % įkrovimas, kai
įkrovimo srovė: 30 A
70 min, 100 % įkrovimas,
kai įkrovimo srovė: 30 A

Padangų pripildymo slėgio vertės

Priekinės padangos pripildymo slėgis

2,3 bar, Vieno asmens režimas,
kai padangos šaltos
2,3 bar, Keleivio režimas su ap-
krova, kai padangos šaltos

Galinės padangos pripildymo slėgis

2,5 bar, Vieno asmens režimas,
kai padangos šaltos
2,5 bar, Keleivio režimas su ap-
krova, kai padangos šaltos

Papildomos informacijos, susijusi su jūsų transporto priemone, rasite:

bmw-motorrad.com

